

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 1,50 FLORIN

**Aruba Birdlife
Conservation
no tin miedo
di bay corte un
biaha mas**

Proceso no a cana segun ley

**ER no a wordo scucha den
proceso di ahustacion/
umento di salario minimo**

- Proceso di aumento di salario minimo ta anca den e ley, articulo 13 di e Landsverordening Minimumlonen
- Gobierno mester scucha (conseho di) SER prome cu bay over na ahusta/aumenta e salario minimo

EMPO:

**'Harvey' a debilita y
caba na nada west
di Aruba**

ENOMENO

**la Aruba awe lo observa
clipse Parcial di Solo di 54%**

KATRA Bo Fabrica di Dakplaten

Golf Plaat Trapezium

Nos ta corta na Bo midi!

Adress: Bushiri 26H * Tel: 582-2771 * info@katranv.com

**LOTERIA DI AWA:
GANA UN LUNA SIN PAGA AWA**

ur luna 85 cas residencial* tin chens di
icibi un cuenta di awa cu ta paga caba
oor di WEB.

**Habri bo cuenta di awa y
check si abo a gana**



*Pa cuantanan di awa di mei te cu oktober 2017

CON BO TA PARTICIPA?

Participa den e loteria ta masha facil
Bo nog mester haci **nada!**

- 1 Bo Number die percela ta bo number bo number di lot
- 2 Habri bo cuenta di awa y check si e saldo ta Awg. 0,00
- 3 Bo no a gana? Otro luna bo ta participa atrobe!

Prison ta sin capitan y sin rumbo

Tanto na KIA como na Isla Ariba tin tension

**Jonathan Dirksz di 24 aña a fayece kima
den accidente diasabra madruga**



ORANJESTAD (AAN): Un noticia lamentable a drenta Diasabra madruga den careda di 4:20 na central di polis indicando cu un auto a caba di bolter drenta un cura di cas pazuid di caminda riba e caminda principal di Savaneta, esaki na altura di e y-split cu ta bay pa e piscina olimpico.

Patruyanan a yega di biaha na e sitio y topa cu un Yaris den banda den e cura di cas y na candela y a solicita bombero cu urgencia.

E pasahero a logra sali for di e auto, pero e chauffeur no y a fayece kima den e vehiculo.



Bomberonan a yega basta lihe y logra domina e candela. Paramedico di ambulance a logra atende cu e victima pasahero na e sitio.

A notifica e departamento forensico y especialista di trafico hefenan policial pa presenta na e accidente fatal aki. Pa 5:30 marduga dokter Texier a constata morto di Jonathan Joel Dirksz naci na



Aruba 13 Februari 1993.

Esaki tabata un shock pa hopi hende cu tabata conoce e hoben Jonathan cu ta traha na Riu Hotel y un hoben trankilo. Paz na su restonan.



Dshop

Summer SALE

ACCESSORIES
MIX 1 = 30% OFF
2 = 40% OFF
3 = 50% OFF

50% OFF ON Women Clothes
Shoes & Bags

MEN'S DEPT. 1 = 30% OFF
2 = 40% OFF
3 = 50% OFF

OUTLET SPECIAL
Buy 3
Get the **4th FREE**

*Marked items only

Greg Peterson representante di ABC:

Aruba Birdlife Conservation no tin miedo di bay corte un biaha mas

ORANJESTAD (AAN): Aruba Birdlife Conservation ya a bay varios biaha corte, por lo menos 7 biaha pa diferente motibo y nan no tin miedo pa bay un biaha mas.

Greg Peterson, kende ta representante di e organisacion a splica cu e parti unda e Groenbouv a wordo coba pa DOW cu ta bay mas den direccion di Oranjestad, ta prohibi door di hues pa traha cualkier proyecto eynan.

E parte pariba, tin un acuerdo cu Gobierno. A entrega no solamente na Parlamento, unda cu a haya sosten di tur miembro na 2013, pero tambe aña pasa a entrega casi 12 mil firma, puntrando pa proteha e lugarnan aki y te awe e no a sosode.

Na December y Januari, Prime Minister a priminti tres pa cuater biaha cu nan lo bay

take care di esaki y e no a wordo haci ainda. Ta en espera si ainda dentro di poco e lugarnan aki por wordo proteha y bira parti di Parke Arikok.

Peterson a splica cu nunca e mester a tuma su tempo. El a tuma 5 aña y ta algo cu por a wordo haci. Nan por a haci proyectonan mas grandi den algun luna.

Esaki tabata tin resistencia dentro di Gobierno. Tabata tin hende cu kier a stop'e, purba bloki'e, pa e parti di desaroyo di construccion. Pero Gobierno di Aruba a priminti di lo bay fix'e.

Tin un mensahe cla di Gobierno y ABC ta en espera cu lo bay haci'e. ABC ta spera cu prome cu eleccion, cu Gobierno take care di e cos aki atrobe y haci'e na un manera hopi netjes.



Homber a drenta cura di hende y comete destruccion



ORANJESTAD (AAN): Polisnan a bay na un cas na Bubali diadomingo marduga pa un homber cu a drenta cura di hende y comete destruccion.

Ta un persona a raporta di e sucedido aki unda patruyanan a presenta di biaha. E oficial a topa cu e homber y a keda deteni y e tabata cansa tambe.

A horta laptop den Cede di MEP

ORANJESTAD (AAN): Presencia di polis a wordo solicita na Cede di Partido MEP situa na Santa Cruz. Tabata transcurso di diabierna a pidi intermediacion na e cede y na yegada un di esnan encarga cu e Cede Mep a declara cu ladroncia tuma lugar pa medio di kiebro.

Desconocinan a drenta via porta patras y nan a destrui e candal. Ademas a wordo destrui dos candal di e porta oficina. For di e oficina un Laptop di e marca HP color shinishi a desaparece. Patruya a tuma e keho y central di polis a wordo poni na altura.



CHASKA

INDIAN ESSENCE INFUSED
WITH ARUBAN RENAISSANCE
POP UP EVENT.

R
RENAISSANCE®
ARUBA RESORT & CASINO

Once the capital of the spice trade, India has always been on the forefront of flavor. Inspired by the street bazaars of New Delhi, Renaissance Aruba presents a night full of zesty seasonings expertly blended together to recreate the authentic traditional taste of Indian cuisine.



**FRIDAY & SATURDAY AUG 25-26
12-10PM | FORMER CARPE DIEM**

for more information please call 583-6000
or visit facebook.com/RenaissanceAruba

Prison ta sin capitan y sin rumbo

Tanto na KIA como na Isla Ariba tin tension

ORANJESTAD (AAN): Presencia di “CUCHI” den prison na Bonaire lo ta causa tension. Manera ta conoci pa lista tempo caba tin tension den e prison na Sint Maarten. Na diferente ocasion mando e prison a yega di expresa entre otro na Minister di Justicia di e tension cu ta biba o di presonan y hasta e cuidador di preso.

No ta Sint Maarten so pero Aruba tambe particularmente riba weekend apenas e cuidador di preso riba warda. Pa colmo na e prison na Sint Maarten diahuebs anochi mata tin solamente cuater (4) cuidador di preso riba servicio esguardia y un miembro di KS (tres hende muher y un hombre).

Mientras tanto KIA a para sin un barco sin Timon. A era hopi di “Rocco” pero

el a dicidi drenta den politica lagando atras un KIA sin capitan y pa colmo sin rumbo.

A plama trahadornan for di otro cu apenas tin cuidadornan di preso. Rocco a bandona KIA pa presion ta locual esnan den KIA ta comenta tanto paden y pafor di e instituto.

A asumi un funcion como director mientras awor bo a dicidi lagando atras un KIA destrona. Recien lo a bin descubri den cel di un of mas preso no uno of tres celular pero un caha yen di celular a wordo haya scondi den luznan scondi den cel.

Segun fuente tin investigacion profundo ta tumando lugar y e caso lo ta hole. Con por ta posibel cu ta caha yena cu celular a wordo haya den cel, a drenta cu esaki via porta esun den Schietpost lo ta na soño.



No ta kere cu pa medio di “DRONE” a haya esaki den KIA. Ta ki intencion esaki a wordo hasi tin cierto presonan tin planea pa huy.

E caso tin atencion di investigadornan. Mientras tanto

locual ta Sint Maarten mester menciona cu desde Kathron “Cuchi : Fortune a wordo treci back na Sint Maarten ta reina un tension y hasta debate. Esnan den instituto no ta sinti na sigur mas y hasta a wordo

propone pa manda “Cuchi” Holanda.

Debi cu tin cantidad di presonan peligro den e prison na Sint Maarten entre otro “YELLOW” di Aruba y awor e tal “Cuchi”.

Locual a causa tension den prison na Sint Maarten debi cu a scucha tiro den cercania di e instituto. Pa cual tin combersacion nan andando na Sint Maarten relaciona cu e tension aki cu ra reina y ta di spera aki na Aruba tambe Korectie Instituut Aruba su personal ricibi debido atencion debi no por sigui funciona bao tension y presion pa motibo cu no tin suficiente personal pa traha y mester mihor sistema y mas camara pa seguridad, ademas debido personal entre otro pa vigila den camara room y finalmente hendenan pa traha warda riba vloer.

Grupo di hoben bringando na Seroe Patrishi



ORANJESTAD (AAN): Diadomingo atardi pafu di Flores supermarket na Seroe Patrishi grupo di hoben a cuminsa bringa y a pone cu varios persona a yama autoridad pa cu caso.

Di biaha unidadnan policial ta bay na e sitio pero na un yegada ya e grupo di hoben a plama for di otro y bay donde. Polisnan a patruya rond pa hendenan mira cu tin polis den e bario.

SER no a wordo scucha den e proceso di ahustacion/aumento di salario minimo entrante 1 di augustus 2017

ORANJESTAD (AAN) -- Via e medianan di comunicacion Sociaal Economische Raad (SER) a tuma nota di e decision di gobierno di Aruba pa aumenta e salario minimo entrante 1 di augustus 2017. Pa verifica locual a sali den medianan di comunicacion SER a bay sondea e documentonan oficial cu ta haci aumento aki posible cual a resulta di ta e Landsbesluit, houdende algemene maatregelen di 21 di juli (AB 1989 no. GT 26) (tussentijdse aanpassingen augustus 2017) y tambe e corespondiente Nota van Toelichting.

Despues di a studia e dos documentonan aki, SER tin cu remarca cu e proceso aki “no a cana segun ta stipula den ley”.

E proceso di aumento di salario minimo ta ancla den e ley esta e articulo 13 di e Landsverordening Minimumlonen, caminda tin claramente stipula cu gobierno mester scucha (conseho di) SER prome cu bay over na ahusta/aumenta e salario minimo. Den e caso aki no a drenta ningun peticion pa conseho na SER di Minister di Labor tocante un ahustacion/aumento di e salario minimo entrante 1 di

augustus 2017.

Den e Nota van Toelichting di e Landsbesluit caminda e ahustacion/aumento di e salario minimo a wordo regla, gobierno ta menciona cu SER a wordo scucha pa medio di e SER-advies “Aanpassing van het minimumloon per 1 januari 2017” di 2 december 2016. Sinembargo esaki no ta corecto pasobra den e conseho menciona, SER a duna Minister di Labor un conseho ariba un posibel ahustacion/aumento di salario “minimo especificamente y exclusivamente entrante 1 di januari 2017.”

Manera ta usual den fin di aña, riba 9 di november 2016 SER a ricibi un peticion di Minister di Labor (fecha dia 1 di november 2016) pa un conseho riba un posibel ahustacion/aumento di e salario minimo entrante 1 di januari 2017.

SER basando su mes ariba articulo 13 inciso 1 y 2 di e Landsverordening Minimumlonen pero tambe riba e posibel uso di inciso 3 (aunque gobierno no a duna “bijzondere omstandigheden” conforme e inciso aki den su peticion na SER di 12 di november 2016, locual

si el a duna awor den e Nota van Toelichting) y evaluando esaki cu su investigacion y analisis di e desaroyo y expectativa di (crecimiento) económico relevante na yi pa Aruba, a duna un conseho negativo tocante un ahustacion/aumento di e salario minimo entrante 1 di januari 2017.

Por lo pronto SER ta mantene su posicion inicial cuanto e ahustacion/aumento di salario minimo tanten cu e no ricibi un peticion oficial di Minister di Labor. Si esaki sosode SER lo duna un conseho basa riba e situacion social económico actual.

Mirando cu SER ta di opinion cu e proceso di ahustacion/aumento di salario minimo entrante 1 di augustus 2017, no a bay segun ley pasobra gobierno no a scucha (conseho di) SER prome cu a bay over na dicho ahustacion/aumento, SER tin duda riba e sostenibilidad di esaki.

SER a informa Minister di Labor como tambe Gobernador tocante e situacion aki, mirando cu esaki ta causante di preocupacion y incertidumbre grandi den nos comunidad.

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:
Jossy Mansur

Un diente masha valioso ta esun di Isaac Newton (1643-1727), cu a ser cumpra na aña 1816 pa un noble cu a colgue na un renchi cu e tabata usa constantemente. El a paga 730 libra Esterlina pe!

E record pa comedornan di lamunchi ta bay pa Bobby Kempf, di Roanoke, Virginia, kende ariba dia 2 di Mei 1979 a come 3 lamunchi, incluyendo casca y semiya, den 15.3 seconde!

Bo tabata sa cu cada huña di man y pia ta tuma mas of menos 6 luna pa crece di su base te su punta?

Tabata ser pensa na un tempo cu gitanonan a introduce hungamento di carta y lesamento di man na Europa. E hecho, sinembargo, ta net lo contrario: nan a presta nan for di e Europeanan.

Na aña 1959, Fundacion Ford a determina cu mas of menos mitad di e bacanan cu tin na India no ta duna lechi, y cu e lechi produci door di e restantenan ta hopi abao den cantidad. Sinembargo, bacanan ta ser adora na India y algun expert ta pensa cu parti di e pobreza y hamber na India ta pa e motibo ey.

Nietzsche: "E preponderancia di dolor ariba placer ta e causa di nos moralidad y religion ficticio".

Ronald L. Haeberle ta e fotografo di combate adscrito na ejercito Norteamericano cu a saca 40 foto blanco y preto y 18 na color di e masacre na My Lai dia 16 di Maart 1968.

Dos pelotero di Grandes Ligas a yega di bat 12 hit sigui. Mike Higgins, di Boston Red Sox a logre den cuatro wega na 1938 y Walt Dropo, di Detroit Tigers a logre den tres wega na 1952.

E protector oficial di Iglesia Romano contra plaga tabata Saint Roch. Pastornan Frances a declara cu e pestilencia no por drenta nunca un cas protegi pa e leternan skirbi "V.S.R." (Vive Saint Roch). Lamentablemente e proteccion ey no a funciona den practica.

Calvin Coolidge: "E negoshi di Merca ta negoshi...y e ideal di pueblo Americano ta idealismo".

Nathan Hale (1755-1776) tabata e heroe di e Revolucion Americano cu a ser horca pa e Inglesnan dia 21 di September 1776. Su ultimo palabranan tabata: "Mi unico remordimento ta cu mi tin un solo bida pa perde pa mi patria". Brandon de Wilde a haci e papel di e hoben Nathan Hale den e serie di Television "The Young Rebels".

Tur hende conoce e Oscar cu ta ser otorga na e mihor actor, actriz y pelicula cada aña, pero cuanto sa cu ta existi tambe un "Erotica Award"? Esey ta ser otorga anualmente den forma di trofeo na e mihor pelicula pornografico di aña.

Jimmy Doyle ta e unico boxdor cu a muri durante un pelea pa un titulo mundial. El a muri den ring dia 24 di Juni 1947, den un pelea contra e campeon welter-weight Sugar Ray Robinson.

George Bernard Shaw: "E no sa nada; e ta kere cu e sa tur cos, y esey ta indica claramente cu e kier bay den politica".

Tempo:

"Harvey" a debilita y a caba na nada west di Aruba

ORANJESTAD (AAN):

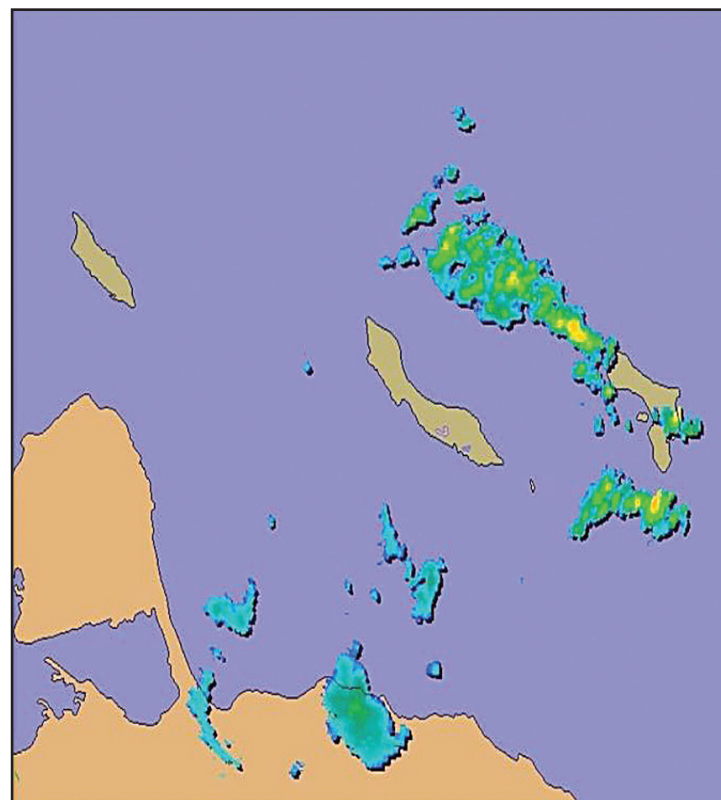
Servicio Meteorologico Aruba a informa cu e situacion general di tempo pa nos isla ta cu abundante humedad den atmosfera regional ta combinando cu un ola tropical cu ta moviendo den area di Caribe bayendo west, pa temporalmente mas nubia pasa riba region local.

Pa e motibo aki tin posibilidad pa localmente algo di awacero localmente riba isla di Aruba.

Condicion di lama: olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 4 te localmente 6 pia na costa noord te noordwest.

Temperatura di superficie di lama: 28 grado celsius.

Pa loke ta "Harvey" esaki a debilita y a caba na nada west di Aruba. sinembargo, e sobranan di



e sistema aki tin un chens grandi pa regenera y bolbe bira un ciclon tropical den proximo dia of 2 mientras nan ta move riba awanan di mar Caribe.

Pronostico di tempo pa proximo dianan di siman:

parcialmente nubla cu localmente un awacero biento lo ta for di direccion oost te oost-zuidoost y modera te basta fuerte, den dia of posibel awacero de bes en cuando fuerte den rafaga; temperatura max / min lo ta: 34/28

ACDelco

SERVICE KIT SPECIAL

OIL CHANGE KIT



Spark Lite 0.8 L	AWG 32.25
Spark LS 1.0 L	AWG 48.00
Spark LT 1.2 L	AWG 48.00
Aveo HB 1.2 L	AWG 42.75
Aveo Sedan 1.5 L	AWG 48.00
Aveo Sedan 1.6 L	AWG 48.00

TUNE UP KIT



Spark Lite 0.8 L	AWG 137.75
Spark LS 1.0 L	AWG 145.90
Spark LT 1.2 L	AWG 145.90
Aveo HB 1.2 L	AWG 149.35
Aveo Sedan 1.5 L	AWG 189.85
Aveo Sedan 1.6 L	AWG 195.85

Please come by
our Parts Counter **today!**

STERN

TANKI LEENDERT 122 | WWW.CHEVROLETARUBA.COM | CHEVROLET ARUBA
TEL: 582 3838



WhatsApp, Amigo?

Tempo ta balioso. Pesey nos t'ey pa bo cu un servicio mas personalisa. Combersa cu nos. Haya contesta pa bo preguntanan cu facilidad y atencion pa detaye. 100% online awor cu **WhatsApp** pa **eAmigo**.



COMBERSA CU NOS
eamigo.com

Bo banco **amigo**



Bomacrete

MABON 52 BRAZIL

Cell: 6600444 - 5641313



BOMANITE

AFL. 70,- / M²



PLAIN CU BORDER

AFL. 60,- / M²



CEMENT PLAIN

AFL. 50,- / M²

Partido CURPA a presenta nan Programa Politico 2017-2021

ORANJESTAD (AAN): Partido CURPA a presenta nan Programa Politico 2017-2021, titula 'Salba Aruba', segun presidente di Partido CURPA, drs. Robert Anjie.

Partido CURPA ta hopi contento di por presenta nan programa, specialmente den temponan aki, na unda segun nan, Aruba ta na rand di un abismo. Criminalidad ta halto, corrupcion ta tur caminda, fronteranan ta hanchu habri, na unda cu 'cheap labour' ta causa hopi daño den sector laboral, Aruba ta perdiendo autonomia, nos economia ta stagna, un decadencia di norma y batornan, y hopi cos mas ta pasando na Aruba cu mester bin un cambio.

Den programa 'Salba Aruba', e partido ta bin cu solucionnan pa diferente tema, maneho creativo, por ehempel riba Finanzas Publico, na unda nan ta propone pa rescata y drecha pa crea un economia fuerte y diversifica. Un turismo dinamico y competitivo, y un salubridad publico na unda salud ta na prome lugar.

E programa tambe ta inclui un maneho anti-corrupcion, na unda nan kier caba cu corrupcion cu ta azota diferente nivel di gobernacion

y politica. Nan tambe kier stimula un plan di agricultura, pesca y cria di bestia. drs. Anjie a bisa cu nan kier implementa un sistema di beslating nobo, pa asina e ciudadano y negoshinan chikito lo resta mas placa den nan cartera y nan por lora den economia. Nan tambe lo cambia plan di pension actual, bahando esaki pa 60 aña, riba un manera responsable, na unda e fondonan por carga esaki. Nan plan contra criminalidad y husticia ta encera cu e ciudadano lo haya proteccion contra inhusticia na Aruba.

E plan 'Salba Aruba' ta un plan extensivo di 35 pagina, pero mirando tur e problemanan na Aruba, nan por a haci esaki uno di 200 pa 300 pagina. Esaki ta un plan cu lo beneficia cada ciudadano di Aruba, no solamente un cierto grupo di ciudadano. E programa ta obtenibel cerca candidatonan di Partido CURPA, como tambe riba nan website.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551

FOR RENT

5943471

Space # 3; Size; 45 m2

Security Blinds/ Ac

Prepaid utilities

Ideal; F&B, Retail, Service

Warehouse available



Mainstreet



Deloitte.

TAX SEMINAR 2017

Deloitte Dutch Caribbean organiseert een Tax Seminar 'Actuele Europese en Internationale fiscale ontwikkelingen' met als gastspreker Prof. dr. Peter Kavelaars. Tijdens dit seminar wordt u geïnformeerd over de meest recente Europese en Internationale fiscale ontwikkelingen en de impact hiervan op onze lokale economie.

Aansluitend en mede ingegeven door de naderende verkiezingen op Aruba, zal er een paneldiscussie plaatsvinden met als discussievraag: 'Is een belastinghervorming op Aruba wenselijk en nodig en hoe zou die er dan uit moeten zien?' Tijdens deze interactieve paneldiscussie onder leiding van Prof. dr. Kavelaars, wordt het huidige belastingstelsel geëvalueerd en zullen voorstellen tot hervorming worden geformuleerd. De panelleden krijgen de mogelijkheid om hun visie en ideeën met het publiek te delen. Het doel van deze paneldiscussie is om, aan de hand van alle input, gezamenlijke tot een werkbaar belastingplan voor Aruba te komen.

Datum 25 augustus 2017
Locatie Tierra del Sol
Tijdstip 16:00 – 18:30 uur met aansluitend een netwerkborel
Investering USD 95 inclusief BBO/BAZV
Aanmelden Raoul Kurban
taxseminar2017@deloitte.aw of (+297) 594 8469

Lezing

Om u een indruk te geven zal het programma de volgende onderwerpen bevatten:

- invoering dividendbelastingplicht coöperaties
- jurisprudentie HvJ inzake dividendbelasting en 'beneficial ownership'
- afschaffing pensioen in eigen beheer
- aanpassing regime afgezonderd particulier vermogen
- implementatie anti-beprijstlijnen EU
- voortgang CCCTB/CCTB
- EU: Openbaar maken agressieve belastingadviezen
- CbC-regelgeving, UBO-regelgeving, Trustregelgeving

Prof. dr. Peter Kavelaars

Peter Kavelaars is, naast zijn functie als partner/directeur van het Wetenschappelijk Bureau van Deloitte Belastingadviseurs te Rotterdam, en hoogleraar Fiscale Economie verbonden aan de Erasmus Universiteit Rotterdam tevens buitengewoon hoogleraar fiscale economie en recht bij de University of Curaçao.

Pannelleden

De leden van de panel zijn afgevaardigden van de volgen de organisaties:



Deloitte.

Legal Jurisdiction

Any dispute or other legal matter resulting from this correspondence shall be governed by the jurisdiction of the Common Court of Justice of Aruba, Curaçao, Sint Maarten and of Bonaire, Sint Eustatius and Saba. Deloitte Dutch Caribbean is part of the Deloitte Network. In the Dutch Caribbean the services are provided by Deloitte Dutch Caribbean, an entity which is registered with the trade register in Curaçao under number 34292, in Aruba under number 42205.0 and in Bonaire under number 9629 (0).

This communication contains general information only, and none of Deloitte Touche Tohmatsu Limited, its member firms, or their related entities (collectively, the "Deloitte network") is, by means of this communication, rendering professional advice or services. Before making any decision or taking any action that may affect your finances or your business, you should consult a qualified professional adviser. No entity in the Deloitte network shall be responsible for any loss whatsoever sustained by any person who relies on this communication. © 2017. For information, contact Deloitte Dutch Caribbean.an.



Cu creacion di un sector economico interactivo y innovativo

POR ta propone creacion di un economia revolucionario

ORANJESTAD(AAN)-- .-
 “Aruba ta cla pa un revolucion economico”. Esaki na opinion di lider di POR, Otmar Oduber, elaborando riba plannan di su partido pa den e proximo periodo di gobernacion, bini cu un maneho fiscal-eco-

nomico cu ta stimula creacion di un fondo di inversion, cu lo brinda e infraestructura necesario cu e meta pa desaroya un sector economico nobo y revolucionario. Revolucionario como cu ta trata aki di desaroyo di un sector economico cu

interaccion intenso di cultura, creatividad, economia y tecnologia, cual potencialmente por crea miles di cupo di trabou di calidad halto y pues cu un bon salario, specialmente pa e generacion conoci como ‘millennials’, pero tambe pa

otro nan cu kier haci carera den ramo di tecnologia y innovacion.

Segun Otmar Oduber, San Nicolas mester ta e sitio predilecto na Aruba pa sirbi como incubador pa e revolucion economico aki. San Nicolas,



Higher SEER
As much as **24 SEER** for a **22.000 BTU** unit.

Quiet Operation
As low as **27dB** on select units using low fan speed.

Filter Reminder
Friendly alert to **clean your filter**.

Easy Control
Achieved with the new **infrared controls**.

BTU	AMP	SEER	Installed Price	Summer Sale
10.000 BTU	1.13 - 4.19	18	AWG. 1.650,-	AWG. 1.450,-
13.000 BTU	1.10 - 5.78	20	AWG. 1.850,-	AWG. 1.650,-
18.000 BTU	0.83 - 9.26	24	AWG. 2.550,-	
22.000 BTU	0.91 - 10.13	24	AWG. 2.750,-	

SPECIAL INSTALLED PRICE INCLUDES:

- Installation within 3 mtrs.
- Brackets • Piping kit • PVC Eco duct



*Conditions may apply.
 *Discount on airco unit only

- Certified Technicians • Certified Service Center • Extended Warranties • Preventive Maintenance • Original Factory Parts • Competitive Prices • Energy Star Products • Financing Available •

SEROE BLANCO 14 A - TEL. 583-3163 • OPENING HOURS: MONDAY - FRIDAY: 8 AM - 5 PM NON-STOP
 • SATURDAY: 9 AM - 1 PM • PARTS - SALES - SERVICE - QUALITY • WWW.FRIOMAX.COM



pa hopi aña tabata e motor di desaroyo economico di Aruba. Lamentablemente pa hopi tempo caba e area aki no a haya e atencion, respet y oportunidad pa participa den e adelanto cu otro districtonan di nos isla si a conoce. POR ta reconoce y ta enfoca riba e gran potencial relaciona cu tur loke San Nicolas tin pa ofrece y e posibilidadnan grandi pa e sigui riba e caminda pa bira no solamente e capital di herencia cultural di Aruba, pero tambe e ‘silicon valley’ nobo di e area di Caribe y Latino America.

E revolucion economico proponi pa POR, no solamente ta nifica desaroyo di un sector economico nobo y creativo, pero tambe e habilidad pa crea y circula capital intelectual cu e potencial pa genera entrada, cupo di trabou y entrada cu exportacion di conocimiento. Na mes momento, e revolucion economico aki lo promove inclusion social, diversidad cultural y desaroyo di e ser humano.

Pa POR logra diversificacion economico y crea un pilar economico nobo y sostenibel, basa riba creatividad y tecnologia, lo introduci tambe incentivosnan fiscal atractivo pa atrae inversionistanan local y internacional. Den e segundo mita di añanan 80 e formula aki a wordo uza cu exito pa stimula creacion di nos industria di turismo, cu awe ta e pilar economico principal di nos pais. “Y nos no tin duda cu e biaha aki atrobe nos pais ta bay ta exitoso y cu hunto nos lo crea un economia revolucionario cu lo beneficia henter nos comunidad”, Otmar Oduber a termina bisando.

RAIZ y MEP ta indica con nan ta bay baha e debe estatal

ORANJESTAD (AAN) – Partido RAIZ, lidera pa sr. Ursell Arends, tambe a indica cu nan ta pro e ponencia number 2, durante e debate, cual ta regarda e debe estatal y con pa solucion esaki.

Arends a expresa cu ora di papia di debe estatal, nan ta papia di Aruba di cinco strea.

Gobierno di Aruba no ta produci placa

Gobierno di Aruba ta e gastado di placa di mas grandi cu tin riba nos Isla.

Na Aruba placa ta wordo produci door di sector priva, su trahadornan, trahadornan publico, turista y pensionadonan.

Gobierno ora mester di placa ta bay den saco di e pueblo.

Eynan ta unico caminda cu nan no por ranca placa. Ora gobierno no por saca placa mas di pueblo, e ta haci debe, e ta fia. Arends a señala cu debe no ta bin gratis. Mester paga bek cu interes.

Economia ta crece solamente si sector priva por contribui cune. Esaki ta unico sector por crece nos economia.

Pesey, cualkier partido cu lo kier traha cu RAIZ den e proximo gobernacion, mester ta conciente cu Raiz ta propone un tax moratorium pa den e proximo tres añanan no bin ningun impuesto nobo. Nan ta kere cu mester bin un Kertaken Analyse, pero den henter e aparato gubernamental sino den e bureaunan di minister.

MEP: Sra. Evelyn Wever-Croes ta pro, y el a splica cu e control di gastonan ta locual ta bay solucion e problema financiero di nos pais. MEP tin elabora den su programa di partido extensamente esaki. No solamente tin e meta di baha e debe cu a wordo redobla durante ocho aña pero tambe tin e ponencia di CAFT cu a bisa cu lo bay tarda 27 aña pa Aruba recupera e daño causa pa AVP na mando. Esey caba ta muestra con serio e situacion ta.

El a señala cu tin diferente punto cu mester tene cuenta cune. E gasto ta principal, pero tambe e entradanan. Ora cu wak bon cu di tur e placa cu a wordo fia un

porciento so a bay den locual nos ta mira na inversion, 99 porciento a bay otro caminda.

MEP a bisa, y ta hopi concreto cu lo baha bek cantidad di minister di nueve

pa siete; lo baha cantidad di coordinador, gasto den viahamento y fiestamento di e ministernan, pone acerca tur e gastonan di abogado y propaganda, pa scapa 70 miyon. MEP ta

bay renegocia e fianza cu Hulanda. Danki na e debe di gobierno di AVP, Aruba ta paga awe 600 mil florin pa dia na interes, kieren 200 miyon florin pa aña.

REGISTER TO WIN



STELLARIS CASINO AT THE MARRIOTT RESORT, ARUBA TAKES YOU TO SAN JUAN PUERTO RICO *la isla del encanto*

EARNING PERIOD AUGUST 14 THROUGH SEPTEMBER 10, 2017 FOR A WEEKLY TOURNAMENT
Winners will be the **TOP 5 SCORES** every Monday starting August 21ST, 2017 AT 8:00 PM

PLAY & QUALIFY TO CLAIM YOUR BONUS OFFER OF \$100 EVERY MONDAY
for 4 weeks starting August 14th, 2017 *valid only for registered players*

TOTAL OF 20 LUCKY WINNERS

PLUS ONE GUEST EACH WILL FLY TO PUERTO RICO, SAN JUAN MARRIOTT



See rules & regulations for details of this promotion available at the VIP Booth at the Stellaris Casino
For more information call: 520-6606 or 520-6428

REQUIRED TO REGISTER

TO PARTICIPATE FOR THIS PROMOTION AT THE VIP BOOTH

Bringamento na Nautical Club a pone polisnan den accion



ORANJESTAD (AAN): Diadomingo anochi na Nautical Club algun persona a bringa cu otro y esaki a bay for di man, pero despues di rato a bandona e sitio. Polisnan a keda manda cu urgencia pa e sitio.

Na yegada di e patruyanan esnan cu a bringa a bandona e sitio. E personanan cu a keda a papia cu polis y splica kico a pasa.

Mainta habitante a haya su cas cu perforacion di bala



ORANJESTAD (AAN): Na Seroe Patrishi diabierna anochi pa diasabra marduga habitantenan a scucha tiro cay y ora cu un persona a lanta diasabra mainta a bin haya su cas perfora di bala.

Patruya a yega na e sitio constata cu di berdad e cas tin perforacion di bala. A bin haya huls tambe benta abou y a notifica tanto recherche y departamento forensico di e caso.



COOL SUMMER

AWESOME DEALS ON USED WHEELS

**MULTI-POINT INSPECTION AND SAFETY CHECK
3 MONTHS WARRANTY ON ENGINE & TRANSMISSION**

BUY YOUR CAR AND PARTICIPATE TO WIN GREAT PRIZES!

**SUMMER FEST CONCERT TICKETS, SUNSET SAILING, BEACH FUN PACKAGE,
GIFT CERTIFICATES, BBQ SETS, ICE JUGS AND MUCH MORE...**

KIA PICANTO	7.900 AWG	NISSA X2	13.400 AWG	KIA RIO	18.000 AWG	KIA SORENTO	27.900 AWG
SUZUKI CELERIO	8.400 AWG	SUZUKI X2	14.900 AWG	SUZUKI APV PASGR	19.400 AWG	MAZDA CX-9	30.000 AWG
CHEVROLET X2	12.400 AWG	KIA CERATO X2	14.900 AWG	KIA OPTIMA	25.400 AWG	BMW 523 F10	43.900 AWG

DISCLAIMER: PRICES ARE EXC. BBO/BAZV | FINANCING AVAILABLE | SUMMER PROMO ENDS AUGUST 31. FIRST COME FIRST SERVE



HAPPY HOUR FRIDAYS 4-6!

Tanki Leendert 122 | Tel. 582-3838 | www.sterngm.com

f STERN USED CARS

Aruba Bank ta cla pa Student Chef Challenge 2017



ORANJESTAD(AAN)-- Aruba Bank un biaha mas ta stimula studiantenan pa participa den competencia di cushinamento. Abo ta cla pe Aruba Bank Student Chef Challenge 2017? Aruba Bank ta haci un yamada na studiantenan di EPI cu tin e ambicion di formalisa un carera den e industria di hospitalidad y/of negoshi di restaurant.

Studiantenan di EPI tin

oportunidad pa participa den e evento unico di cushinamento. Forma parti di Aruba Bank Student Chef Challenge y lo bo competi dia 12 di October, 2017. Si abo kier participa e stapnan ta masha facil mes. Loke cu bo mester haci ta manda un carta di motivacion prome cu dia 7 di September 2017 na studentchefchallenge@aruba-bank.com. Despues cu tur

carta keda manda, e team dinamico di Aruba Bank lo scohe 5 estudiante pa competi den e reto aki. Lo anuncia e participantenan dia 14 di September 2017. E puntonan cu mester ta den e carta ta un samenvatting/resumen personal, motivacion pa bira un chef y kico ta inspira bo pa participa den e competencia.



FOR RENT Apartment

Mainstreet 2nd Floor

Above Perfume Factory

Size; +- 70 m2

100% Customizable

Option; Furniture/Eqp. (FE)

Start Price; Awg 600,- excl. FE



5943471

Buscando Omega XL?

Na Nature's Discount bo ta haya e miho surtido di suplemento natural cu ta contene Omega 3, 6 y 9.



Nature's Discount®
NUTRITION CENTER

Pos Chikito
Seroe Blanco
Palm Beach



Fundacion Faciladnan Deportivo

Shaba #24

Noord, Aruba

Tel.: +297-587-0070

FFD is voornemens in het openbaar aan te besteden:
Het project "Upgrading of the Olympic Pool Pump System" te Savaneta.

Aanbesteder: namens Fundacion Faciladnan Deportivo (FFD),
ACE Firm Engineering,
George Madurostraat 39,
Oranjestad
Tel: 584 4414

Volgens bestek ACE Firm nr. ACE-SOW-20170310 Rev1 – Aug 1,2017

Korte omschrijving van het werk:
Het 'upgraden' van het waterkwaliteit van het Olympisch zwembad naar internationale Olympische normen door middel van het 'upgraden' van de pompkamer en aanverwante behandelruimten.

Duur uitvoering: 160 werkdagen na datum van aanvang.

Het bestek is vanaf 18 augustus 2017 verkrijgbaar bij ACE Firm Engineering tegen betaling van Afl.50,00.
De openbare bescheiden worden vastgesteld op 5 september 2017 te ACE Firm Engineering gelegen te George Madurostraat 39.

Inlichtingen worden verstrekt op 29 augustus 2017 om 10:00 am ten plaatse van Olympic Pool "Roly Bisslik" te Savaneta 302.
De nota van inlichtingen wordt vastgesteld op 5 september 2017 en is vanaf die dag verkrijgbaar bij ACE Firm Engineering.
De openbare aanbesteding vindt plaats op 15 september 2017 om 10:00 am ten kantore van Stichting Fundacion Lotto pa Deporte gelegen te Avenida Don Milio Croes no. 34.

De gestanddoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:

1. Het inschrijfformulier met de specifieke inschrijfsom;
2. Bewijs van inschrijving uit het register van de Kamer van koophandel van Aruba (niet ouder dan drie maanden);
3. Bereidheidsverklaring tot het afsluiten van een CAR-verzekering;
4. Overige vereisten zijn opgenomen in het bestek.

Het Uniforme Aanbestedingsreglement (UAR-NL) 1986 is op deze aanbesteding van toepassing.

Edgar Maduro, Presidente di SPA:

“E retonan den Cuerpo Policial ta grandi y mester sigui padilanti”

ORANJESTAD (AAN) – Edgar Maduro, Presidente di Sindicato di Cuerpo Policial (SPA), a señala den entrevista cu Matutino DIARIO, cu e retonan den KPA ta grandi pero mester sigui padilanti.

E falta di personal tin atencion di KPA y den gobierno en general. Asplica



esaki na KPA tambe, pa motibo cu pa sigui upgrade mester di mas hende.

SPA a cuminza cu diferente palabracion tocante cu nan kier ta mas involvi den e decisionnan, duna informacion pasobra, pa cuminza, mester drecha e comunicacion entre e sindicato, e hefenan di KPA

y gobierno. Si ta pa duna conseho SPA lo haci esaki tambe.

SPA ta purba di crea un bon amistad y un bon comunicacion pa sigui bay dilanti, segun sr. Maduro. Finalmente, el a expresa cu SPA ta bezig cu diferente problema for di chikito te grandi y cu e comunicacion

a drena pero nan kier sigui traha riba esaki. Despues lo tin un reunion general, na unda lo splica cada punto di preocupacion pa splica kico e situacion ta y kico a wordo resolví caba.

Pa cuminza un año escolar hopi positivo: Tur estudiante di Colegio Arubano mester bin cu nan uniform



ORANJESTAD (AAN) – Uka Hernandez-Wernet di SMOA a menciona, den entrevista cu Matutino DIARIO, cu un di e problemanan cu Colegio kier cuminza maneha ta e uniform di Colegio Arubano.

Ta conoci cu Colegio tin uniform pero hopi cos ta wordo tolera pa nan, y mester cuminza un caminda.

Sra. Hernandez a duna di conoce cu nan a cuminza cu informa mayornan, atravez di un carta, den cual ta avisa nan cu lo bay pone mas atencion riba uso di uniform, cu ta un regla caba pero tin alumno cu tabata bin cu un short cortico, y awor ta bay aplica e reglamento # 30 bek.

Tin un grupo di docente cu a pone nan mes disponible, hunto cu e schoolleiding, unda cu mainta tempran lo ta para na porta y na momento cu un mucha baha cu short cortico, lo avisa e pa yama su mayornan pa e cambia paña. Mayornan sa di e reglanan, pero tog tin muchanan ta bin scol asina. El a haci un yamada pa e alumnonan mantene nan mes na e uniform. Pa e scol aki tin henter un uniform manera ta e regla. Hernandez a reitera cu e regla ta existi. Tin carson largo of te na rudia, pero pa hopi año, tur color cu e alumno kier bisti y e flanel cu e emblema di Colegio, tabata asina.

Tambe pa e año aki lo bay pone un tiki enfasis, encuanto zapato. A para bira manera cu e muchanan ta bin cu e flip flopnan cu ta mas adecua pa lama. E no ta asina higienico tampoco, ya cu por cana pia abao. Pa evita esey, ta tambe ta bay bin cu un regla adicional, cual ta e parti caminda cu tin cu bin cu keds of sandalia, y mester tin un strep patras.

El a bolbe subraya cu e reglanan tey caba pero solamente e kier recorda e mayornan. El a sinti cu un grupo di docente, y nan ta a haci un compromiso pa traha riba esey, sra. Hernandez a conclui.

NOS PRIORIDAD PA ARUBA

COSTO DI BIDA PONE BIENESTAR DI ARUBA NA PROME LUGAR

- Intensiva control di prijs.
- Amplia e canasta basico.
- Baha prijs di awa y corriente.
- Elimina hedging.
- Importa gasolin mas barata.

HUNTO P'E CAMBIO

EVELYN WEVER-CROES
LIDER DI MEP



Jennifer ta un candidato prominente den campaña Electoral 2017

Progreso general di nos economia y formacion di nos hoben ta prioridad

ORANJESTAD (AAN): Durante 4 año pasa, Jennifer Arends-Reyes a causa un impacto sumamente grandi den comunidad, ricibiendo sosten masal di Pueblo den Eleccion Electoral 2013. Comunidad a duna Jennifer e confianza di drenta nos organo di mas halto, Parlamento. Durante 4 año Jennifer a sa di traha na un manera sumamente profesional, manteniendo un nivel di positivismo y firmeza, logrando di e manera aki diferente proposicionan y mocion na bienestar di Aruba y sumamente activo den diferente plataforma cu ta cocerni desaroyo economico pa nos pais Aruba.

Progreso y Formacion
Segun Parlamentaria Arends-Reyes, Progreso general di nos economia ta un punto di prioridad pa asina asegura continuacion sostenibel den tur e areanan cu ta na final di dia e weso di lomba di nos poder di compra, sea e ta e producto di Aruba, estimulacion di companianan chikito y mediano of introduccion di industrianan nobo cu lo crea su "spin-off" pa Aruba su desaroyo economico.

Ta di remarca cu progreso general di nos economia, ta bay man den man cu formacion di un comunidad inteligente y capaz. No solamente mester pone enfasis riba ideologianan a corto plaso, pero mester sigui inverti den e fundeshi mas importante di un pais cu ta su Enseñansa. Ta aki ta unda cu nos futuro lo wordo forma y ta aki ta unda cu nos por garantisa cu aki 10 año, nos pais ta den e direccion cu nos kier pa e ta. E formacion aki ta depende di nos esfuerso y inversionnan di awo pa cu termino largo.

Experiencia y Capacita
Traha pa nos Pueblo ta un trabou sumamente duro y exigente. Pero danki na mi experiencia y mi determinacion mi ta sintimi capacita pa tuma cualkier reto cu ta pa bienestar di nos comunidad,' Jennifer ta sigur. Experiencia y capaz ta dos punto cu Jennifer tin hopi na serio. Durante su trayectoria como Parlamentaria,



Jennifer a keda al tanto di desaroyonan tambe den su area di experticio cu ta Enseñansa.

Algun punto cu Jennifer semper a boga p'e for di comienzo di su carera politico:

- Cualificacion inicial y aumento di edad di Enseñansa obligatorio ta un punto cu semper Parlamentario Arends-Reyes a trece dilanti mirando cu e lo ta e siguiente paso den locual nos tin actualmente;

- Summer School lo mester bira un concepto normal na Aruba caminda cu ta duna un ultimo chens pa pasa un vak pa asina evita e fenomeno di 'keda sinta', perde ful un año y baha e mucha of hoben su autoestima. Esaki lo mester bay man den man cu mas guia y 'remediëring' den klas mes cu ayudo cu 'klassen assistent';

- Diagnostico na tempo y e trahador socialnan mester ta cerca di e scolnan pa reenforza e trabou di maestronan;

- Cluster 2 pa muchanan cu un of otro discapacidad manera problema di oido mester wordo reenforza.

- Muchanan cu tin autismo lo mester por haya mas recurso y mester sigui cu e

convenio cu a wordo firma pa explora e posibilidadnan pa Aruba;

- Scolnan cu ta uza e metodo di 'Montessori' lo mesterwordo observa di cerca pa wak kico lo por siña di nan pa muchanan cu no por logra den Enseñansa tradicional;

- Habri e scolnan despues di 1:30 pa ofrece actividadnan extra curricular y traha cu diferente Ministerio pa lograp'esaki ta exitoso y contribui na formacion di e generacionnobo;
- Introduci un 'meldcode' uniforme pa tur persona cu ta trahacu mucha y hoben. Tambe sigui cu un maneho di drogaestricto pa droga keda leu di scolnan;

- Nos studiantenan den region Norte America y Hulanda tambe lo mester sinti cu aukue nan ta leu Aruba ta kedacerca sea ta via Arubahuis of otro personan designa paduna nan un servicio di calidad.

- Prepracion y traha estrecho cu e demanda di nos mercadodi trabou mester keda algo pa traha riba dj'e.

- 'Trahando como docente pa mas di 10 año, guiando hoben den nan desaroyo, bo ta biba di cerca kico ta mo-

tiva no solamente e hoben pero tambe kico realmente nos docentenan tin mester pa por ehercenan profesion na e mihor manera posibel,' di acuerdo cu Sra. Arends-Reyes. Tecnologia den Enseñansa lo ta di berdad un avanse, pero ta un parti chikito di cambionan structural cu realmente mester sigui wordo implementa.

Contacto cu Pueblo

Durante e 4 año, Jennifer a keda hopi cerca di Pueblo, y a mantenesemper contacto cu nos digno hendenan pa scucha nan deseonan pa un mihor Aruba. Esaki semper tabata e base di motivacion

di Jennifer pa continua cu su dedicacion pa nos Aruba. Manteniendo un relacion estrecho cu pueblo, Jennifer ta bishitando varios hogar huntu cu su Team, pa asina ricibi opinion y pensamentonan di nosdigno pueblo. 'Nos hendenan ta aprecia nos dedicacion y ta pidi pa nos continua cu nos trabounan', ta algun di e reaccionnan positivo cu ta wordo ricibi. Ideanan y necesidadnan ta wordo scucha y sigur ta e empuhe pa contenido di continuacion di trabounan di Jennifer Arends-Reyes como politico y candidato fuerte riba e lista di AVP.

Johnson
notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY AUGUST 24, 2017

On Thursday August 24, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house, locally known as

ZEEWIJK 40

standing on 2 parcels of full ownership land, respectively 100 m2 and 252 m2 in size, situated in San Nicolaas in Aruba, locally recorded as "Rooibrief nrs. 2645 a and 2646 B d.d. May 8, 1947".

Starting bid: Afl. 188.850,--

2. A residential house, locally known as

SEROE BLANCO 353

standing on a parcel of public land, 808 m2 in size, situated in Seroe Blanco in Aruba, locally recorded as First Division Section P number 2290. The lease rights expire on September 30, 2052.

Starting bid: Afl. 348.000,--

3. A residential house, locally known as

CASIBARI 7-A

(under construction)

standing on a parcel of public land, 600 m2 in size, situated in Casibari in Aruba, locally recorded as First Division Section R number 3655. The lease rights expire on March 14, 2062.

Starting bid: Afl. 125.000,--

AUCTION NOTARY: T.R. Johnson, LL.M.

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.

Sary Beauty Salon

Mester di un Pelukero (a)

profesional minimo 5 año di experiencia.
Interesados yama na 747-7282 / 585-0395
Macuarima # 84 Sta. Cruz

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS

MEP: Presupuesto 2017 ta bayendo den e mesun direccion

Campaña riba custia di pueblo a logra cu presupuesto 2013 a ser surpasa cu 64.4 miyon florin

ORANJESTAD (AAN) -- Segun un comunicado di partido MEP, durante e ultimo lunanan e campaña politico pa e eleccion di 22 di September 2017 a haya e mesun dimension cu e campaña anterior di 2013, caminda un y tur por mira con Gabinete Eman a bolbe cuminsa uza fondonan y henter

e aparato di gobierno pa nan meta politico, esta di trata di cumpra e consenshi di e pueblo Arubano.

Patronahe politico

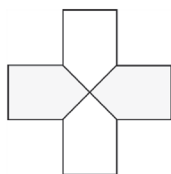
Den un hema bisto e gobierno aki a cuminsa spart cu contractnan di trabao di 3 te 6 luna, coordinadornan cu AVP-diploma a bira ambtenaar, tam-

be diripiente despues di 8 aña tur promocion di ambtenaarnan a bira posibel, contractantnan a haya trabao bon paga di 27 mil florin pa luna pa haci propaganda pa AVP riba facebook, partimento di asfalt, klinkers y luz di caya diripiente a bira posibel pa henter Aruba etc. Tur e patronahe politico aki ta wordo haci, mientras cu no tin e fon-

donan aloca den e presupuesto di 2017. Pero Mike Eman y su ministernan no ta ni preocupa, ya cu nan adagio ta "wie dan leeft, wie dan zorgt". Pues laga e gobierno proximo busca un solucion pa e bagamunderianan aki. Den e forma irresponsabel di pensa di partido AVP esaki por ser logra solamente por medio di un presupuesto supletorio, cu lo mester ser trata promer cu fin di aña. **Presupuesto supletorio 2013** Sin duda algun cu tur e fechorianan aki cu placa di pueblo tambe a ser haci durante henter e campaña pa eleccion 2013 y tabata hustamente e gobierno di AVP aki mes cu a gana e eleccion mester a sinta riba nan blaar y a busca e solucion facilmente door di entrega un presupuesto supletorio na Parlamento di Aruba. Despues cu e presupuesto aki a ser aproba door di e 13 marionetanan den Parlamento, Algemenere Rekenkamer a presenta e Cuentanan Anual (Jaar-

rekening) 2013 y aki por mira den nan rapport cu den total un suma di 64.4 miyon florin a ser surpasa ("overschrijding") den presupuesto 2013 y esaki den e diferente ministerionan. **Abuso di fondonan publico** Esaki un biaha mas ta un muestra palpabel cu AVP ta un partido sin escrupulo y sin gevoel, ya cu nan ta campaña cu placa di pueblo y cu no ta importa nan cu e ladronan aki lo haci e buraco financiero di nos pais mas grandi, basta cu nan gana eleccion y asina nan por sigui cu nan fechorianan. Por conclui cu pa e eleccion di September proximo e maquinaria berde lo sigui abusa cu e fondonan publico y finalmente e cuenta di tur e patronahe politico riba custia di pueblo lo ser presenta den e presupuesto supletorio 2017. Pues ta bisto cu fuera di tur nan sponsornan miyonario, Pais Aruba a biaha mas ta paga pa e campaña miyonario 2017 di AVP.

WIT GELE KRUIS ARUBA



Boso ta sperando un dushi baby?

Ata boso oportunidad pa sa mas!

Acudi na nos "Curso pa Futuro Mayornan"

Lugar: Kibrahacha 60+, Piedra Plat 23.

Fecha: Cuminsa 5 di september 2017 y ta sigui ariba tur diamars y diahuebs: 7, 12, 14, 19, 21, 26 y 28.

Horario: 7.00 - 9:00 p.m.

Prijs: Pa pareha AWG 60.00
Sin pareha AWG 50.00

Pa informacion y inscripcion por jama: 523-4444
"Mayornan bon informa, ta mayornan bon prepara"



LA COMODIDAD
60 Aña
of dedication for customer satisfaction
TEL: 583-3033 FAX: 583-0030
TANKI LEENDERT 133

TA HUUR PA TUR OCASHON LOQUE BO TIN MESTER



MENU OF THE WEEK

21 - 27 Augustus, 2017

Dialuna 21 di Augustus

Chicken Spinach Carbonara 14,00
Mahi Mahi Fillet with Creole Sauce 16,00
Churrasco with Chimichurri Sauce 16,50
Spaghetti Primavera with Garlic Bread 14,00
Pampuna Stoba 16,50
Beef Soup / Sopi di Carni 10,25

Diamars 22 di Augustus

Tangy Chicken Wings with Garlic Aioli Sauce 14,00
Keri Keri cu Opcion di Funchi 16,00
Beef Lasagna with Garlic Bread 16,00
Braised Pork Loin in Creamy Gravy Sauce 16,00
Curried Mixed Seafood 16,50
Sopi di Cabrito 10,25

Diaranson 23 di Augustus

SPECIAL Stewed Chicken Legs 10,25 / 14,00
Grouper with Wine Carpers Sauce 16,00
Beef Teriyaki 14,00
Pork Chops in Apple Cinammon Sauce 14,00
Oxtail Stoba cu Pan Bati 16,50
Erwtan soep / Dutch Pea soup 10,25

Diahuebs 24 di Augustus

Bami Goreng with Peanut Sauce 14,00
Bacalao cu Pan Bati 16,00
Hungarian Beef Goulash 14,00
Pork Cubes in Peanut Sauce 14,00
Batata Yena cu Carni 14,00
Mixed Soup / Sancocho (Chicken & Beef) 10,25

Diabierna 25 di Augustus

Arroz Con Pollo 14,00
Pork Sweet and Sour 14,00
Breaded Shrimp With Tartar Sauce 16,50
Mediterranean Beef 14,00
Sauteed Salmon with Creamy Dill Sauce 18,00
Seafood Cream Soup / Crema di Seafood 10,25

Diasabra 26 di Augustus

BBQ Chicken Legs 14,00
Mixed BBQ (Chicken and Ribs) 16,00
Cabrito Stoba cu Pan Bati 16,50
Red Bean Soup / Sopi di Bonchi Cora 10,25

Diadomingo 27 di Augustus nos ta cera

Salads: Chicken & Bacon • Chicken Caesar • Chef Salad **Wraps:** Asian Chicken • Turkey & Cheese • Roast Beef • BLT Chicken **Delicious Desserts:** Cheese Cake • Carrot Cake • Quesillo • Pan Boyo

Tur prijs ta na florin! - All prices are in florin

Camacuri: Monday thru Saturday 8:00 AM - 3:30 PM • Phone 734-1000 • Located Inside Do it Center Camacuri

Resultado Final Poder di Hubentud 2017, edicion #3



Dialuna anochi ultimo, den un anochi formidabel banda di pool di The Ritz-Carlton y atendi pa 300 persona, Asociacion Trabao di Hubentud na Aruba (ATHA) cu aporte di Ministerio di Asunto Social, Hubentud y Labor y Community Footprints Foundation di The Ritz-Carlton a realisa e di 3 edicion di e proyecto hubenil "Poder di Hubentud" 2017. Esaki den cuadro di Dia Internacional di Hubentud cual tabata 12 di augustus ultimo.

A aña aki ATHA a ricibi 40 aplicacion for di mayor, lider, amigo y maestro tocante hobennan cu ta haciendo bon trabou den nos comunidad. E hobennan aki ta yuda, motiva, guia of stimula otro hoben, adulto, medio ambiente of cualkier otro grupo pa nan por mehora nan mes y ta positivo. For di e 40 aplicacionnan, e comision encarga a screen tur aplicacion y a yega na 37 nominado pa e proyecto pa 2017. For di e 37 nominadonan aki algun hoben a bai representa Aruba den exterior pa deporte of un convenio. Tambe tin algun hoben cu a bai studia den exterior. Di e forma aki, riba



dia 8 y 9 di augustus 20 hoben a duna nan presentacion pa un publico di 100 persona, di loke nan ta haci den comunidad, pero tambe basa riba e cursonan cu nan a ricibi durante 8 siman. Algun di e cursonan ta team building camp, liderasgo, finanzas, public speaking, comunicacion entre mayor y pareha, motivacion, planning, recreacion fisico y etiquette y protocol.

E fundeshi di e proyecto aki ta basa riba e siguiente vision, mision y obhetivonan. E vision ta pa duna oportunidad na e hoben lider cu por educa, comparti y transferi conocimiento na hobennan den nos comunidad.

E mision ta pa motiva y apoya hobennan pa logra metanan concreto y duradero y yuda forma hoben lidernan hoben ehemplar y comprometi na un nivel personal y profesional. Y e obhetivonan cu e proyecto ta enfoca riba dje ta:

- Educa hobennan riba e importancia pa kere den nan mes
- Forma hobennan cu metanan concreto y duradero nan dilanti
- Crea conscientisacion y confiansa riba balor di Hubentud
- Ser un "role-model" pa otro nan

E hobennan a wordo escohi for di e siguiente categorianan den 8 diferente area, entre otro:

- o Social
- o Desaroyo Personal
- o Arte y Cultura
- o Educacion
- o Deporte
- o Trabao boluntario
- o Innovacion

o Comunicacion (Media y tecnologia)

E nominadonan ta wordo divididen dos categoria di edad :

- Categoria 1: Hoben 12 pa 17 aña
- Categoria 2: Hoben adulto 18 pa 24 aña

E ganadornan di e aña aki, pa e siguiente categorianan ta lo siguiente:

1. Hoben mas Disciplina Categoria Hoben 12 - 17 aña : Noud Steeghs
2. Hoben mas Disciplina Categoria Hoben adulto 18 - 24 aña: Carolina Span
3. Hoben mas Popular Categoria Hoben 12 - 17 aña: Jurgen 'Nathan' Tromp
4. Hoben mas Popular Categoria Hoben adulto 18 - 24 aña : Celina Williams
5. Best Team Player Categoria Hoben 12 - 17 aña: Jurgen 'Nathan' Tromp
6. Best Team Player Categoria Hoben adulto 18 - 24 aña: Jarice van der Linden
7. Ganador Poder di Hubentud Categoria Hoben 12 - 17 aña: Jurgen 'Nathan' Tromp
8. Ganador Poder di Hubentud Categoria Hoben adulto 18 - 24 aña: Celina Williams

ATHA ta gradici tur mayor, lider, amigo, famia, comercio, prensa y comunidad en general pa aporta y contribui na e proyecto impactante y di gran balar p anos hubentud "Poder di Hubentud". ATHA ta gradici tambe e comision cu a realisa e proyecto aki y kier bisa pabien na tur nomidado di Poder di Hubentud 2017.



RIO
cuminsando for di
awg. **28.000**

AWG. 26.000
EXCL. BBO/BAZY



PICANTO
cuminsando for di
awg. **24.350**

AWG. 23.000
EXCL. BBO/BAZY

SALES TEAM



Dina Petrochi



Alex Pieters



Erna Machado



John Angela



Jonathan Harsveld

CMB LO TEY PRESENTE OFRECIENDO PRE-APPROBACION DURANTE SIMAN DI 21 PA 26 DI AUGUSTUS.



TOPCAR

Caya Ernesto Petronia 21 • Tel: 528-9500 • Fax: 582-9877
www.kia.com • f KiaMotorsAruba



The Power to Surprise

TE CU 81 CHENS PA GANA



Con pa hunga

- Scoge 4 (cuater) number entre 0-9 manera 1-2-3-4 of 2-3-4-7 etc
- Y haci bo bet

**GANA
AUNKE BOTA**



MATCH 1 2 3 4 Y GANA

AFL 2.500,-

1-OFF RIBA 1 CIFRA

1	2	3	X
1	2	X	4
1	X	3	4
X	2	3	4

AFL 100,-

1-OFF RIBA 2 CIFRA

1	2	X	X
X	X	3	4
1	X	X	4
X	2	3	X
1	X	3	X
X	2	X	4

AFL 25,-

1-OFF RIBA 3 CIFRA

1	X	X	X
X	X	X	4
X	2	X	X
X	X	3	X

AFL 15,-

1-OFF RIBA 4 CIFRA

X	X	X	X
---	---	---	---

AFL 50,-

1-OFF: Numbertan selecta por ta un mas of un menos cu e numbertan ganado.



www.lottoaruba.com

CELEBRANDO HYUNDAI SU 5 AÑA DI GARANTIA



E CALIDAD SUPERIOR

GARANTIA

E RESPALDO TOTAL

100.000 Km



Centraal CAR EVENT 2017



TUR BANCONAN PRESENTE
DEN NOS SHOWROOM



VARIACION AMPLIO DI AUTO
NOBO Y SEGUNDA MANO



CHECKUP GRATIS PA AUTO
HYUNDAI, ISUZU OF VW

Diasabra Augustus 26, di 9:00am te cu 3:00pm
Showroom Garage Centraal Aruba

Garage | Centraal
Aruba

Sabana Blanco z/n • Tel: 522 6200 • garagecentraal.com

POR den proximo gobernacion

Lo percura cu sector cultural forma parti di revolucion economico

ORANJESTAD (AAN): E aspecto cultural di un Pais ta hopi importante pa wordo bon regula y respeta. Nos bishitantenan cada biaha mas y mas ta busca tur manera pa conoce mas di nos cultura y POR sigur ta mira e balor aki. Den nos plan di gobernacion 'Vision 17-21 Hunto Nos POR' tin un seccion di cultura cu por haya tur locual cu por ta presenta pa e proximo gobernacion. POR den e proximo gobernacion lo implementa educacion cultural solido den enseñansa pa asina e estudiante obtene conocimiento esencial di cultura na Aruba fomentando creatividad, participacion como tambe motivacion pa contribui na nos cultura den su diferente aspectonan.

Percura pa sector cultural tambe forma parti di e revolucion economico, creando maneho, ley y incentivanan laboral y economico cu ta stimula artista y otro profesional cultural pa participa, pa por engrandece y implementa conocimiento di nos cultura y herencia cultural entre otro den enseñansa, lo percursa pa conservacion y documentacion adecua tanto di nos herencia tangibel como tambe nos tradicion y custumbenan. Stimula traspaso di conocimiento cultural basa riba

informacion corecto entre bishitante y local respetando nos custumbenan como tambe creando un experiencia autentico pa nos bishitante. Tur partner den sector turistico lo wordo atendi riba nan responsabilidad pa percursa cu cultura y identidad ta un aspecto fundamental den promocion di turismo. Capital Cultural San Nicolas: lo duna continuacion na plannan y proyecto existente a base di conseho di AIB pa posiciona San Nicolas como Aruba su Capital Cultural. Lo percursa pa combina interes di habitante como tambe proyectonan (tanto planea y den ehecutacion). Lo tin enfasis riba promocion di incentivanan economico nobo cu base den sector creativo (creative economy) manera e-conomy, tech start ups etc. Salvaguardia nos herencia tangibel manera nos monumentonan pa medio di conscientisacion como tambe implementa incentivo fiscal pa facilita restauracion y compra di monumento. Promove y engrandece conocimiento di herencia intangibel dor di duna importancia bek na departamentonan manera UNESCO y fundacionnan cu ta encarga nan mes cu nos herencia. Implementa un plan di accion nacional pa rescata informacion cultural

y digitalisa esaki trahando cu departamentonan clave manera Departamento di Cultura Aruba (DCA), Archivo Nacional Aruba (ANA) y Biblioteca Nacional Aruba (BNA). Engrandece participacion di sector priva den actividadnan cultural creativo. Banda di nos Fondo Cultural UNOCA, sondea posibilidadnan nobo

pa crea fondo pa sostene participacion cultural, y duna un empuhe na esnan cu kier aporta na e "creative economy". Tambe implementa ley den cual ta regla e pakete di incentivo fiscal (tax holiday) pa stimula nos sector cultural/ creativo. Si bo kier lesa mas di locual cu por tin den su

plan di gobernacion por haya esaki gratis riba Facebook Page POR E Forsa Nobo of por keda pendiente pa mas informacion cu lo wordo publica den medionan di comunicacion pa asina cumpli cu e peticion di comunidad pa e informacion ta mas cerca y accesibel.



University of Aruba

Presentation

"Manage Knowledge? Really!?"

Practical insights from knowledge management experts (which are guaranteed to save you time)

Knowledge is today's **competitive advantage**. Knowledge is power, although knowledge sharing can be even more powerful. It is also our most **renewable resource**, because unlike other resources, knowledge multiplies with sharing.

So it would make sense to 'manage' knowledge. But that's easier said than done, as knowledge resides in our heads. Meanwhile, organizations dream: *"If only we knew what we know"*. And surely you have asked yourself: *"Someone must have solved this problem before me!"*.

In this session, **Arno Boersma** of the Aruba Centre of Excellence for the Sustainable Development of SIDS, and **Neesham Spitzberg** of the World Bank Group explain Knowledge Management by way of practical examples of projects they have done over the years.

Thursday, August 24 @ 6 pm
Aula, University of Aruba
J.E. Irausquinplein 4
Entrance is free

For more information:
www.ua.aw



ANANDI SKIN CARE & THERAPIES N.V.

- COSMETOLOGA
- SCHOONHEIDSSPECIALISTE
- CU EXPERIENCIA
- DIPLOMA

* Manda C.V. na
fernanda@anandiskincare.com



• ROOM ATTENDANTS: M&F

- Candidate must have at least 2 or 3 GOOD previous job references.
- Candidate must have a good personality in regards to manners and etiquette and must be an honest person.
- Past housekeeping/ experience not required.
- Candidate must have a neat grooming & look.
- Candidate must be literate (able to read reports and write).
- Candidate must have moderate English skills (for guest interaction).
- Candidate must be able to do "heavy work" (lifting/pulling/stretching).
- Candidate must be able to work in a team environment.
- Candidate must be able to work a back rotating schedule (5 on/1 off).
- Candidate must be able to work on Fridays due to heavy checkout.
- MUST be flexible for overtime when hotel occupancy requires it.
- Candidate to primarily work 9a-5pm (with occasional understanding that schedule may change as the hotel demands change).
- There is no specific age range

• LANDSCAPING

- Candidate must have at least 2 or 3 GOOD previous job references and experiences with in landscaping.
- Age range required: between 25-40 years of age.

Applicants with valid working permit and or Dutch passport can send their CV and qualifications to info@siconrevan.com or call Tel: 582-9475/ Cel: 593-3585
Our office is located in Dakota Shopping Paradise #21



Na Aruba awe lo observa solamente un Eclipse Parcial di Solo di 54%

ORANJESTAD (AAN): Awe Dialuna Dia 21 di Augustus 2017 lo tuma lugar Eclipse Total di Solo Saros 145 e asina yama Great American Eclipse of Transcontinentel Solar Eclipse despues di a warda 38 Aña pa experiencia un otro Eclipse Total di Solo na Merca pa cual e ultimo a tuma lugar Dia 26 di Februari na Aña 1979 y e prome Eclipse Total di Solo na Merca tabata na Juni 8 1918 y e siguiente eclipse similar lo tuma lugar Dia 8 di April na Aña 2024.

E prome contacto di e sombra total di e eclipse esta e umbra na mundo lo tuma lugar den lama di Oceano Nort Pacifico na 2400 km pabou di e continente Norte Americano e sombra lo dura 28 min prome cu e alcanza e costa y tera firme di Merca y na unda un parti di Merca lo ta den e pasada di e sombra di scuridad total di e luna esta e umbra na unda e luna lo blokia e claridad di e



solo pa algun rato cuminsando na Oregon y termina na Sur Carolina y despues drenta lama den Oceano Atlantico cubriendo un area di 5.800 km prome cu e sombra drenta espacio mientras cu e sombra di scuridad esta e umbra di e eclipse total di solo lo cubri un trayectorio total di 13,900 km cubriendo asina 26% di superficie di nos planeta tera.

Durante e evento celestial aki NASA lo usa tres jet special cu lo bula full e trayectorio di e sombra di scuridad y lo usa 57 balloon

Location	Partial Eclipse Begins	Sun Completely Obscured
Salem, OR	09:05 am PD	10:18 am PDT
Idaho Falls, ID	10:15 am MDT	11:33 am MDT
Casper, WY	10:22 am MDT	11:43 am MDT
Lincoln, NE	11:37 am CDT	1:03 pm CDT
Sabetha, KS	11:38 am CDT	1:05 pm CDT
Jefferson City, MO	11:46 am CDT	1:14 pm CDT
Carbondale, IL	11:52 am CDT	1:21 pm CDT
Hopkinsville, KY	11:56 am CDT	1:25 pm CDT
Nashville, TN	11:58 am CDT	1:28 pm CDT
Talulal Falls, GA	1:07 pm EDT	2:37 pm EDT
Columbia, SC	1:13 pm EDT	2:43 pm EDT
Charleston, SC	1:16 pm EDT	2:47 pm EDT

pa cual ambos lo saca potret, filma pa documenta e momento special y lo colecta datanan importante di e temperatura y otro datanan científico y for di e Internacional Space Station e tres astronautanan lo saca potret y filma pa documenta e evento special aki for di den espacio y tambe lo usa tres satelite pa saca potret y filma y colecta datanan importante di e eclipse for di den espacio.

E Greatest Eclipse mes ta tuma lugar na 20 km NW di Hopkinsville na Kentucky na Merca pa 1:25:32 pm Central Daylight Time y na Aruba ta 2:25:32 pm y na unda cu e duracion maximo di Greatest Eclipse ta di 2 min 40.1 seconde na unda e sombra di scuridad di e luna ta yega mas profundo na mundo.

Esaki ta e sitionan na Merca na unda e sombra di scuridad total di e luna lo cubri e areanan aki y na unda nan ta bai den scuridad pa un rato. (wak cuadro adhunto).

Eclipse Parcial na Aruba:

Na Aruba Dialuna Dia 21 di Augustus 2017 nos lo observa solamente un Eclipse Parcial di Solo di 54%. E Eclipse Parcial lo inicia pa 2:18 di merdia. E Maximo di e Eclipse Parcial ta tuma lugar pa 3:38 di atardi.

E Eclipse Parcial ta termina pa 4:48 di atardi.

Duracion 2 ora y 29 min.

Pa tur esnan cu ta bai observa e Eclipse Parcial di Solo cu wowo semper percura pa usa filternan of e asina yama pinhole projector of un bril di eclipse solar y un glas di welder 12 14 pa protega bo wowonan. Nunca mira e solo sin proteccion semper protega bo wowonan contra rayonan infracora y ultra violet nos no ta miranan cu nos wowo pero nan ta haci danjo na nos wowonan cuidanan nan ta valioso pesei semper cuida bo wowonan proteganen.

Tambe pa tur esnan cu ta bai usanan camera pa saca potret of filma como tambe esnan cu ta bai usanan telescope semper usa e filternan special cu ta wordo usa pa filtra e rayonan di solo pa asina proteha nan.

Aruba Astro Research Int. lo cubri e evento aki for dilanti studionan di GFM 99.9 Galactica y na unda esaki lo wordo transmiti via radio y lo purba tambe di transmiti e imagen di e Eclipse Parcial aki na Aruba via di Aruba Astronomical TV via nan website di Aruba Astro Research Int. na <http://www.arubaastroresearch.webs.com> na live broadcast 2 nan ta conecta directo cu NASA TV y por haya tur informacion ariba nan website y facebook.

Potret: AFP

Corda Registra bo cacho stima y participa! e por ta di Raza of Crioyo!

ARUBA ANIMAL SHELTER PRESENTS

Aruba Dog Show 2017

DOG SHOW

(BEAUTY, OBEDIENCE & TRICKS),

KIDS

CORNER,

FOOD AND

BEVERAGE,

DEMONSTRATIONS,

RAFFLE,

AND

MUCH MORE!!

10 AFL REGISTRATION FEE

ALL DOGS ARE WELCOME!

SUNDAY OCTOBER 29TH, 2017
FROM 4 PM TILL 9 PM
AT RANCHO
VILLA FLORALINA

STARTING JULY 1ST, REGISTER AT THE ARUBA ANIMAL SHELTER, VETERINARY CLINIC WAYACA/NOORD, JUST 4 PET, BESTIAL, OR ON OUR FACEBOOK PAGE.

¿Bo ta buscando programaan pa yudabo den bo desaroyo profesional y laboral?

Na Sirena Island Senter Institute nos ta brindabo e miho cursonan profesionalnan, cu nan lo tin un gran beneficio den bo presente y den un futuro laboral.

Nos ta brindabo e siguiente cursonan profesional:

- Quiromassage
- Facial Cosmetology
- Waxing
- Peluqueria Basico
- Manicure, Pedicure Basico y Spa

~ Tur nos cursonan lo wordo duna door di Maribel Tromp y un team di meneer yuffrouw nan selecta, cu lo dunabo e miho educacion. ~

E inscripcion nan lo ta habri dia 2 di Augustus te cu 1 di September 2017. Nos cupona nan ta limita. Nos ta Wardabo!

Pa mas info bo lo por contactanos na:

Cel.: 560 9046 - Dir.: Cumana #20, di dos piso



ISLAND SENTER INSTITUTE



GINO DASILVA

AKI NOS TA CURA BO PROME, Y DESPUES BO TA PAGA.



BABALAWO
Esun mas poderoso di mundo.

Ami so por haci posibel loke ta imposibel.

No bisa mi nada! Ami ta bisa bo tur cos, cu mi metodo di adivina. E oraculo di Ifa, Siga, Tarot Cubano y Cocolishi.

Mi ta cura malesanan falso y diabolica. Mi ta domina e ser cu bo ta stima den 72 ora, no ta importa e tempo, distancia y si e ta di bo mes un sexo.

Bisa si na rikesa. Bo tin triunfo y prosperidad.

LOKE MI MARA TA PA SEMPER Y NO TIN PODER DEN MUNDO CU LO KITE.

Tel: 740-4442 / 562-8826

PRIJS: 1,50 Florin ehemplar
ABONO: 35 Florin pa luna

EDITOR
Agencia Arubano
di Noticia

FUNDADOR
† Jossy M. Mansur

DIRECTORAN
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur

HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur

REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman

REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Lacle
Yorleny Quesada

REDACTOR
Mercedes Abdol-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)

REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Michael Carty

REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianelly Berry
Gina Burleson

AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or

DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)

ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes

RECEPCIONISTA
Vivian Maduro

LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez

IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia

SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock

ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.
Printed on Recycled Paper

TELEFON

Polis Central	100
Bomblero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0900
Taxi (TAS)	587-5000
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—ORANJESTAD—

BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623

—SAN NICOLAS—

Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serimar	584-5080

—BOTICA—

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

—FUNERARIAS—

Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888

—FUNDACION—

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
-----------------------------------	----------

Fundacion Respetami	582-4433
---------------------	----------

Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
----------------------------	----------

Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
-----------------------------	----------------------

Twelve Step Meetings AA NA ALANON OA	583-8989
--------------------------------------	----------

Fundacion Amor Pa Proximo	568-4739 / 564-8849
---------------------------	---------------------

NA Acceptance Group	565-7500
---------------------	----------

Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
----------------------------------	----------

Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
--	----------

Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuidio di Stroke	567-7004
---	----------

Promelustro di premio 'Hoben y Talentoso' cu reconocemento pa 32 hoben local



ORANJESTAD—Diadomingo tabata un anochi hopi special na Aruba. Den salon di Marriott Aruba Gabinete Mike Eman pa di 5 año consecutivo a duna nos hobennan un merecido reconocemento. “Ta un placer y un honor di por pone spotlight riba e ciudadanonan hoben aki cu, for di ya caba, ta un ehempel pa nos comunidad,” esey Prome Minister Mike Eman a expresa durante apertura di e evento.

Un total di 32 hoben a ricibi un plakkaat di reconocemento for di man di e mandatario hunto cu e palabranan di elogio y aplauso di invitadonan special y public presente. E hobennan reconoci ta resalta den terenonan di deporte, educacion, innovacion, musica, como empresario, den arte y tambe pa e proyecto di Formacion Social, cual tambe, mescos cu Hoben y Talento, ta un iniciativa di Gabinete Mike Eman.

Durante su cinco año di existencia, Hoben y Talentoso a reconoce, elogia y resalta e bon ehempel di mas di 125 hoben di Aruba. Gobierno ta desea cu Hoben y Talentoso por continua pa hopi año mas pa sigui resalta e Arubianonan cu for di un edad trempan no solamente ta desaroya na talento, pero tambe ta fungi como ehempel pa hopi otro

hoben den nos comunidad. Ta gradici un y tur cu ta forma parti di e comision y cu a haci e anochi aki un realidad cu un gradicimento special na patrocinadonan Marriott Resort Aruba & Stellaris Casino, Aruba, Fundacion Lotto pa Deporte, Voice of Aruba, Mad Cam Pro y Gobierno di Aruba.

LOTTO

E LOTERIA DI ARUBA

— Resultado Diasabra 19 AUG 2017

19 21 31 32 33

1^{er} Premio: No tin ganador Jackpot

2^{do} Premio: No tin ganador Match 4

3^{er} Premio: Tin 1 ganador Match 4

4^{to} Premio: Tin 65 ganador di Afl. 12,00

Joker
08

Proximo sorteo 23 AUG 2017

Afl. 4,00 pa ticket
AFL 200.000,00

1 Premio: 5 Bon

2 Premio: 4 Bon + Joker Por yama 583-4475 pa haya e resultado.

3 Premio: 4 Bon

4 Premio: 3 Bon

Letter ganador pa ticket gratis:

A

Simoons
JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio

Experto den
Monta Piedra,
Graba, Laba y
Drecha Joyas.



SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN

PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

RESULTADO SORTEO 12-13 AUGUSTUS 2017

SAN DOM	DIARIO	CURAÇAO	SUPER 4	CAT.LOTTO	ZODIAC
3248	8626	3325	2250	2408	19 AUG 6211
8352	4942	4622	8499	2717	20 AUG 8141
3412	4619	6581	0847	9678	

4726
5363
4678

0227
6263
4457

8688
CANCER
7580
PISCIS

LOTTO DI DIA 19 AUG : 06-11-13-29-30
LOTTO DI DIA 20 AUG : 06-07-21-27-30
BIG-4/AUG 19-20: 0183-8202



Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO CASH!

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentral.com

Garage Centraal
Aruba N.V.

Minister Richard Arends na Expo Labor

“Gobierno tin e tarea pa yuda un hende establece un negoshi y tambe con drenta mercado laboral”

ORANJESTAD- Minister Arends hunto cu su colega Bermudez a haci apertura di Expo Labor diasabra ultimo. Esaki ta un iniciativa cu a cuminsa aña pasa caba. Arends a bisa cu Gabinetenan Mike I y II a inverti masha hopi mes den oportunidadnan. “No solamente oportunidadnan pa progreso, pero oportunidadnan pa empleo. Esaki ta algo cu mi a trece dilanti tambe den mi discurso.”

“Nos ta conecta e mercado laboral y e maneho di labor na e maneho economico y di educacion. Mi ta kere cu e triangulo ey ta esencial pa nos por tin un economia fructifero y sostenibel. Mi ta kere cu awe esey a bin hopi bon dilanti. Vooral tambe inverti den nos hendenan. No solamente den e parti fisico, pero tambe e aspecto di Life Long Learning. Esaki ta nifica cu den bo area di trabou bo tin e oportunidad como parti di bo condicionnan laboral pa bo por sigui

profesionalisa y profundisa bo mes.”

Arends a bisa cu tin varios hende cu hopi experiencia y gobierno ta buscando moda con certifica e experiencia laboral aki cu den transcurso di añanan por wordo compara cu un educacion vocational. “Nos ta bezig cu esey pa duna tambe motivacion na esnan cu ta traha pa brinda na nan asina mas expectativa pa oportunidad, mehoracion profesional y mehoracion humano tambe.”

Pa loke ta e avancen pa starters y young entrepreneurs Minister Arends a splica cu gobierno a cuminsa agilisa e proceso ey y a identifica 4 top sectornan: cu ta encera tecnologia limpi, industrianan creativo, logistico y exportacion di conocimiento. “Ora di cuminsa cu negoshinan nobo e sectornan aki ta wordo reconoci y tin un proceso hopi mas lihe y asta menos complicacion pa establece un negoshi. Nos ta trahando diariamente

riba e proceso aki, pa mehor’e y simplifik’e.”

Hopi hende a atende Expo Labor loke ta algo masha positivo mes Arends a remarca. “Aki no tin solamente sector priva presente, pero tambe sector publico. Ora un persona kier drenta e mercado laboral e mester sa kico ta su derechonan y como gobierno nos tin e tarea pa yuda un hende establece un negoshi, pero tambe con drenta e mercado laboral mas miho y lihe posibel.”



..... BUILD YOUR JUICY BURGER MONDAYS



\$7.75

8 OZ BURGER

LETTUCE & TOMATOES

BRIOCHE BUN OR TEXAS TOAST

ADD ADDITIONAL JUICINESS

CHEESE

AMERICAN | PROVOLONE
SWISS | PEPPER JACK

\$0.85 EACH

REGULAR TOPPINGS

SAUTE ONION | SAUTE MUSHROOM
SAUTE GREEN PEPPER

\$0.75 EACH

TASTY TOPPINGS

BACON | GUACAMOLE
CHILI

\$1.75 EACH

CRISPY CHOICE

CURLY FRIES | BIG DIPPER FRIES

\$1.85 EACH

PROMOTION NOT VALID FOR TO-GO ORDERS.

South Beach Center. Call Us at 5820040

Hooters Aruba

hooters_aruba



Pasatempo

Horoscopo di dia



Aries
Bo ultimo tres luna di e aña lo ta decisivo pa bo finansa. Enfoca riba esaki y pone atencion den algun cambio den bo economia. Number di suerte 16-39

Tauro
Awo bo lo tin tur cos na bo fabor. Lo tin un revolucion den bo bida, cual lo aporta felicidad y satisfaccion. Number di suerte 14-89

Geminis
Bo lo tin un cambio laboral. Bo lo haya tempo pa tuma algun medida den e parti di actitud, habilidad y den negoshi cu bo a yega haci prome. Number di suerte 18-30

Cancer
Tin un energia cu lo hiba bo na disfruta di un situacion y experiencia hop interesante. Ta tempo di felicidad. Number di suerte 13-03

Leo
Bo bida familiar lo bira e centro di bo atencion. Enfoca y supera den bo bida personal y bo ta bay wak con bo por bira mas creativo. Number di suerte 15-30

Virgo
Bo lo tin cu haya sa con pa adapta na e necesidadnan y circunstancia nan nobo, pero no amarga bo mes, Esaki ta un momento cu lo pasa lihe. Number di suerte 19-22

Libra
Ta tempo pa bo habri mas na bida, tuma e caminda pa bo felicidad of e exito. Aunke no ta pa bo confia den e suerte ya cu bo por cay den un decepcion. Number di suerte 17-39

Scorpio
No perde di bista bo situacion, bo ta den un punto cu bo tin cu pone tur bo atencion den esaki. Bo tin un tempo caba cu bo ta pasando den un situacion cu mester di un cambio. Number di suerte 10-31

Sagitario
Ta tempo di cooperacion, of di crecimiento den ekipo of bo lo tin cu haci un cambio den bo relacionnan personal. Number di suerte 29-84

Capricornio
Ta ora di reflexiona con bo ta hunga bo papel den e mundo y di bo imagen social. No ta conveni bo mantene e mes un ruta. Number di suerte 94-62

Acuario
Bo lo tin cu drecha un situacion legal. Ta momento pa bo yega na bo metanan. Haci tur e tramite cu bo tin mester y proteha bo derechonan. Number di suerte 02-04

Piscis
Bo destino profesional, bo imagen y bo salud por ta den peliger. Ta ora pa bo pasa e pagina di algun cos nan y scoge bon den kico bo ta bay dedica bo bida. Awo bo tin cu traha duro pa bo crea bo futuro. Number di suerte 27-29

Resultado

6	2	7	9	5	3	8	4	1
5	1	3	2	8	4	6	9	7
8	9	4	7	6	1	2	3	5
2	3	1	4	7	6	5	8	9
4	5	9	8	3	2	7	1	6
7	6	8	5	1	9	4	2	3
1	8	6	3	4	5	9	7	2
3	7	2	6	9	8	1	5	4
9	4	5	1	2	7	3	6	8

Difficulty Level ★★★★★

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

Awe su ri ta ra:

E tin mal beis.

Busca palabra

O F L G I N B Z F J C M I E D
S Y R B B H S G U Y Y W N T E
Q E A M R B C U D M D O R N R
A A Y I R O T N A P I J M A A
N Y T S S K B B O C K D R I M
O Q J N N S K W A B L N O C E
R U O T M M Z L G U M G T R N
O T S E U P U S E R P O Z E T
M A T A C C B O E J J N L M O
S P V O L U M I N O S O K O M
E N G A R N A C H I S T P C B
D I C M A L D I C I O N L O M
A R U D A M E K Q O E Y Q T K
A L P K T E U S F Z Z K Q N I
T V N S V B Q C R V T Z M B F

BOLOMBONCHI
DERAMENTO
KEMADURA
PRESUPUESTO

CALCULACION
DESMORONA
MALDICION
VOLUMINOSO

COMERCIANTE
GARNACHI
PANTORIYA
ZUMIDO

Sudoku

Conceptis Sudoku

By Dave Green

			3	9	2			
9		5			7	2		1
		4				9		
7	5			3				2
6				8				3
8				6			9	7
		7				5		
4		9	1			6		8
			4	7	6			

Difficulty Level ★

8/21

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Daño financiero irreparable cu gobierno di AVP a causa pais Aruba

ORANJESTAD(AAN)-- Awor Gabinete Eman a hinca pais Aruba den un desaster financiero-amas bisto y cu pueblo ya pa algun luna caba ta cuestionando mal maneho hiba durante e ultimo 8 añanan, diripiente den un acto di desesperacion e parlamentario di AVP Chris Dammers per bin tira tur culpa riba MEP a loko ta e desaster financiero irreparable ocasiona pa Gabinete Eman, segun un comunicado di accion di MEP.

Un comunicado ta menciona cu en un comunicado di prensa niti siman pasa, sr. Dammers papia di 'ordo y control riba maneho financiero di e pais aki ba pa Gabinete Eman' sin cu ta consciente cu ta hustamente un partido AVP a laga nos finansa publico 'out of control' y completamente den desordo y a werki.

Deficit, Debe y PPP

Un ifranan estadistico no ta gaña ta muestra claramente e desaster financiero cu AVP a hinca nos pais aden durante e ultimo añanan:

Deficit financiero: E averahe deficit durante 2010-2017, ta bao di Gabinete Eman ta 94 miyon florin, siendo cu no di Gabinete Oduber (2002-

2009) esaki tabata apenas -85 miyon florin. Alabes e gobierno irresponsabel di AVP a kibra tur record mundial na deficit, tanto na 2012 como 2014, creando deficitnan di riba 400 miyon florin.

2. Debe nacional: Nos debe nacional bao di Gabinete Eman a ser redobla for di 2.2 biyon na 2009 te na 4.2 biyon florin na 2017; un debe astronomico cu lo dura 27 aña pa esaki yega bek na e nivel cu gobierno di MEP a laga atras na 2009. Alabes e interes cu tin cu ser paga riba e debe monstruoso aki ta di 210 miyon florin pa aña, cu ta equivalente na 600 mil florin pa dia!

3. Proyectonan PPP: Tur e proyectonan PPP, esta e expansion di Hospital, Green Corridor, Watty Vos Blvd y e MFA-nan ta wordo construi cu placa fia y ora cu nan tur finalisa, durante 29 aña pueblo lo tin cu paga esaki sumando na total 2 biyon florin extra na debe. Sinembargo te ainda politiconan di AVP manera Chris Dammers no kier splica pueblo con lo bay paga e suma extra aki den e proximo añanan.

Ordo den henter e desordo
Ta danki na e maneho descabeya, irresponsabel y di locura aki cu finalmente a ser dicidi

door di Gobierno di Reino pa interveni y impone un KB riba lomba di Mike Eman na 2014 y un aña despues den Parlamento cu voto di traicion di e.o. Chris Dammers un Comision di Supervision CAFT a ser institui pa pone ordo den henter e desordo financiero di Gabinete Eman. Alabez mester recorda Chris Dammers con su 'bunita control financiero ordena di Gabinete Eman' a ser mina door di instancianan internacional manera Fitch y Standard & Poor's cu a downgrade nos Credit Rating te na BBB-, siendo cu bao di gobierno di MEP e rating aki tabata A- na 2009. Anto ainda Chris kier papia di control financiero ordena di su gobierno?

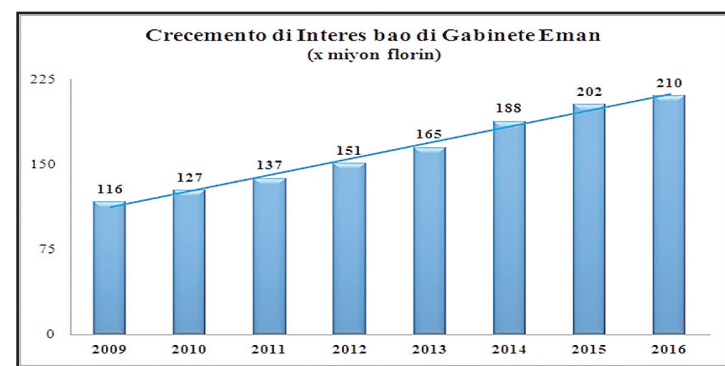
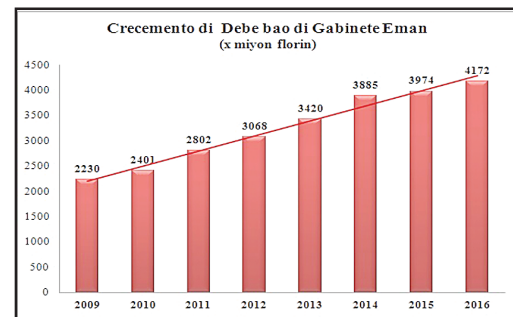
Herencia di 970 miyon florin

Un biaha mas sr. Dammers a trece padilanti e asunto di introduccion di BBO demonisando e impuesto indirecto aki, pero e no ta conta cu ta su gobierno di AVP mes no kier a elimina e BBO aki manera cu nan a priminti durante eleccion 2009 y a probecha si di un suma di mas cu 1 biyon florin di BBO genera durante 8 aña. Tambe ta un hilaridad completo ora cu sr.

Dammers un biaha mas ta bin cu e disco raya cu 'Gobierno di AVP a hereda un desaster financiero grandi y serio'. Con por ta posibel e supuesto desaster aki, siendo cu e gobierno di MEP a laga atras un suma di 970 miyon florin di Placa di Plant NV, BBO di Valero, BBO local, FDA, Ganashi di Banco Central etc.?

Locual cu e no ta conta si ta cu manera piraña e ministernan di AVP a baha riba e suma di 970 miyon aki yenando nan oficina cu boshi coordinadornan incapacita, trabao di hefe pa casa di parlamentarionan,

pensionadonan cu 3 of 4 pensioen, consultantnan miyonario, miyones na propaganda den media etc. Si ta di e forma aki Gabinete Eman supuestamente a hereda un caha di gobierno bashi, ta con otro e piratanan lo a haci si nan a haya e caha di gobierno yen na 2009?



Aña escolar 2017 - 2018 ta cuminsa dia 4 september 2017

Scol anochi di ofishi, mas cu 60 aña

Bishita nos website: www.oaa.aw

Tel: 5827324



	Opleidingen	Duur	Minimaal toelatingseisen
1	Assistent in de Bouw, Niveau 1, (Carpinteria basico)	2 jaar	EPB of SPO diploma Aspirant
2	Assistent Onderhoudsmonteur, Niveau 1 (Mantenimento basico)	2 jaar	EPB of SPO diploma Aspirant
3	Assistent Mode en Kleding, Niveau 1 (Cosedor basico)	2 jaar	EPB of SPO diploma Aspirant
4	Assistent Automonteur, Niveau 1 (Mecanico basico)	2 jaar	EPB of SPO diploma Aspirant
5	Modemaker, Niveau 2 (cosedor avansa)	2 jaar	Diploma Costumière Diploma Assistent Mode en Kleding
6	Timmerman, Niveau 2, (Carpinteria avansa)	2 jaar	Diploma Basis timmeren /LTS of EPB diploma arbeidsmarkt timmeren / MAVO 2
7	Lasser, Niveau 2 (Welder A y B)	2 jaar	LTS of EPB diploma arbeidsmarkt / MAVO 2 doorlopen
8	Hulp Elektomonteur, Niveau 2 (Elektricien)	3 jaar	LTS of EPB diploma arbeidsmarkt / MAVO 2 doorlopen
9	Hulp Koelmonteur, Niveau 2 (Refrigeracion)	2 jaar	LTS of EPB diploma arbeidsmarkt / MAVO 2 doorlopen
10	Algemeen Administratief Medewerker, Niv. 2 (Administrativo)	3 jaar	LTS of EPB diploma arbeidsmarkt / MAVO 2 doorlopen

Pa inscribi pa un di nos opleidingen pasa prome na banco RBC. Number ta 44.67.892 pa paga e schoolgeld. Schoolgeld ta fl. 200,- y fl. 500 pa e opleiding Lasser pa aña escolar. Pasa na nos oficina cu e prueba di banco, un papel di censo di 5 florin, un pasfoto y diploma. **Ultimo dia nan pa inscribi ta dia 28 di augustus 2017.** Nos oficina ta na EPB - Hato. Tel. 5827324 y ta harbri di 9.00 am - 3.00 pm y 6.30 pm - 9.30 pm. Edad minimo pa inscribi ta 16 aña

Aruba a wordo bendiciona cu un tiki awacero



ORANJESTAD (AAN)--- Den fin di siman Aruba a wordo bendiciona cu un tiki awacero cu sigur lo percura pa refresca e tera un tiki y duna e mondinan un alivio despues di tanto dia di hopi cayente.

Mester agrega si, cu e tiki awacero aki a percura pa na diferente caminda, plasnan di awa tabata e combersacion of topico di dia.

Ya varios automobilista sigur a pasa den un mal rato cu e plasnan aki di awa. Tin ora ta parce cu e sistema pa e awa haya su caminda pa bay, no ta funciona, manera mester ta y cu e posibilidad cu si cay un awacero grandi, hopi lugar lo haya hopi daño pa via cu e awa no ta bay suficiente lihe pa su destino.

**Telefonnan di
DIARIO 582-6747
Fax 582-8551**

NDA
Niens Dakbedekkingen Aruba N.V.
NDARUBA@HOTMAIL.COM

VOOR AL UW DAK:-

- » **REPARATIES**
- » **ONDERHOUD**
- » **RENOVATIES**
- » **NIEUWBOUW**

AAN ALLE SOORTEN DAKEN!

» **NEDERLANDS VAKMANSCHAP EN MATERIALEN**
» **10 JAAR GARANTIE OP EEN NIEUW DAK!**

Italiëstraat - Oranjestad
565-6505

BEL VOOR EEN GRATIS EN VRIJBLIJVENDE OFFERTE.



De Palm Corporation N.V. Job Opportunity

De Palm Corporation N.V. is hiring for the following position at its
Corporate Office Location at 142 LG Smith Boulevard:

Sales Executive for our Group Sales Department

De Palm Tours' Destination Management Services is looking to expand.

Our success is built around talented and experienced people working together in a team to produce service that consistently exceed our client's expectation.

This is a great opportunity for an ambitious professional in the event, meeting and destination management industry.

Do you have:

- A Bachelor's degree in Tourism or equivalent
- A minimum of 2 years of experience in the DMC industry, hospitality and/or event planning, preferably in Aruba
- Extensive customer service management experience and the ability to deliver and keep promises
- Outstanding written and verbal communication skills in English, (Papiamentu and Dutch is a plus)
- Excellent computer skills (word, power point, excel, outlook)
- Excellent organizational and management skills
- A valid Driver's License

Are you:

- A good problem solver with the ability to generate new ideas and solutions to meet client's needs
- Detail oriented and able to multi task
- A self-starter and able to work independently and in a team
- Able to work under pressure and meet tight deadlines
- Creative
- A great team player with a positive attitude, energy and enthusiasm

This position is based on client needs, and will require you to work days, evenings, weekends.

Does this sound like you and are you interested?

Please pass by to fill out an application form or apply in writing including C.V. plus picture no later than August 31, 2017 at

All offers are contingent upon passing a pre-employment substance abuse test.

De Palm Corporation N.V.

Human Resources Department
L.G. Smith Blv. 142, Oranjestad, Aruba
Tel: 522-4433 Fax: 582-0833
e-mail: hr@depalmtours.com

Awe pueblo tin mas cu un aña ta wardando riba CITGO y nada ainda!



ORANJESTAD(AAN)-- Segun un comunicado di partido MEP, cada biaha cu AVP kier defende su mal maneho, semper nan ta recorri na pasado y compara nan

maneho cu e maneho hiba pa gobiernonan di MEP. Sinembargo hechonan concreto ta muestra cu durante periodo di nan gobernacion nunca nan a muestra cierto excelencia y te hasta por bisa cu nan ta goberna den forma amateur.

A para dismantelacion na 1989

Pa e biaha aki partido MEP kier a bin cu e ehempel di e proceso pa yega na reapertura di e re-

fineria Lago cu a cera na maart 1985. Despues cu Gabinete Henny Eman na 1988 a cuminsa corta e refineria na pida pida, na januari 1989 a bin un otro gobierno di MEP/PPA/ADN. Asina cu e gobierno aki a sinta, a para e dismantelacion di e refineria y a cuminsa cu e proceso pa duna contenido na e frase di 'si tin 1% di posibilidad pa habri e refineria atrobe, mester explora esaki'.

Proceso pa yega na reapertura

Aki ta sigui cronologicamente e proceso pa yega na reapertura di e refineria por medio di Coastal Refinery door di Gabinete Oduber 1:

- 28 di maart 1989: Apenas un luna y mey despues di a drenta gobierno, ex-Prome Minister Nel Oduber a ricibi representantenan di Coastal Oil Co, kendenan a participa cu Coastal ta interesa pa reapertura di e refineria.

- April 1989: Inspectoran tecnico di Coastal Oil Co. a bin haci inspeccionnan riba e refineria di Lago.

- 23 di juni 1989: A ser firma un 'Letter of Intent' cu aprobacion di Parlamento.

- 19 di october 1989: Parlamento di Aruba a aproba e contrato pa reapertura di e refineria Coastal cu Gabinete Oduber.

- 20 di april 1991: Oficialmente e reapertura di e refineria a bira realidad. Huma a cuminsa sali for di e pipanan y San Nicolas a mira un desarojo sumamente positivo! Pues resumiendo por conclui cu a dura solamente 1 aña y mey pa Gabinete Oduber logra e reapertura di e refineria, esta for di e firmamento di e contrato na October 1989 te e reapertura oficial na April 1991.

Compara MEP, compara AVP
Pero kico nos ta mira awe? Despues cu Valero a cera e refineria na November 2012, Gabinete Eman a logra firma un contrato cu CITGO/PDVSA, na juni 2016 na Venezuela. Sinembargo te ainda despues di 15 luna ningun hende por mira un desarojo acelera pa cu rehabilitacion di e blender CITGO. Antotur esaki teniendo na cuenta cu tempo Gabinete Oduber a trece Coastal Aruba, e refineria tabata den un estado hopi mas pio cu awe, ya cu hopi di e tankinan y instalacionnan a wordo corta caba e tempo ey. Asina pueblo mes por mira cu un gobierno di MEP sin haci tanto buya, sin miles di pagina di contract firma, sin distribi tanto placa pa mercadeo, sin tanto biahe pa exterior, sin un batayon di abogado y experto den refineria, sin cantidad di fiesta dilanti porta di e refineria, toch a logra percura pa un reapertura den apenas 1 aña y mey, mientras cu awe nos tin un gobierno di AVP hunto cu CITGO te ainda no a logra bolter huma for di e pipanan di e refineria.



NOS VISION TA E SOLUCION

E eleccion aki ta CRUCIAL pasobra nos no ta bay scoge solamente un parlamento y gobierno nobo.

Nos ta bay dicidi con nos kier laga e pais aki pa nos futuro generacionnan.

MEP kier cambia e rumbo di nos pais, y pone e ser humano central atrobe.

Mi ta invita abo tambe, dia 22 di september, pa vota pa partido MEP, e partido cu e miho vision y e miho ekipo pa enfrenta e desafionan grandi di nos pais.

Mi ta invita bo pa nos laga e politica biew di pleito y discussion atras, y pa hunto, den union, nos crea un miho pais pa nos yiunan y nan yiunan.

**EVELYN
WEVER-CROES**

Gobierno ta pega porta nobo sin scharnier

Jacky van Putten candidata POR, den su comunicado menciona cu den e tempo-da di gobernacion di Gabinete Mike Eman II a bin ta nobando y trahando scolnan pa asina nos alumnonan por wordo educa den un lugar mas confortable y adecua. Esaki di aplaudi pero loke si mi bin ta nota cu no ta percupa e scolnan tin lugarnan, masasio adecua pa asina nos hubentud por beneficia di deporte ya desde nan infancia. Nos ta dilanti un epidemia di obesidad y diabetis cu lo bay afecta nos poblacion den e area. Banda cu famianan bay sufrí cu malesanan unico cu lo corta e calidad y tempo di bida. Banda di esaki nos costo di cuida lo bay subi dramáticamente. Nos lachianan di lessenaar den oficina yena cu estudionan, analisis y datonan cu ta confirma aki. Mi ta puntra pakico no tumata e problema aki na raiz. Pega portanan bunita pero sin scharnier. Nos scolnan a mehora structuralmente pero no a incorpora deporte, mihor cho facilidadnan moderno na unda deporte y movecion por bira central den nan curriculum pa asina atende e epidemia aki na e raiz. Pesey mester revisa nos maneho di deporte escolar, mester pone scharnier na e portanan y percura cu tur scol, tanto baco como secundario tin nan propio facilidad di deporte of en un distancia cortico. Nos sinta den airco maneha nos ais pero ta nenga nos hubentud e derecho basico di movecion y ta laga nan riba veldnan ayente den solo y inadecua facilidad sanitario luga a cambia of simplemente un water cooler. Scolnan manera St. Michael School, John Wesley College, Koningin Beatrix School, EPI, Leque College Mavo no tin facilidad deportivo. A mescos cu e programa “bo bario”, otro porta bunita pega sin scharnier. Den varios comenaho di FCCA nan ta wordo baha pero no ta percura cu un maneho di e facilidadnan aki. Minister President ta una y kier sinti e dolor di e pueblo. Bo sa cu e dolor den lugarnan aki hopi biaha ta implemente no tin e recurso a sikiera cumpra un sapato di voetbal pa asina usa e veldnan aki di yerba artificial. Mi drencia casnan na unda no tin suficiente pa come, awa



y luz corta pero un tereno di bala nobies nobies. Instructornan ta contami cu muchanan ta bin pia abou pasobra no tin pa sapato. Con nos ta bay motiva nos hubentud den e sectornan aki di menos recurso, ta bay percura pa tin material, guia y maneho den e facilidadnan aki? Lo encarga minister di deporte, IBISA of federacionnan pa maneha y involvi nos hobennan? Ta sigui pega portanan bunita den “bo bario y scolnan” cu despues nan lo basha abou atrobe pasobra no tin scharnier y ta warda te aki 4 aña pa lanta nan bek, verf nan, haci reunion politico

pa asina laga nan cay atrobe. Falta di maneho deportivo ta un crimen riba nos hubentud, cada aña cu pasa y nan no ta involvi cu deporte organisa, ta un aña mas cu nan salud y nan integracion social ta bay atras. Ta un aña mas cu nos ta perdiendo nan. Anto nos ta hunga politica cu nos Tesoro, nos hubentud pegando porta sin scharnier!!! Vision di POR 2017-2021 pa cu deporte na scol lo haya un papel mas prominente den e programa di scolnan kleuter, basico y secundario y nos barionan.



The Mill Resort and Suites is looking for a:
Rooms Division Manager

General Requirements

- Bachelor's degree in hospitality management
- Minimum 5 years management experience of related experience in a similar hotel operation.
- Leadership skills
- Needs to be customer oriented, demonstrated customer services skills, and problem solving skills.
- Maintain customer service/satisfaction standards; handle customer service issues.
- Maintain and operate all computer equipment, administrative and computer skills with experience in hotel PMS (Opera preferred)
- Be able to develop and implement strategies for Front Office, Housekeeping, and Security department.
- Perform daily room and property inspections.
- Must be experienced in training departmental employees.
- Must be a team player, friendly, must possess excellent communication skills, motivational skills, employee relations skills and integrity.
- Needs to be hands on and lead by example.
- Be open minded and flexible in difficult situations.
- Experience in chain hotels, such as Marriott, Hilton or IHG preferred.
- Communication skills, both oral and written in English, Spanish and Dutch.

We Offer:

- Attractive salary commensurate to the position offered
- Package of fringe benefits
- Dynamic working environment
- Growth opportunity

Please email your application and resume to: Sonia de Nobrega HR Director (hrmanager@millresort.com) /Willie Chin General Manager

El a entrega e documento mesora el a baha bay

“Marco” a laga sa di ta ilegal

ORANJESTAD (AAN): Altura di ALDO Travel diasabra mainta presencia di polis a wordo solicita relaciona cu dalmento debi cu departamentu trafico tabata atende un otro dalmento. Patruxa Oranjestad a acudi na e sitio y nan ta topa solamente un partido y e departamento Forensic. E señora inicial K. a declara cu e chofer di e otro vehiculo a bay caba cu e vehiculo cu e ta core.

K a sigui declara na e patruxa cue otro chofer a duna di conoce cu su number ta “Marco” y e “Marco” aki bisa K. cu e ta ilegal na Aruba.

K a bisa polis cu Marco a dune documentonan di e vehiculo y tambe su number di telefoon y despues “Marco” a bandona e sitio di delito. Na e sitio K a declara na patruxa di ta core riba Emma straat den direccion zuid ye otro vehiculo ta bin for di pariba den Avenida Alo Tromp y K a bisa cu e otro vehiculo no a dune preferencia pa cual el a dal den dje.

E documentonan en cuestion di e Hyundai Getz a wordo entrega pa e personal di Forsinsysch. E caso lo wordo investigta.

Johnson
notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY AUGUST 24, 2017

On Thursday August 24, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Itrausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house locally known as

PIEDRA PLAT 123

standing on a parcel of public land, 625 m2 in size, situated in Piedra Plat in Aruba, locally recorded as First Division Section R number 1129. The lease rights expire on October 1, 2034

Starting price: Afl. 168.500,--

2. A residential house locally known as

DE VUYST 113

standing on a parcel of public land, 610 m2 in size, situated in San Nicolas in Aruba, as further described in cadastral measure document no. 5 M 301/1998. The lease rights expire on August 7, 2059.

Starting bid: Afl. 100.467,--

3. A residential house locally known as:

MABON 24

standing on a parcel of public land, 375 m2 in size, situated in Mabon in Aruba, as further described in cadastral measure document no. 149 / 1975. The lease rights expire on September 1, 2033.

Starting price: Afl. 146.860,--

4. A residential house locally known as:

BERNARDSTRAAT 255

standing on a parcel of public land, 525 m2 in size, situated in San Nicolaas in Aruba, locally recorded as "Meetbrief nr. 109 / 1954". The lease rights expire on July 17, 2057.

Starting price: Afl. 177.000,--

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.

For more information:

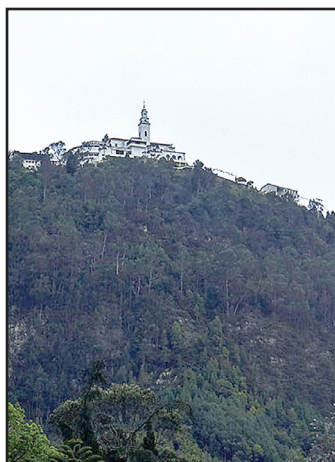
WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS

SC

Skina di
CLYDE

Docente di Colegio Arubano ta jog t'e top di Montserate na Bogotá

Skirbi pa Clyde Harms



E monasterio di Montserate ta mahestuoso na top di e sero

Un blogger Mericano cu a yega di subi un cantidad di sero a skirbi despues di a subi e sero di Montserate na Bogotá: "Be prepared, it is steep!". Asina mes tur dia hopi Bogota no y bishitante na e capital di Colombia, algun di nan hasta cu baby den stroller, ta purba haci un caminata riba e "Camino Peatonal" pa yega e top pa disfruta di e bista fantastico di aya riba.

E bista ta fantastico di berdad. E top di Montserate ta keda 512 meter ariba di Bogotá cu ta na un nivel di 2,640. Pero pa yega aya ta duro. Pa duna un comparacion, Hooiberg tin trapi ta bay te na top y tur dia algun hende ta subi nan, pero e top ta apenas 165 meter halto. "Camino Peatonal" tambe ta un trapi, un trapi gigantesco 2365 meter largo y e ta subi tres bes mas halto cu Hooiberg.



Riba un distancia di 2365 meter El Camino ta subi mas di 500 meter. Stijl!

E blogger tin razon, e ta stijl! Pa hopi hende cu a caba di yega di Aruba na nivel di lama, Bogotá su haltura ya ta duna problema di respiracion. Pa subi e Camino Peatonal ta exige mas di e pulmonnan; hopi mas si e persona ta purba jog bay t'e top.



Willem Bant ta cuminsa su jog pa top di Montserate corriendo entre e hendenan cu ta keirona El Camino.

Mi amigo Willem Bant, un docente na Colegio Arubano, ta mantene su curpa den condicion cu un jog di mas o menos 5 a 7 km riba Linear Park tur dia y ta jog tena top di Seroe Cristal algun bes pa siman.

Recientemente e mester a bay Bogotá pa asuntonan personal y el dicidi cu e ta bay subi e Camino Peatonal coriendo mes cos cu e ta subi Seroe Cristal.



E bista di Bogotá fo'i top di Monserate ta fantastico.

Willem a yega e top, pero no mes lihe cu el a pensa ya cu el a topa algun problema inespera. Como e dia ey tabata un diadomingo, tabata tin masha hopi hende riba El Camino ta cana y riba bicicleta. Hopi comerciante ta habri tentnan chikito na cant'i caminda pa bende cuminda, refresco y souvenirnan, especialmente souvenirnan religioso. Hendenan ta para cumpra cos y stroba esnan cu kier yega na top. Tambe tabata tin hendenan cu tabata subi e El Camino pia abou pa penitencia.

E piso di e trapi ta di piedra riba tera. Hopi caminda e tera no ta pareu y asina hopi piedra ta sali mas cu otronan y pesey Willem mester a paga hopi atencion caminda e ta trapa pa no tropica.

Mi amigo ta contento di a subi El Camino y e ta urgi tur cu bishita Bogotá pa subi'e tambe, pero no ta algo cu e lo pensa di haci atrobe. Pa Willem, e miho parti di e experiencia ta e treat cu el a haya despues di su señora Lieneke cu nan a disfruta cu un exalumno di Colegio: un plato disfruta cu ice cream tipico di Bogotá cu tabata parce un obra di arte.



Willem Bant ta celebra hunto cu su señora Lieneke y Chris Romero, un exalumno na Colegio awor estudiante na Universidad de los Andes.

Comentario:

Di loke a sosode na Curacao den fin di siman, Aruba tambe mester siña!

Pa Mercedes Monge

E sucedido riba Caya Mitologia na St. Joris, un bario di Curacao, door di un accidente serio cu a causa dos morto y seis herido, cu a resulta cu ta Venezolanonan cu a drenta ilegal, ta un alerta na voz halto pa nos di Aruba.

Nos autoridadnan concerni, no solamente mester eherce mas control riba nos frontera marítimo y nos costanan y realiza controlnan extremo tanto na aeropuerto como den e terminal di crusero, sino nos camin-danan.

Tambe, pa nos tur como ciudadanonan tuma precaucion y alavez tene nos wowonan hanchu habri den nos bario y proteha nos mes cas.

Locual polis na Curacao a haya den e auto cu a accidenta, esta droga y arma di candela, y cu tur indicacion ta cu e personanan aki a drenta via lama, ta ken por bisa cu na Aruba no por sosode algo asina?

Mescos cu mi, tin hopi conciudadano cu ta sinti un profundo compasion pa nos bisiñanan Venezolano, cu ta pasando den e crisis di mas horroroso di nan historia den man di e dictador y corrupto sin precedente Nicolas Maduro y su compinchenan. Pero ken por sinti compasion pa Venezolanonan cu ta abandona nan pais cu 23 arma pisa y droga, y ta drenta un Isla bisiña, ta Dios so sa cu ki intencion?

Compasion nos por sinti pa e pueblo cu ta pasando hamber, cu no tin remedi, unda hopi mucha y hendenan grandi ta muriendo di desnutricion y di malesanan pa cual no tin docter ni medicinan disponible.

Cu tin miles di Venezolano ta purba abandona nan pais cueste loke cueste ta comprensible, ta ki famia cu ta biba asina no kier busca otro horizonte? Pero lamentablemente, tambe tin esnan criminal, ladron, sinberguenza cu ta abandonando e pais bisiña y cu ta logra drenta den paisnan bisiña via lama, manera ta e caso aki na Curacao.

Mi pregunta ta: Y con nos por haci e diferencia? Con nos por distingui entre esnan bon y esnan cu mal idea den nan cabes? Danki Dios cu prome cu nan a haci e maldad pa cual nan a drenta Curacao, e accidente a sosode (aunke mi no ta desea mal pa ningun hende), Polis por a gara nan y confisca droga y armanan. Si no, ta Dios so sa kico por a sosode na Curacao.

Ta di spera cu nos autoridadnan por reacciona y bisa pueblo con nan ta bay custodia nos pais, nos comercio, nos pueblo, pasobra si e hendenan aki a logra di drenta Curacao, cu tin mas vigilancia cu akian, e lo por sosode cu nos tambe, esey si no ta asina cu lo tin caba algun di e delincuentenan ey scondi den algun rincón di nos Isla. Dios spaar nos pais!

Reflexion

Biba kier meen: Stima!

Algun dia bo a puntra bo mes kico ta bida? No ta basta contesta cu bida ta existencia. Esey no ta contesta sino un weg di palabranan. Un pida baranca tambe ta existi. "Mi ta pensa, anto mi tey", lo bo corda mi e palabranan di filosofo. Si, bo tey, no tin duda. Pero e pregunta ta otro. E pregunta ta: si bo ta bida? Kico ta bida anto? T'esey, kico ta bida? Podiser cada hende por duna un contesta diferente, pero sigur nos tur lo ta di acuerdo, cu bida ta amor! Si, bida ta amor! Manera pulso ta disidi si un curpa ta na bida ainda, asina amor ta disidi si un hende ta bida of simplemente e ta existi y no mas. "Esun cu no ta stima ta sigui den gara di morto!" 1Hua 3, 14 Ainda ta existi, pero maske ta cana, ta hari, ta come y bebe, paden e ta un cadaver caba. Hende sin amor ta un cadaver ainda prome cu su morto, pasobra morto di un ser humano ta sosode, no ora curpa no ta duna señal di bida mas, sino ora amor ta bira ausente. Solamente amor ta eterno, pasobra Dios ta Amor. Solamente amor ta bida, berdad y caminda. Esun cu no ta stima ta pafo di caminda, pafo di berdat y pafo di bida. Un cadaver cu ta move ainda, pero djis lo bira stof, lo bira sushedad di tera. Pero pa amor, e graf ta un tera fertil cu ta ricibi e simia, pa hasie crese den plenitud di amor, pa hasie kibra e frontera di tempo, drenta den eternidad, cai manera un gota den e fuente mes di amor, bira uno cu Esun kende ta amor. Solamente e bida cu ta amor ta eterno, sobra ta sushedad, pa mas briyante cu sea. Na lugar di puntra si tin bida despues di morto, puntra bo mes si tin bida prome cu morto? Pasobra morto no ta un cuminsamento nobo sino un continuacion. Morto ta trece plenitud na locual bo ta caba, crecimiento na e simianan cu ta den bo, simianan di amor of simianan di egoismo, odio, indiferencia; ta un crecimiento interminabel den amor, of un putricion interminabel den egoismo. Puntra bo, pues, si tin bida prome cu morto, puntra bo, si bo ta bida. Biba, no existi, pasobra bida kier meen stima. Awor nos tin cu busca contesta kico kier meen: stima? Stima kier men sirbi otro, stima kier men pordona y acepta pordon. Amor ta humildad y tolerancia, generosidad y sinceridad. Stima kier meen sacrificaa bo mes, entrega bo mes na fabor di otro, stima kier meen muri gota gota, dia pa dia pa otro. Amor no ta busca satisfaccion, no ta core tras di fama, no ta anhela poder. Amor simplemente no tin ningun motibo pa stima, e ta un ofrenda di mas puro, liber di cualke interes. Su unico interes ta: entregaa tur cos, sacrificaa tur cos, stima te na morto. Amor no ta exige nada a cambio, ni sikiera e n'ta exige for di otro pa e cambia, e ta, stime manera e ta. Amor no ta huzga sino mas bien ta hustifica, amor no ta condena. Amor ta fiel tur ora bay, den bon tempo y mal tempo. "Amor sa di soporta y ta bondadoso, e no ta envidioso; amor no sa broma, ni ta orguyoso. E no ta grosero, ni egoista; e no sa rabia lihe, ni warda rencor; e no ta keda contento cu inhostia, pero cu berdad si. Amor semper ta persevera, semper ta kere, semper ta spera y keda soporta. Amor ta dura pa semper." Awel, bo ta bida? Realmente bo ta bida? Of ta existi bo ta existi solamente. Corda, cu bida ta amor, bida kier meen stima. Esun cu no ta stima ta sigui den gara di morto, esun cu no ta stima a muri caba, maske ainda su fantasma ta move meimei di bibonan. Lanta fo'i morto kier meen habri curazon pa amor, bida eternamente kier meen stima di henter curazon!

No confia: sera lock bo auto pa evita

ORANJESTAD (AAN): Na diferente ocasion ta alerta chofernan prome bo baha corda sera bentana y lock porta nan ladron ta actua den "FREGA DI WOWO".

Ta asina cu diabierna anochi a presenta na warda di polis inicial G. pa pone polisnan na altura tocante su potmoni cu desconocinan a horta esaki.

Segun declaracion di G. cu diahuebs anochi 23:15 altura di e kiosco cu ta bende loteria na Brasil. Desconocinan a horta den su auto Suzuki Carry A-55679. Den e potmoni tin entre otro identificacion,

carchi AZV y e suma di 450 florin. E keho ta tuma. Mientras tanto diabierna anochi tambe e ciudadano inicial T. a bay compra loteria na kiosco den Lago weg.

El a stationa su auto Ford Explorer color beige A-29225 otro banda di caminda di e establecimiento Indio Steward Lottery situa den Lago weg. Pa djies un rato (cinco minuut) y ora el a bolbe e ta sint falta di su tas pa colga color preto. E tas preto aki ta poni entrée e dos sientanan dilanti. E no a sera e portanan di auto na lock.

El a wak algun persona den cercania y el a puntra nan si nan a wak algo sospechoso y un di e hombernan bise di a wak un homber color scur cu carson cortico y sin camisa y e ta mas o menos 1.75. largo postura delega.

E homber desconoci tin un tas preto cune na schouder y e homber a cori bay na careda direccion panort. Denunciante a core busca e homber lomba sunu na careda cu e tas preto sin cu a logra localize. Kehu ta tuma

A haya evidencia di bala cayente

ORANJESTAD (AAN): Tin investigacion andando relaciona cu tironan cu a wordo scucha den area di Sero Patrishi. Diasabra central di polis a dirigi patruya Oranjestad na un cas situa na Sero Patrishi debi cu tin evidencia di tiro laga atras.

Mesora e unidad a acudi na e direccion y e señora habitante a declara na polis diasabra mainta pa alrededor di 06:00 el a scucha tras di otro cuater pa cinco tiro tras di otro parecido na arma di candela.

Ademas el a declara pa mas o menos 12:00 el a bay pafo y a wak cu parti di e muraya cas a sufri daño. Cerca bisiña patruya tambe a wak parecido tres mesun sorto di daño. Pero no ta tin ningun hende na cas.

Habitantenan a declara cu e doño cas ta na Colombia pa trato medico.

Segun habitante e yiu homber di e doño tin biaha e sa tey, mientras un otro testigo a acerca polisnan y a entrega un "HULS" color di oro y el a conta di a haya e huls den

baki mata di e bisiñanan en cuestion.

Polis a confisca e huls como evidencia pa mas investiga-

cion. Tambe central di polis y departamento "Forensico Tecnico" pa investigacion ta notifica.

Johnson
notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY AUGUST 24, 2017

On Thursday August 24, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house locally known as

PASTOOR HENDRIKSTRAAT 91

standing on 3 parcels of full ownership land, respectively 447 m2, 43 m2 and 70 m2 in size, situated at San Nicolas, Aruba, as further described in a measure documents dated January 14, 1949, number 3032, a measure document dated November 8, 1961, number 217, and in "Roolibrief" dated January 14, 1949, number 3032.

Starting bid: Afl. 65.000,--

2. A residential house locally known as

SAVANETA 363

standing on 4 parcels of full ownership land, respectively 832 m2, 54 m2, 5 m2 and 114 m2 in size, situated at Savaneta in Aruba, locally recorded as First Division Section E numbers 2280, 2281, 2282 and 2283.

Starting bid: Afl. 98.000,--

3. A residential house, locally known as

SERO PATRISHI 316

standing on a parcel of public land, 167 m2 in size, situated in Tanki Lender in Aruba, locally recorded as First Division Section P number 3393. The lease rights expire on August 27, 2062.

Starting bid: Afl. 125.570,--

AUCTION NOTARY: T.R. Johnson, LL.M.

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afminning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS

August Special



DEIMOS 600 Ultra KIT

Including:
1 Motor, 4 Racks, 2 Remotes
1 Photocell, 1 Blinker

August Special AWG.1.185,- incl. BBO/BAZV



New ARRIVALS

Everyone with its own color

August Special
AWG.70,- incl. BBO/BAZV



HITESS



Edgar Maduro presidente di SPA:

E reto di mas grandi di KPA ta lucha contra criminalidad



tra criminalidad. KPA mester bira mas moderno cu e criminalnan. Criminalnan ta basta moderno y ta uza sabiduria pa haci maldad.

KPA, Maduro a sigui bisa, ta trahando riba diferente idea, no solamente e polisnan mas

grandi pero tambe esnan di mas hoben, pa asina trece e ideanan aki hunto, presenta nan pa haya aprobacion pa yega na un solucion riba cada problema cu KPA tin, pero tambe pafu, principalmente combati crimen.

Asina tambe nan por enfoca mas pa futuro. "Tur idea, recursionan financiero y tempo ta hunga un rol, pero nos lo cuminsa traha riba dje y wak despues kico e decision ta bay ta", Maduro a indica, finalmente.

ORANJESTAD (AAN)-- Edgar Maduro, Presidente di Sindicato di Polis (SPA), refiriendo na e 31 aniversario di KPA a acentua cu nos tur por mira con e Cuerpo tey pa sirbi e pueblo.

Maduro a expresa palabranan di felicitacion KPA den su totalidad y a indica cu awor e union cu tanto nan a lucha pe tey. Den pasado el a yega di

mentiona cu tin hopi aspecto pa mehora den e Cuerpo, pero aworaki a drecha hopi caba.

E lider sindical a señala cu KPA tin cu sigui uni y sigui cu e bon trabao pa nos pais y pa bira mas moderno.

Presidente di SPA a subraya cu nos comunidad no ta sinti sigur mas ni den nos propio cas, y e reto di mas grandi pa KPA ta sigui lucha con-

Wak e eclipse solar cu Marksonn Maduro



Manera ta conoci, dialuna tin un eclipse di solo cu den e region di Aruba lo ta parcial.

E evento cosmico ta un oportunidad pa nos bini hunto y disfruta di dje, combensa riba e maravianan natural, pero tambe e maraviya cu ta Aruba y kico e proximo generacion por cuminsa haci p'e for di awa.

Entre 2'or y 4'or henter Aruba lo tin oportunidad di wak e eclipse parcial di solo, cual por admira hopi bon for di California Lighthouse.

Si abo kier uni na Marksonn Maduro wak pa bo ta eyan na tempo. E eclipse ta yega su punto maximo exactamente pa 3:41 (PST). Tambe bo por sigui nan atraves di social media.

ORANJESTAD (AAN) -- Dialuna 21 di augustus e candidato di hubentud Marksonn Maduro #29 riba lista di AVP, ta invita e hubentud pa wak hunto cune e eclipse parcial di solo na California Lighthouse, acompaña cu musica. Esaki ta pa prome biaha cu ta organisa un encuentro asina.

RENAISSANCE CONVENTION CENTER & CRYSTAL THEATER



Free Bingo

CRYSTAL & SEAPORT
Casinos

Tuesday August 22nd starting at 8PM at
Renaissance Convention Center &
Crystal Theater

Game 1: AWG 100	Game 6: AWG 200
Game 2: AWG 100	Game 7: AWG 300
Game 3: AWG 100	Game 8: AWG 300
Game 4: AWG 200	Game 9: AWG 1000
Game 5: AWG 200	

1 Bingo Card per person.

It's Pointless To Play Anywhere Else!

Located at the Renaissance Aruba Resort & Casino, L.G. Smith Blvd. #82

For more information, please call 583-6000, ext. 6318 or ext. 6437



Shellfie

SACA UN SHELLFIE Y GANA

AWG. 1500,-

- 1 Compra bo azeta di Shell Helix of Rimula.
- 2 Saca un Shellfie cu bo azeta di Shell Helix of Rimula.
- 3 Upload bo Shellfie via Kuzeta Aruba su facebook page @KuzetaAruba
- 4 Share pa haña voto y gana.

Campaña ta di 17 Augustus pa 17 Oktober

Raiz ta introduci 'Financial Paragraph'



ORANJESTAD (AAN): Durante e debate politico organisa pa KVK diahuebs ultimo, dia 17 di augustus 2017, Ursell Arends como lider di RAIZ a expresa e vision pa asina atende cu Aruba su debe estatal. Mirando cu durante e debate, tempo ta limita na cuanto informacion por brinda pueblo, sr. Arends lo desea di elabora mas riba e vision y plan coherente cu RAIZ tin pa Aruba.

Hopi ta lubida cu ora ta papia di debe estatal, nos mester referi na e Aruba di 5 strea. Pa e ultimo 31 aña, e 5 realidadnan di nos economia a bin ta forma e siguiente resultado:

Gobierno di Aruba no ta produci placa

Gobierno di Aruba ta e gastador di placa mas grandi riba henter nos isla

Na Aruba placa ta wordo produci door di;

Comercio - sector priva

Trahadornan den sector priva

Trahadornan den sector publico

Turistanan

Ora gobierno no por kita suficiente for di esnan cu si ta produci, gobierno ta acudi na prestamo, fianza, debe. Crea debe no ta gratis, mester paganan bek anto cu interes.

Pa recapitula tur esaki, gobierno ta kita for di nos - e pueblo cu ta traha y te asta di esnan cu ya ta pensionado - y gobierno ta presta capitalnan awe pa nos y e generacionnan cu ta sigui, carga e debenan mañan, otomani, pa aña tras di añanan. 'Buy now pay later' ta nan lema, y nos como pueblo mester cuminsa paga bek entrante januari 2018.

Economia ta crece solamente por medio di sector priva.

Esaki ta nifica cu economia ta crece cu esfuerso y produccion di esnan cu ta genera placa. Gobierno a pretende den un experimento cu ta durando ya 8 aña caba, cu e so por crece economia. E experimento a fracasa, pero ainda nos gobernantenan kier sigui experimenta cu e destino di e pais aki.

Manera nan slogan ta bisa: "Padilanti!!!". Nos di Raiz ta puntra, "con Aruba lo bay padilanti cu un gobierno cu no kier reconoce cu e tin un problema cronico di maneho di placa? Mas preocupante ainda... Gobierno no kier ni acepta cu nan ta sufrí di e condicion severo aki, anto si ta asina, ta con nan lo cura nan mes pa trece e solucion?"

RAIZ ta propone pa cada un di e 5 streanan aki un plan cla cu ta reconoce y ta atende cu tur 5 strea, punto pa punto. Central den e propuesta di RAIZ ta; duna sector priva tur local e tin mester pa;

- Re-activa

- Empuha y

- Reenforsa nos economia

RAIZ tin un plan coherente unda

e prome parti ta esun cu tin mas prioridad, ta trata di un 'tax moratorium' pa e proximo 3 añanan. Di e forma aki e gobierno ta para un banda y laga e sector priva duna impulso na nos crecimiento economico. Solamente sector priva por logra esaki.

RAIZ ta di opinion cu tur e proyectonan Pa Pueblo Paga (PPP) cual nos mester cuminsa paga entrante 1 di januari 2018, mester wordo realoca for di presupuesto actual di e buro di ministernan. Di e forma aki nos gobierno lo cuminsa traha den un 'set of limits', limitan den fincero.

Desde 2015 ya caba Aruba su finanzas a conoce un 'Operating Surplus'. Cu otro palabra, e total na entrada produci door di impuesto menos e gastonan di gobierno tin un 'surplus', un exceso, excluyendo e interesnan paga di debe cu e gobierno a acumula. Esaki ta haci posibel cu gobierno por keda operacional dentro di margennan actual sin mester introduci impuestonan (medida /ahustacion) nobo. Pesey RAIZ ta propone un 'Tax Moratorium'.

Nos problema principal ta nos interes cu mester wordo paga riba e debenan haci, cual ta suma un total di AFL 215 miyon anualmente. Si nos saca esaki for di nos costo operacional, Aruba lo tin un surplus anual di AFL 125 miyon. Problema di interes lo wordo atendi separadamente den RAIZ su 'Financial Paragraph' cu nos ta referi na dje como "The Aruba Recovery Program", E Programa pa Recobra Aruba.

Durante e prome luna di RAIZ den parlamento, nos lo trata na bin

cu un Kerntaakanalyse, tanto riba e departamentonan gubernamental pero PROME y PRINCIPALMENTE riba buro di ministernan. Ministernan mester cuminsa traha den un 'pre-set budget', un presupuesto fijo, y no constantemente ranca placa di e saco di e pueblo. Gastonan sin limite y indefini door di ministernan mester ser elimina inmediatamente. E sistema tradicional ta duna e ministernan hopi 'hidden pockets' (reservanan escondi) di unda nan por saca placa afo y gasta sin duna cuenta. Di e forma aki e buro di ministernan lo mester contribui cu reduccion di AFL 7 miyon pa luna pa asina gobierno por paga tur e proyectonan PPP sin mester di hinca man den cartera di pueblo. (Tax Moratorium).

RAIZ ta kere den schuifmento dentro di e kostenplaat financiero di gobierno pa asina no mester laga comercio y pueblo carga cu e gastonan di e proyectonan PPP. Den e ultimo 31 añanan di nos pais hoben, nunca un partido politico a presenta un 'Financial Paragraph' den su plan di gobernacion. Semper a presenta storia y ideanan, y nos como pueblo semper ta termina ta paga pa proyectonan cu no ta beneficia Aruba.

Movimento RAIZ ta dispone di un FINANCIAL INTEL UNIT, un seccion unda nos movimiento ta carga e responsabilidad di prepara e 'Financial Paragraph' na un manera COHERENTE/EXACTO / INTEGRAL, especificando con nos ta bay recobra nos economia, introduci un 'tax moratorium' pa e proximo tres aña, atende cu nos interes di debe, paga proyectonan

PPP y di e forma aki kita e peso cu gobiernonan anterior a crea, for di lomba di e pueblo di Aruba.

Alabes RAIZ kier percura cu nos futuro gobiernu ta mantene nan mes na un presupuesto fijo (pre-set budget) y elimina tur e reservanan escondi cu ta permiti ministernan gasta sin fin y sin duna cuenta. RAIZ den parlamento y conhuntamente cu un gobierno cu di berdad kier un Bon Gobernacion pa su pais, lo reorganisa nos buro di ministernan y introduci un Minister di Integridad y Innovacion.

RAIZ tin un schedule pa saca:

1) Su conceptonan financiero den detaye (Overzicht Financieel Beleid)

2) Su plan financiero den detaye (Overzicht Bestuurskosten en Kader)

RAIZ su schedule di comunicado:

1) Ta pendiente riba e CAFT rapport di e di dos kwartaal di 2017

cu mester wordo entrega no mas tarda cu 25 di augustus.

2) Ta warda riba e respuesta y comentario di CAFT riba e rapport cu lo mester wordo entrega, segun ley, no mas tarda cu dia 4 di september, pa asina nos tin e data mas recien y completo pa traha cune

3) Cu e informacion anteriormente menciona, RAIZ ta spera di por publica su Conceptonan Financiero dia 8 di SEPTEMBER, 2017

4) SEPTEMBER 15, 2017 - RAIZ lo publica su Plan Financiero conteniendo e data mas recien, ofiend y concreto.

Segun movimiento Raiz, a bira ora pa nos actua y cuminsa gana nos inversionnan bek. E Aruba di awe por bolbe bira e Aruba di nos tur, si nos scoge pa un liderazgo presente, conecta, interesa den su pueblo cu e tin cu guia, proteha y eleva pa asina cada un di nos bibando riba e isla aki, por disfruta di e bon calidad di bida cu nos tur merece.

Johnson
notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY AUGUST 24, 2017

On Thursday August 24, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house, locally known as

WEG SEROE BLANCO 16-A

standing on a parcel of public land, 600 m2 in size, situated in San Nicolaas in Aruba, locally recorded as Third Division Section K number 30. The lease rights expire on August 10, 2031.

Starting bid: Afl. 276.700,--

2. A residential house, locally known as

SEROE BLANCO 637

standing on a parcel of full ownership land, ca. 328 m2 in size, situated in Seroe Blanco in Aruba, locally recorded as First Division Section P number 214.

Starting bid: Afl. 176.650,--

3. A residential house, locally known as

SAVANETA 485

standing on full ownership land, 400 m2 size, situated in Savaneta in Aruba, locally recorded as Fourth Division Section E number 573, indexnumber D 5360.

Starting price: Afl. 199.700,--

4. A residential house locally known as:

MADIKI 95-B

standing on a parcel of public land, 606 m2 in size, situated at Madiki in Aruba, locally recorded as First Division Section N number 1469. The lease rights expire on July 7, 2056

Starting price: Afl. 200.529,--

The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS

Anual	2017	2018	2019	2020
PPP Existente	10.44	10.14	10.14	10.14
PPP Nobo (pa wordo funda)	35.3	47.79	70.34	70.34
Total PPP payments	45.73	57.92	80.48	80.48

Mensual	2017	2018	2019	2020
PPP Existente	0.87	0.84	0.84	0.84
PPP Nobo (pa wordo funda)	2.94	3.98	5.86	5.86
Total PPP payments	3.81	4.83	6.71	6.71



B&P/INTERFACE ARUBA N.V.

Consultancy and Training

Upcoming Training Schedule

We're pleased to announce the training schedule for the months of August through October 2017. We can also provide these training sessions, as customized In-Company training.

- Warehouse & Logistic (Starting August 19)
- Labor Law in Aruba (Starting August 28)
- Administrative Assistant (Starting August 30)
- Supervisory Skills Basic (Starting August 30)
- Disciplinary Procedures (Starting August 31)
- Secretarial Management (Starting October 4)

facebook.com/bpinterface

For additional information and registration please contact us!
Email: bpinterfaceaua@setarnet.aw Tel: 594-5533 / 587-7850

Dia di Salud na edificio di Cruz Cora Aruba

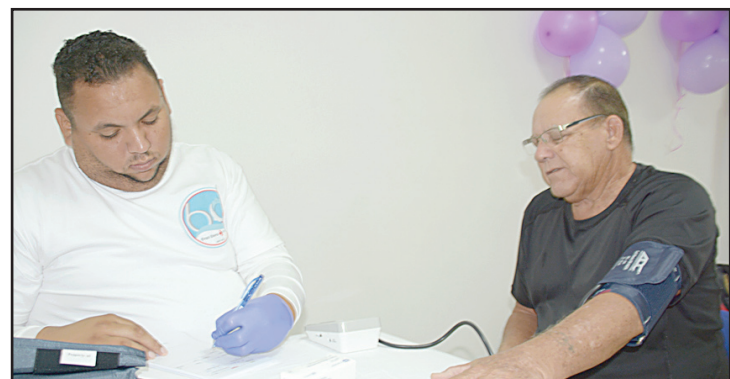


ORANJESTAD (AAN) —Diasabra a tuma lugar na e edificio di Cruz Cora na Dakota, un dia caminda tur hende tabata bon bini pa asina por a haci control di presion, sucu, por a pisa, y haya hopi informacion valioso pa loke tat rata nos salud.

Na mes un momento tabata tey tambe, e Bus di Salud, cu a duna oportunidad na tur presente, pa subi un rato den e bus y asina haci control.

Na e parti paden di e edificio, por a wak standnan di Wilhelmina Kankerfonds, Medicosmetics Aruba, Nature Discount, Fundacion Mary Joan Foundation y algun mas.

Sigur e dia aki tabata uno hopi saludable y cu hopi informacion.





Berd'e ta!

AVP cu hopi animo den Savaneta

ORANJESTAD – Despues di bishita na Ayo, Lider di AVP hunto cu su colega Benny Sevinger tabata den Savaneta den oranan di atardi pa anochi, hunto cu Youth Brigade, simpatisante y campañadonan. E atardi a cuminsa cu pegamento di sticker na bandi di e caminda grandi di Savaneta, unda cu basta chauffeur a para pa haya sticker pero tambe combersa un rato cu e lider berde pa gradici'e pa e bon trabou y encurash'e pa sigui. Team di AVP tabata activo den hopi area di Savaneta, cu candidatonan di San Nicolas y esnan di Savaneta, pero tambe lider di AVP y Sevinger, kendenan despues di e accion di pega sticker a bishita habitantenan di Yaraweg, unda a keda demostra e cariño special cu e grandinan tin pa lider di AVP. El a wordo ricibi cu brasa y sunchi, y na su turno el a haci entrega di e corant cu ta describi e trabou den Gobernacion a realisa y t-shirt cu e lider a saca pa e campaña di e añaki.



Pos Abou a ricibi Mike Eman y Carlos Bermudez den gran forma

ORANJESTAD - Grupo di bisiña y amigonan di famia Kelly na Pos Abou tabatin oportunidad di scucha, haci pregunta na y combersa cu lider di AVP Mike Eman como tambe candidato

Carlos Bermudez. Esaki a tuma luga durante un Reunion di contacto diasabra anochi. Despues di presentacion di e candidato y lider di Partidon di Pueblo Arubano, e ciudadanon-

an a haci bon uso di e oportunidad pa haci nan pregunta. A trece dilanti puntonan valido manera digitalisacion di departamento y servicionan publico, belasting riba pensioen di behes; como

tambe detayenan di proyectonan manera Watty Vos Boulevard. Ambos politico a comparti nan vision y plannan riba esaki y riba otro terenonan caminda esnan presente a keda hopi satisfecho

y ta sinti cu por duna nan confianza atrobe na partido AVP pa sigui hiba Aruba Padilanti! AVP ta gradici famia Kelly pa su cooperacion y na tur esnan cu a asisti na e anochi informativo.

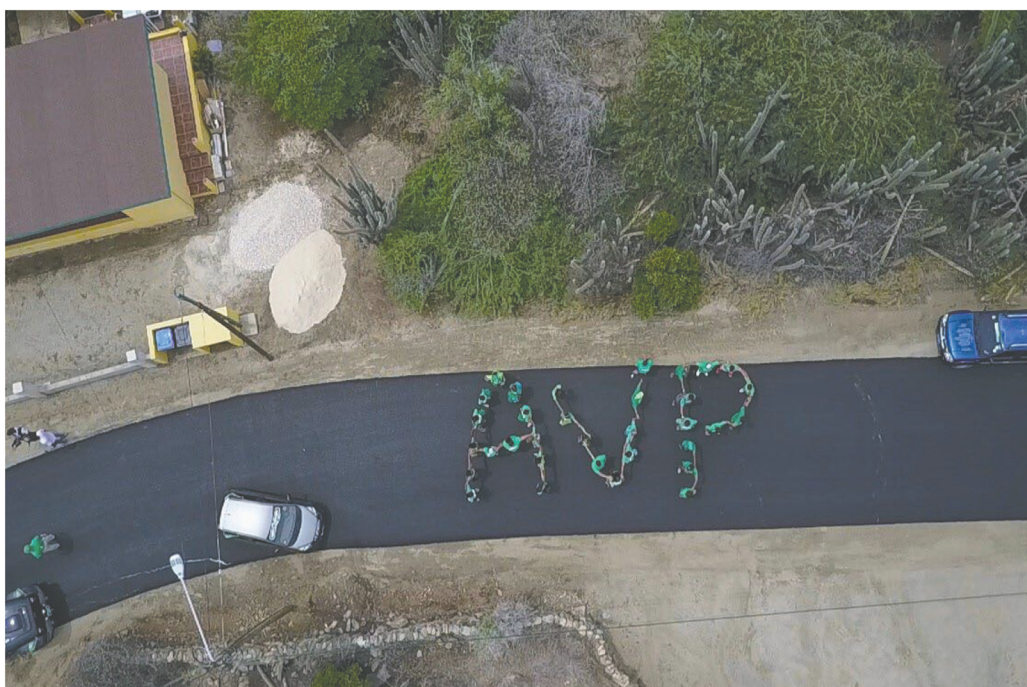
Berd'e ta!



Madiki semper ta cu AVP

ORANJESTAD - Madiki ta un di e barionan cu pa un gran parti a mira renobacion. Pesey Prome Minister Mike Eman y Minister di Infraestructura na diferente ocason a bishita e bario aki. Awo como lider y candidato di partido VP un biaha mas Eman y Sevinger tabata den e bario, pero e biaha aki campanando cu e Plan "Aruba Padilanti". Den e plan aki ta describi con ta sigui cu e trabou di e ultimo 8 añanan pa sigui mehora calidad di bida di e ciudadanonan di Aruba. Ta masha importante pa sigui cu e cambionan, Eman a splica e habitantenan.

A entrega e habitantenan un corant unda cu trankil sinta nan mes por tuma nota di unda nan placa a bay, den proyectonan pa Aruba en general. E reaccionnan den e bario di Madiki tabata positivo, demostrando un biaha mas cu Madiiki ta cu AVP den e eleccion di dia 22 di september awor.



Bario di Ayo agradecido na Mike Eman

ORANJESTAD - Diasabra lider di AVP Mike Eman tabata bek den Ayo pa un otro bishita di campaña relaciona cu eleccion parlamentario 2017 riba 22 di September awor.

"Mike a priminti y a cumpli"; "El a traha pa Aruba y no pa su saco y bo ta mira e trabou aki tur caminda"; "Nos ta contento cu e caminda nobo pa Ayo"; "Minpres

ta haci hopi pa Aruba bira mas green y mi ta kere cu e mester di mas tempo pa haci mas pa Aruba", tabata algun di e tantisimo expresionnan cu por a wordo scucha di habitantenan cu a wordo bishita diasabra ultimo. Mike Eman a bishita Ayo un biaha mas despues cu e Gobierno cu e ta guia a asfalta un caminda cu tabata di santo pa mas di 60

aña. E ciudadanonan di Ayo tabata anhela pa e caminda aki bira di asfalt. "Awe esaki a bira un realidad mescos cu e cayanan scur cu a ilumina."

E lider a pasa bishita tur e casnan cu ta keda riba e caminda aki, cu tambe ta uno hopi uza door di turistanan, "y den cada cas nan a bisami cu nan ta sumamente contento, alivia, cu e añanan y

amargura di stof ta pertenece na pasado. Nan ta contento cu un promesa haci a wordo cumpli," Eman a bisa. El a bisa tambe cu si tin bario na unda e proyectonan aki no a yega ainda, el a sigura cu esaki lo ta e caso pasobra e lo sigui traha pa tur bario di Aruba bay padilanti. Ta trata di proyectonan di iluminacion, camindanan asfalta, verkeerspla-

teau, mehoracion di canchanan deportivo. "Esaki por sigui cu boso apoyo dia 22 di September pa sigui duna nos hendenan un miho calidad di bida. Lo mi no descansa te ora cu felicidad yega den cada hogar y cerca cada ciudadano di e pais aki. Ban sigura e continuacion, cu e mehoracion di calidad aki yega na boso cas tambe."

Otmar Oduber ta aplaudi y gradici team cu a traha y haci esaki posibel

POR den proximo gobernacion lo continua cu e ruta di crea calidad den nos turismo akinan na Aruba

ORANJESTAD(AAN)--- Segun lider di POR, sr. Otmar Oduber, pa loke ta e resultado di turismo cu tin actualmente a inverti 4 milyon den e merado di Merca cual a pusha e resultado di e ultimo kwartaal di 2016 y e prome 6 lunanan di 2017. A bay parlamento aña pasa pa a haya aprobacion pa uza 4 milyon di e fondo di reserva. Despues a logra cu no tabatin cu uza e fondo di reserva y a sake for di operacion diario di ATA y awe ta wordo reconoci cu a base di e inversionnan ey cu a wordo haci na Merca por mira cu aworaki cu tabatin un aumento di 2.9% di bishitante na Aruba (incluyendo Venezuela). Si saca Venezuela for di e calculacion e aumento di Merca, Canada, Europa lo tabata di 8.1%. Esaki ta significa cu e strategia cu a wordo scohi aña pasa a funciona y e strategia tabata basa riba bay



den e mercado mericano cu lo por cubri cierto moemnto e perdida di Latino Americano especificamente Venezuela cu tabatin un impulso asina enorme riba Aruba. Venezuela den Caribe, Aruba ta su destinacion preferi. Como consecuencia di e situacion politico y economico na Venezuela automaticamente nos tabata sa cu nos a haya un impulso di e cantidad di hendenan cu a bin “raspa carchi”

akinan na Aruba. Pero tambe nos tabata sa cu nos lo perde e cantidad di hendenan aki basa riba e medidanan cu a aplica. Awe e cifranan a base di e resultado ey y strategianan cu a wordo implementa aña pasa nos no ta mira uamento solamente di e cantidad di bishitante, pero cifranan di AHATA tambe ta muestra cu den e prome 7 lunanan a base di e maneho aki, Rev Par a aumenta cu 6.4%

den e prome 7 lunanan. Average Daily Roomrate (ADR) a aumemta cu 3% y cantidad di pasaheronan tambe a conoce un saldo positivo.

Aumento turismo crusero

Banda di esaki pa mira e cifranan di turismo crusero tambe ta yenami cu orguyoso pasobra e maneho tabata uno di dirigi cu lo mester elimina low season di crusero, sr. Oduber ta splica. Antes di luna October – Mei tabatin e negoshi di crusero y full e temporada di zomer, barconan no tabata bishita Aruba. A logra cambia esaki durante ultimo añanan y awo ta mira na juli crecimiento di 68% di 18 mil pasahero cu tabatin aña pasa, esaki a bay te na 31888. E expectativa pa e aña aki ta cu lo caba e aña cu riba 740 mil bishitante crusero (Aña pasa 680 mil). Y pa bishitantenan pa otro aña esaki ya a wordo negocia dos aña pasa,

otro aña ta wordo spera di crusa 800 mil bishitante crusero riba nos isla. Mester ta orguyoso di e inversionnan y plannan cu a wordo haci pa por logra esaki.

Vision 17-21 Hunto Nos Por

POR den su plan di e revolucion economico, un di e 5 pilarnan ta keda nos turismo. Esey ta loke nos ta biba di dje y loke ta trece 92% di entrada pa nos Isla y ta emplea directamente/indirectamente personanan den e industria aki. Kiermen mester sigui hiba turismo den e direccion cu hasta por diversifica esaki den mercadonan ‘niche’. Definitivamente continua cu e ruta di crea calidad den nos turismo akinan na Aruba. Finalmente ta felicita AHATA, ATA, APA, AAA y henter e team cu semper a traha hunto, Sr. Oduber a laga sa.

Minister Yrausquin presente na Conmemoracion Nacional na Indisch Monument



ORANJESTAD(AAN)-- Minister Plenipotenciario di Aruba Juan David Yrausquin a presencia como miembro di Gobierno di Reino e Conmemoracion Nacional na e Indisch Monument na Den Haag. Riba 15 di augustus ta recorda capitulacion di Japon cu a nifica fin di Segunda Guerra Mundial. Prome Minister di Hulanda Mark Rutte y Secretrario di Estado pa Salubridad Publico, Bienestar General y Deporte Martin van Rijn a pone un krans na e monumento den nomber di Gobierno di Reino.

E programa oficial a contene discurso di Andrée van Es, ex wethouder di Amsterdam y di Bas di Roos di 17 aña y alumno di Vrijzinnig Christelijk Lyceum. E Residentie Bach Ensembles tabata encarga cu e gran parti di e musica durante di e programa oficial. E programa a wordo cera cu defile na e monumento. Potretnan ta cortesias di Cas di Aruba.

Pa forma parti di e proceso di eleccion e mester bay via un nombracion y entrenamiento

ORANJESTAD (AAN): E proceso di eleccion ta bay via un ambtelijke voorbereiding. Glenn Thode, como presidente y e otro miembran di e congreso electoral mes, no ta individualmente participa den esaki, pero ta algo cu en berdad, a base di experiencianan di añanan pasa, tambe atrobe ta bay mira si mester di un of otro forma adapta un team, pasobra por ta un hende ta malo, un hende a biaha bay afo, a imigra di Aruba, of cualkier otro rason, por ta no ta forma parti di e stembureau. Tin cu wak tambe, hende ta gewoon pa cualkier motibo, lo mester e ora forma e stembureau completo y asina ta prepar'e, a base di experiencia y ta bin un nombracion y un entrenamiento e ora ey, segun Thode.

Urna

Thode a splica cu e cantidad di urna, manera cu a keda indica, riba e website di Censo, bao di kiezerslandschap, por mira tur e urnanan cu tin. Nan ta 62 urna regular y tin dos urna special. Tin 64 voorzitter tambe di stembureau y si no ta kiboca, e cantidad e cantidad di miembran cu tin cu busca ta 136. Tur e informacion aki ta wak'e hopi exacto riba e website di Censo. Ta haya tambe, si kier sa precies con e proceso mes lo bay, por te hasta les'e bao di comunicado. Tin un leidraad pa e stembureauan, caminda

cu e usuario por repas'e y sa cualkier detaye hopi specifico.

Colonan di partido

Pa loke ta e colonan di partido, tin di e partidonan cu tin e color igual. Glenn Thode a splica cu e ta spera cu tur hende ta contento cu cualkier decision cu bin. E punto ta cu ley ta perscribi cierto proceso den esey tambe. Ta tanto color tin y ta asina cu e partido cu a hiba un lista den eleccionnan pasa, tin preferencia pa si el a bolbe scoge pa e color eyan. Naturalmente ta asina cu despues di esey, si tin mas partido cu tin un color y no tabata tin uzo di e color eyan den e eleccion pasa, e ora ey lot ta determina cua partido ta haya e color riba e stembiljet.

Stembiljet

Awor aki ta bezig cu e stembiljet. Una bes cu establece e listanan di e cantidad di candidatonan riba e lista legalmente. E proceso ey tin cu pasa prome. Despues e stembiljet ta wordo hinca den otro. Naturalmente e modelo tur cos ta prepara. Pero ta e momento ey numa ta determina e stembiljet con e ta bay ta.

E trabao di mas pisa

E trabao mas pisa no ta Consegro Electoral mes tin'e, pero e personanan cu ta yuda ehecuta e trabao, cu ta esnan cu tin cu implementa e pasonan, esta organisa e stembureau como tal move



e urnanan y mas laat. Un di e trabaoan mas pisa pa tur lo ta pa ta sigur cu e dia di eleccion tur cos ta cana conforme e proceso prescribi y cu tin orden y no tin duda den integridad di e proceso. E vigilancia cu mester pa percura pa no tin duda den e proceso, ta un di nan y e contamento naturalmente na final, ta rekeri concentracion. E concentracion ta algo sigur si a pasa full un dia caba den un stembureau, ta pone atencin na e proceso y despues di esey ta sinta pa e conteo. Esey lo ta un di e trabaoan mas pisa pa e personanan den e proceso aki.

Comodo y satisfecho

Thode te ainda ta comodo y satisfecho. Aruba ta un di e paisnan den mundo cu si

bo wak'e bon, tin un tradicion di participacion democratico haltu. Hopi hende ta bay vota. Ta spera e aña aki tin'e haltu. Ta spera practicamente tur hende cu tin derecho di vota, pa bay vota. Esunnan cu no por, wak si por haya asistencia, pasobra ta posibel cu por vota cu asistencia tambe. Ta spera cu por celebra e ora eyan un participacion sumamente haltu atrobe y na Aruba, una bes cu e resultado di eleccion ta conoci, tin un tradicion cu tin un paso di poder hopi tranquil. Si wak manera na Merca, ultimamente tabata tin un pase di poder for di Obama pa Trump, el a bay hopi tranquil. Pero tambe una bes cu un presidente sinta, manera e biaha

aki di reeleccion di Obama, bo ta mira cu esey tambe ta tranquil. Oposicion no ta bay bringa y bisa cu e proceso no ta bon. Si wak'e bon, awor aki tin un problema na Kenia riba e terenonan ey. Na Aruba tin otro tradicion y te ainda tin cu bisa cu Thode ta sumamente tranquil y satisfecho con e proceso ta canando. Ta parce di ta un di e biahanan cu ta celebra democracia bibo, respetando nos constitucion y e leyman vigente riba esaki.

Reunion cu e partidonan

E proceso aki, caminda cu Consegro Electoral ta tuma luga independiente di Gobierno, Staten y di e partidonan den eleccion. Tin naturalmente miembro di e Consegro Electoral cu si ta di e partidonan cu tin asiento. E tresnan mas grandi di e resultado di e eleccion pasa, di tal forma toch riba un forma mas abstracto, semper ta considera tambe e banda eyan ora cu congreso Electoral ta tuma decision. Manera cu Thode a indica, nan ta opera independiente y pa e motibo eyan tambe nan no ta sinta directamente y no tin nodo tampoco pa sinta directamente cu partidonan pa e proceso aki.

A topa e sospechoso pero nada di mangonan horta

ORANJESTAD (AAN): Diabierna den dia cla presencia di un patruya encarga cu distrito San Nicolas a wordo rekeri na Bellissima straat na unda un choller ta den cura y e habitante tin

miedo cu e choller lo bay cu matanan.

Patruya un rato despues a presenta y polis a papia cu e mucha muher inicial C. y e ta declara cu e choller a horta mangonan den ve-

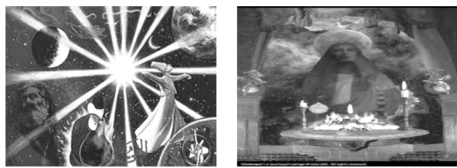
randa.

C. a saca potret di e choller y el a laga polis wak esaki. Tambe e mucha muher a yama su tata y e ultimo a yama polis debi cu su yiu muher ta so na cas.

E choller no tabata mas na e sitio patruya a controla den area y banda di e cas en cuestion. Patruya a topa e choller "PEREIRA C. e no ta tin e mangonan hunto cune y el a wordo atendi debido riba su comportacion y pa e no subi drenta den cura di e denunciante.

**Telefonnan di
DIARIO
582-6747
Fax 582-8551**

MAESTRO Y GUIA ESPIRITUAL MOISES



MOISES nos guia spiritual a jega nos dushi Isla pa juda tur es Nan cu tin mester ajuda urgente pa nos guia spiritual MOISES no tin ningun problema pa juda y pa tur problema tin solushon y nada no ta imposible pa e por solushona tur problema tin solushon porehemple si bo tin problema financiero problema cu bo pareja cu bo no por haja trabou tur esey nos guia spiritual MOISES por juda sin ningun gañamento manera otro bruho Nan cu ta puro gañamento cu ta gañabo den bo cara. MOISES no e ta sigur y verdadero sincero y ta bisabo tur e berdad. E ta judabo si bo tin depression si bo tin mal bisiña si bo tin hopi envidia na trabou of den bo mes famia e ta judabo jama sin miedo trabou garantisa. Bo ta cansa Di scucha gañamento y promesa Di ajudo awel maestro MOISES si ta judabo jama sin miedo. Nos guia spiritual MOISES lo judabo purba jama y lo bo wak pa bo propio wowo Nan esaki si no tin gañamento esaki si ta e berdad Di bida jama sin miedo y lo bo wak MOISES nos guia spiritual trabou garantisa

TELEFOON 7441914

For Rent

Several options for office and retail spaces



Centrally located, own parking space, high visibility and traffic, easy acces . Starting from 55, 100, 125, 185 and 375 M2

Located at L.G.Smith Blvd 124

Info: Tel: 5875498 or dicenv@gmail.com

Eromil Bakmeyer (POR):

Diabetes y Prevencion-Parti II: “Un dieta balans a y ehercicio regular POR preveni diabetes”

ORANJESTAD (AAN): Den un articulo anterior tocante Diabetes y Prevencion Sr. Bakmeyer a splica tocante e problema grandi di diabetes y dialyse cu Aruba tin na e momento aki. Un problema grandi, cu si nos no combati fuertemente, por sigui crece y afecta nos salubridad publico, nos calidad di bida y nos costonan di AZV aun mas negativamente cu e ta hasi ja caba. Con nos por combati e problema aki?

MANERANAN PA PREVENI DIABETES

Sr. Bakmeyer ta splica cu tin diferente manera pa preveni cu bo lo haña diabetes tipo 2, cual ta esun mas comun entre adultonan. Den mayoria caso, diabetes tipo 2 ta wordo causa door di factornan cu tin di haber cu nos estilo di bida, cual facilmente por wordo preveni. Esakinan ta inclui un dieta cu no ta balansa, falta di actividad fisico, falta di suficiente descanso (soño), humamento y alcohol. Door di cambia bo estilo di bida, bo por preveni cu bo lo haña diabetes tipo 2.

Ciencia ta indica cu diabetes tipo 2 ta wordo causa door di cantidadnan excesivo di insulina den bo curpa pa motibo cu e receptornan di insulina no ta funciona bon of door cu e calidad di e insulina no ta bon. Strategianan manera mantene un dieta cu ta abao



den carbohidrato y hasi ehercicio por reduci e nivel di insulina y ta efectivo pa preveni diabetes tipo 2.

Fuera di esaki tin factornan cu ta exponebo na un riesgo mas halto di haña diabetes tipo 2. Esakinan ta aumento di peso na e parti mei mei di bo curpa (“central obesity”), nivel halto di colesterol/trigliceride y presion halto. Baha peso, hinka mas actividad fisico den bo dia, stop di huma y bebe menos alcohol por baha bo riesgo di haña diabetes tipo 2, aparte di cu esakinan lo judabo drecha bo salud en general tambe.

UN DIETA BALANSA

Introduci y mantene un dieta balansa den bo bida ta e parti mas importante den e cambio cu bo mester hasi. Mas importante cu ehercicio, segun Sr. Bakmeyer. Si bo tin un dieta balansa, pero bo ta hasi tiki ehercicio, bo por baha mas peso cu si bo no tin un dieta balansa y ta hasi hopi

ehercicio. Claro cu haciendo tur dos, un dieta balansa y ehercicio, bo lo tin e resultado mas faborabel pa bo salud.

Un dieta efectivo ta esun cu no ta contene hopi carbohidrato, cu no ta contene cuminda cu sucu aden, y cu no ta contene granonan refina, manera pan blanco y aros blanco. Purba na tin un dieta cu ta inclui hopi berdura y cu ta inclui fuentenan saludabel di vet, manera nootnan sin salo (walnuts, almonds, hazelnuts), azeta di olijfe, avocado, pisca vet, carni y ‘full fat dairy’.

EHERCICIO

Mientras manetene un dieta balansa ta esential pa un bon salud, ehercicio tambe ta importante, pasobra e ta baha nivel di sucu den bo sanger. Tambe e por juda baha bo nivel di colesterol y presion halto. Un tiki actividad fisico mas den bo dia mes por juda caba, especialmente si esakinan bira un habito. Canamento ta un bon ehempel di un ehercicio cu ta facil y barata pa hasi.

SI BO KIER, BO POR

Na Aruba nos ta custuma cu un estilo di bida cu ta ensera come riba caya y no saludabel y tambe cu poco actividad fisico. Pero Sr. Bakmeyer ta convenci cu si nos kier drecha esaki, nos POR. Paso e alternativa no ta atractivo: sobre peso y obesidad, diabetes y malesanan chronico, mal calidad di bida, gastonan halto di salubridad publico. Nos tur ta



paga pa e consecuencianan.

Sr. Bakmeyer y e team di POR ta kere firmemente cu prevencion ta e solucion pa e mayoria di nos problemanan di salud actual na Aruba y nos kier traha hunto cu e comunidad, cu profesionalnan den e ramo medico, cu profesionalnan den e ramo di dieta y ehercicio, cu schoolnan

y cu organisacionan riba tereno di salud, pa por trece informacion, opcionan saludabel, pagabel y implementabel den bida di cada persona cu ta biba na Aruba. Nos plan ta cla, hunto nos POR! Vota number 13 riba lista di POR, Eromil Bakmeyer, y bo no POR bai robez cu bo escogencia pa un mihor salud y futuro!

Holo straño a causa panico

ORANJESTAD (AAN): Personal di Safe Com diabierna anochi a bay controla un cas situa na OPAL y nan a constata cu e cas ta sushi y ta hole stinki (algo morto) den e cas.

Mientras tanto patruya di polis tambe a wordo dirigi na e direccion y na yegada personal di Safe Com pa medio di e empleado inicial M a indica e polisnan den direccion di e bentana cas na unda e holo ta sali plama.

Polisnan a constata enberdad tin un holo desagradabel. Via di Safe Com a localiza e persona encarga cu yabi di e cas.

E señora inicial C. a wordo poni na altura di e

situacion y el a presenta na localiza nada cu ta produci e sitio. E cas a wordo controla y te asina leu nan no a

NATIONAL/ALAMO CAR RENTAL

TIN NA BENTA

**Ford Ecoline Vans
8 Pasajero**

**prijs ta discutible por
pasa wak na
Tanki Leendert # 170.**

Trecca Holdings

TIN MESTER

**di un mecanico serio certifica
cu por traha cu motor
computarisa.**

**Cu ta dispuesto pa bai sigui cursonan
den exterior. Mester tin maximo
45 aña di edad. Si bo ta sinti cu bo por
cumpli cu nos exigencianan pasa cu
bo rijbewijs l copia di bo certificadonan
l carta di recomendacion pa solicita
na Tanki Leendert # 170 di Dialuna -
Diabierna entre 8.30 - 4'or.**

Trecca Holdings

TIN MESTER

di dos bodyman

**cu experiencia maximo
45 aña di edad por pasa cu
bo carta di recomendacion
pa solicita durante oranan di
oficina cu bo certificadonan
na Tanki Leendert # 170**

Lider di AVP, Mike Eman:

For di 2009 ta hibando Aruba den direcccion di estabilidad y awe atrobe nos ta bisa 'Padilanti'



ORANJESTAD – Na e presentacion di Programa di Partido di AVP 'Padilanti: 2017-2021' lider di partido Mike Eman a pone enfasis riba e mensahe cu pueblo di Aruba hunto cu AVP a haci un avance grandi pa loke ta trata progreso di e pais, y cu awo ta na un momento importante pa scoge si ta bay bek atras of ta bay padilanti den e desaroyo positivo. Eman a inicia su discurso tumando inspiracion for di e video collage cu a precede su introduccion riba escenario e anochi aki. "E visionnan di aña 2009 na momento cu dilanti di Cas di Partido nos a bini hunto y celebra e victoria historico

di partido AVP cu 12 asiento, tabata un anochi cu nos curason tabata yen di speranza, nos alma tabata brota cu speranza pasobra nos tabata sinti un responsabilidad cu nos no tin cu bay rescata nos partido, nos tin cu bay rescata nos pais y e futuro di e siguiente generacion," Eman a bisa. Segun e lider a dirigi na e publico den Renaissance Convention Center, e momento ey na 2009 no tabata sa con grandi e trabou tabata, "pero awenochi para akinan, nos curason ta brota atrobe cu speranza pero e bes aki cu un speranza cu certeza cu nos a demostra cu nos a haci e trabou pa por

a rescata e pais aki, pa por a renoba e pais aki, pa por a renoba e barionan di nos pais."

Aruba a mira momentonan hopi dificil prome cu AVP a asumi e responsabilidad. Hopi a pensa cu Aruba lo no por sali for di e abismo cu a haya e pais aden; ora un pais pasa den momentonan caminda bo economia ta cay cu 15%, bo turismo cu ta bo pilar principal ta cay cu 20%, cu un aerolinea asina importante manera KLM ta bandona bo isla y cu un crucero asina importante manera Carnival Cruises dicidi

di no bin bo isla mas.

Adicionalmente, manera Eman a splica, e Aruba di e tempo ey tabatin barionan den deterioro, scolnan den deterioro y fondonan di pension den bancarota. Fondonan asina esencial manera e fondo di cuida medico cu tabata den un posicion asina instabil y di incertidud, cu no por garantiza e seguro di esnan enfermo, mientras cu nos pension di behes tabata den un situacion sumamente critico. Pa loke ta trata relaciona exterior, Aruba den Reino ya caba no tabata wordo respeta y Aruba den

mundo tabata wordo mira como un pais cu potencial, pero cu a perde su rumbo.

Pa Eman, tur esaki a cambia for di momento cu AVP y pueblo a bini hunto na aña 2009. "Nos a marcha, nos a lucha, nos a bataya y Aruba a celebra cu Aruba a haya atrobe e timon di e pais aki den e direcccion pa certitud, pa garantia y pa estabilidad awe nos ta celebra cu Aruba ta bek, Aruba tey atrobe y awe nos ta bisa Aruba Padilanti, Padilanti cu AVP, Padilanti cu e plan di AVP," asina lider di Partido di Pueblo Arubano a expresa.

Melanie Lacle, Operations Manager na Eco Destination

Invitada di "Ami ta turismo"



ORANJESTAD(AAN)--- : "Mi ta bay cumpli dos aña trahandocuEcoDestination. Desde jong semper mi a traha den turismo y awor aki e trabou ta mas amplio, trahando cu hotelnan y otro companianan cu tambe ta aporta na turismo di nos isla", asina Melanie Lacle, Operations Manager di Eco Destination a conta. E ta un di e invitadonan den e seccion "Ami ta Turismo" presenta pa AHATA.

"Durante planning, den cuadro di preparacion di nos programanan, nos ta pasa masha pret na trabou y na final ta masha great pa topa gruponan cu ta bini nos isla pa pasa bon", esaki parti di e trabou di tur dia di Melanie Lacle na Eco



Destination.

E compania mes ta existi casi 30 aña caba na Aruba. Nan ta traha hopi cu e gruponan di incentivo cu ta bini nos isla y tambe ta organisa nan eventonan, ricibi nan na aeropuerto y asina por sigui menciona. Siendo un empleada orguyosodiEcoDestination, Melanie Lacle ta contento di comparti cu regularmente e compania ta duna bek na comunidad. Y hopi biaha nan ta haya clientenan, cu ta companianan grandi cu ta bin Aruba pa pasa bon pero na final kier duna algo bek. Esaki ta e tipo di gruponan cu prome cu nan bandona Aruba ta yuda verf scol, ta regala computernan

na scol, otronan ta traha bookshelves cu despues a regala por ehempel un biblioteca y asina lo por sigui menciona.

Melanie Lacle a splica cu su contacto cu clientenan ta inicia for di algun luna adelanta caba, ora ta planea e biahe y e eventonan. Di e forma aki ta cera un amistad cu clientenan y na final, ora nan regresa nan pais, ta muestra comosifuera cu nan conoce otro pa hopi aña caba.

Na final, el a expresa cu su meta tur dia ta pa sirbi nos turistanan miho posibel y demostra tur hende cu ta hunto so nos por logra...y bisa orguyosamente cu "Ami ta turismo".

INVITACION

CHARLA y WORKSHOP

"SALUD DI SER HUMANO"

26 AUGUSTUS 2017

Charla: Dia: 26 augustus 2017
Ora: 9.00 - 12.00 p.m
Prijs inscripcion: Awg. 10,00

Workshop: Dia: 26 augustus 2017
Ora: 4.00 - 6.00 p.m
Prijs inscripcion: US\$ 100,00

Reserva: Por yama pa compra of reservabo caarchi na oficina di Dr. John Croes na telefoon 5834 482 of na cellula 741 1008

ORADORNAN :

Thom Goushaw
Food and Nutrition
U.S.A

John Croes
Doctor di Cas
Aruba

Geraldine Robba
Nurse
Venezuela

Dr. Quiterio Mendez
Botanica
Venezuela

Susana Rosas
Reiki Asiu & Karuna Master
Emotional therapist
Spana



Segun Holmo Henriquez:

MAS a logra su 578 firma di sosten na un forma solido

ORANJESTAD (AAN) – Partido MAS a completa su 578 firma di sosten na Censo, e ultimo dia fiha, den oranan di mainta.

Den combersacion cu sr. Holmo Henriquez el a duna di conoce esaki na redaccion di Matutino DIARIO. El a elabora tambe tocante e debate y a cuestiona e lapso cortico di un minuut y mey cu cada lider tin pa contesta.

Señor Henriquez a indica cu esaki ta muestra cu Aruba kier un cambio y esey ta duidelijk pa tur hende. “No ta pasobra nos a cera e firmanan laat no kiermen cu pueblo no kier un mihor gobernacion. Partido MAS no a cumpra voto y hendenan a deposita nan firma di curazon pa asina MAS por bay eleccion”, segun sr. Henriquez.



Den e dianan aki tabata tin hopi comentario pasobra MAS y ABO no a logra haya e firmanan, pero sr. Henriquez ta wak esaki na un manera unda mas bien mester laga e ta haya cu e proceso cana su caminda. E firmanan cu MAS a logra acumula diamars pa 9.30 or di mainta, mester a caba e dia prome. Net e ultimo

personanan a yega laat pa firma dialuna anochi, e lider di e partido a splica. E ta haya cu kizas tin algun cambio chikito cu mester wordo haci, pero en general e ta haye tremendo pa tur e partidonan. Esnan cu a core yena nan listanan di forma lihe, partido MAS a nota cu hopi di e firmanan a wordo cumpra. MAS no

a haci esey y e pueblo ta desposita nan confianza pa nan partido cu firmanan solido, y esey pa nan ta importante.

Awor cu Partido MAS a logra acumula su firmanan, nan lo cuminsa cu un campaña mas activo y intensivo, manera a bin dilanti den nan reunionnan interno, como tambe durante e debate.

E debate, segun Henriquez, ta muestra di ta interesante debi cu Camara di Comercio y Industria a enfoca hopi tocante kico e partidonan lo bay haci pa solucion na e preocupacionnan cu ta biba den pueblo.

Holmo Henriquez a subraya cu MAS su plan di gobernacion tey caba. “Solamente mester bay formula con ta bay hinca un plan asina grandi den otro den

un minuut y mey di contesta, durante e debate”.

El a indica cu no ta realistico pa por trece henter un plan den detaye den un lapso asina cortico. “E problema ta hopi grandi pa splica den un minuut y mey di tempo”.

Pesey sr. Henriquez ta cuestiona e debatenan. E tempo cortico cu nan ta haya. “Kico e meerwaarde ta pa e pueblo ora den e lapsco cortico ey pa nan ta bon informa di kico nan ta bay haci. Con grandi nos problemanan ta na Aruba”, sr. Holmo Henriquez a subraya.

El a agrega cu tin hende cu no ta compronde ni ta conciente di con grandi nos problemanan ta na Aruba, y esey ta un aspecto di preocupacion, segun Henriquez.

Segun Benny Nisbet di PPA

Con por ta cu e ley pa limita “All Inclusive” ainda no a wordo ehecuta

ORANJESTAD (AAN)- Segun Sr. Nisbet a sali publica cu un aña despues cu a pasa e ley pa limita “All Inclusive” den parlamento e concepto di ley aki keto bay no a bira realidad. Un concepto di Ley di ‘All Inclusive’ cu a causa hopi discusion entre AHATA y gobiernu e tempo ey. Otmar Oduber (awe P.O.R.) pero visiblemente Prome Ministro Mike Eman (AVP) e tempo ey a sostene e concepto di ley aki tambe.

E preguntanan di PPA ta:
Con bin despues di TUR e discusion y presion eherce gobierno Eman no a ehecuta e concepto di ley aki aproba pa Staten? Interes di kende a wordo sirbi door di no ehecuta e ley eheccion? Pakico e propio Ministro Otmar Oduber no a firma e concepto di ley cu e a defende den tur sentido di palabra?? Pakico Ministro di Meza actual ministro di Turismo no a firma e concepto di ley aki durante e 9 luna cu e ta ministro di Turismo?? Unda e rol di Ministro Presidente Mike Eman a keda den esaki?? Acaso benta di cierto propiedad/hotel riba nos Isla



na inversionista/comprador pa nan por hasi cierto hotel normal ainda bira hotel di ‘All Inclusive’ prome cu e Ley aki dreña na vigor?? Acaso su manan di placa a pasa sera bao of riba mesa pa duna e espacio aki?? Acaso cu tin interes di financiador di campaña den wega cu a pisa mas cu interes general di pais Aruba?? AVP/POR por a permiti nan mes pa wordo usa pa e atraccion di fondo pa campaña?? Kizas aki tin e contesta cu cierto partido lo ta hopi ‘placia’ mes?? Den e articulo menciona ta wordo insinua cu gobierno y partidonan participante na Staten lo no tin un bista di e futuro di nos turismo di Aruba.

PPA su vision ta:

Cu pa Aruba mantene un rol y imagen di nivel dentro di e turismo di Caribe Aruba lo mester cambia y eleva nos producto di turismo pa bay pa e proximo nivel na mes momento Aruba lo mester adapta nos Industria di Turismo cu e ta duna Aruba MAS entrada cu actualmente en cortu cu e ta atrae un calidad di turismo mucho mas halto. Pa logra esaki PPA ta di opinion cu Aruba mester DIVERSIFICA nos producto turistico!! Con nos lo logra esaki? Pa PPA esaki lo ta door di inverti den:
A. Convention Tourism (MICE)
b. Inverti pa hasi Aruba un

Golfersdestination

c. Crea un Health & Wellness sector y
d. Un San Nicolas Our Caribbean Town.

Den e maneho pa turismo di PPA ... PPA tin un Moratorium inclui cu dos excepcion. Ora ta trata especificamente dos vision di PPA pa futuro di nos turismo pero mara na condicionan estricto esta

Aruba World Trade Center cu lo mester bin acompaña cu dos ‘business hotels International’ y

B. Un **International Golf Course na Seroe Colorado** cu lo tin espacio pa 3 hotel pero mara ...na un periodo di diez aña y basa riba un HOTEL/SPA y dos hotel 4 of 5 star... PERO estrictamente e solamente riba interes ajeno na interes Arubano. Den e vision di PPA pa desaroya un parti di San Nicolas pa turismo NO tin espacio pa ‘All inclusive hotels’ punto !!

PPA ta di opinion cu ehecucion di e Ley pa frena ‘All Inclusive hotels’ lo ta necesario...pasobra nan cu e porta ta habri lo Aruba ricibi

mas inversionista cu lo tin “All Inclusive” como nan meta cu simplemente no ta cuadra mas cu interes general di pais Aruba y e meta di diversificacion di nos producto turistico !

Ta importante pa pueblo para tras di un partido manera PPA si pueblo ta desea pa nos producto turistico y den esey e entrada di nos pueblo/trahado por subi debidamente den futuro.

Meta primordial segun vision di PPA ta:

Cu e producto di turismo cu Aruba ta ofrece wordo restructura segun interes Arubano na prome lugar !!

Cu e producto di turismo wordo diversifica !!

Cu e producto di turismo por atrea turista di un miho calidad ...cu por larga mas fondo reparti rond di nos Isla den futuro!!

PPA tey pa sirbi primeramente bienestar general di nos pais ...y pesey hunto cu UPP lo hiba un maneho stricto pa logra engrandece nos producto turistico di Aruba y e pueblo di nos pais !!

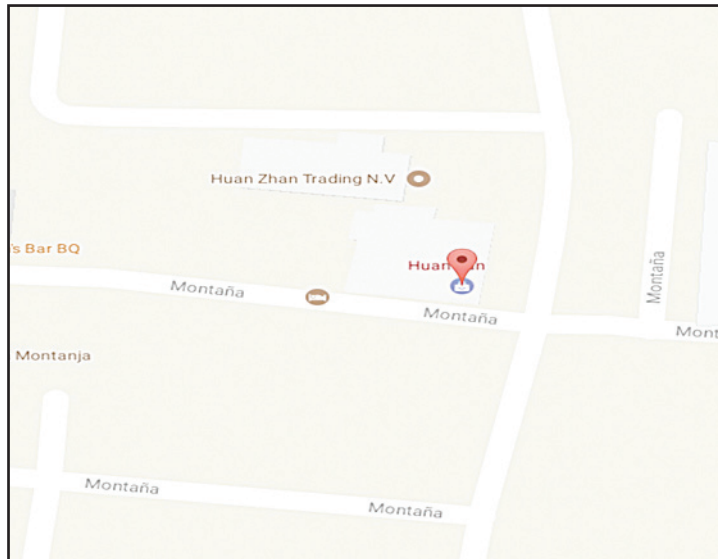
Jairo Maduro, candidato riba lista di POR

E crusada aki na Montaña (Huan Zhan) tin su regla di preferencia



ORANJESTAD (AAN): Segun Jairo Maduro di POR, por constata cu e crusada aki ta trece confucion cu ne door di manehadornan cu no sa of no ta aplica e regla di preferencia.

Tambe nos ta constata cu na e momento cu un manehador si ta aplica e regla di preferencia e sa wordo insulta door di otrotronan cu pa falta di conocimiento no ta con aplica e regla di preferencia manera debe ser. Na Ingles tin e dicho cu ta bisa cu nan ta wrong and strong.



Diagonal di Huan Zhan supermarket na Montaña tin loke ta wordo yama un crusada igual cu NO tin borch di preferencia.

Kico ta un crusada igual? Un crusada igual ta wordo forma pa dos caminda cu ta crusa den otro.

E camindanan cu ta crusa den

otro mester ta igual. Cu otro palabra e dos camindanan mester ta di asphalt, santo, beton of klinker.

Den e caso di e crusada aki nos ta wak cu ta trata di dos caminda cu ta crusa den otro y ambos ta caminda di asphalt.

Cua regla di preferencia tin na un crusada igual sin borch

di preferencia?

Na un crusada igual e regla principal ta:

Trafico na man drechi tin preferencia.

Pa bo aplica e regla di trafico na man drechi tin preferencia e

a. caminda mester ta igual y

b. e vehiculo mester ta igual.

Prome cos cu bo mester busca pa wak ora cu bo ta yegando un crusada ta si e camindanan ta igual y wak na bo man drechi pa mira si e trafico ey ta igual cu bo.

Cua trafico ta igual?

Pues tur vehiculo cu ta move cu motor ta igual y tur trafico cu ta move sin motor (bicicleta) ta igual.

Na e crusada di Huan Zhan supermarket na Montaña si bo ta coriendo for di e stadion Frans Figaroa bayendo direccion noord bo mester wak bo man drechi ora bo yega e cru-

sada.

Si e vehiculo cu ta acercando na bo man drechi ta un bicicleta bo ta aplica e regla di:

Trafico di Motor tin preferencia riba trafico Sin motor.

Tur cos ta depende den cua direccion bo ta core yega e crusada y ki sorto di vehiculo ta yegando na bo man drechi.

Semper bo mester wak bo man drechi y aplica e regla di:

trafico na man drechi tin preferencia, of

trafico di motor tin preferencia riba trafico sin motor.

Pa un trafico sigur mester bin mas programa di concientizacion na television, corantnan, espacio publico y tambe den rednan social. Tambe nos mester tin mas polis riba caya pa asina controla esakinan y actua contra infractornan ora ta necesario. Asina so nos por ta sigur cu chauffeurnan ta keda al tanto di e leyman di trafico y asina aplicanan riba nos careteranan.

Bus di Salud ta un exito keto bay



ORANJESTAD(AAN): Monique van Embden ta directora di Ibisa y el a conta con ta bayendo cu bus di Salud. El a sigui splica cu e proyecto aki ta uno exitoso. Manera cu cualquier proyecto ta importante cu ta sigui monitoreo con esey ta desaroya den comunidad. Den e caso aki el a wordo ricibi hopi positivamente door di comunidad. Tambe e comunidad medico cu na comienso tambe a wak'e cu un wowo skeptico kico e bus di salud ta

bay haci. Ta pesey a percursu cu for di comienso pa haci bon palabracion cu e organizacion di dokternan di cas, HAVA. A haci cierto palabracionnan di loke a constata na bus di salud, te na unda e tareanan ta permiti pa screen salud di hende. Esey tabata cla for di comienso y pesey tambe e bus ta un exito. Ta haci cierto midimento basico, manera esnan cu a bishita bus di salud, sa caba. Ta midi haltura, peso, etc. presion, nivel di sucu, den cierto caso tambe colesterol. E ta duna un impresion con e salud di e individuo cu a bishita e bus di salud ta. A base di otro preguntanan cu ta haci riba su estilo di bida. Por ehempel con activo e ta, kico ta su custumbernan di come, ta duna un conseho. Hopi hende ta haci uzo di e bus di salud. Ta importante pa

monitoreo con e proyecto ey ta desaroya y na e momentonan aki ta bezig pa wak na ki manera por mehora e servicio cu ta duna riba bus. Esey ta nifica tambe kico ta haci cu e datonan pa e persona mes por haci un miho uzo di dje y con por percursu cu e datonan cu ta acumula, en general, no riba nomber di persona, pero riba cantidad di persona, con esey por contribui na maneho aki na Aruba, unda nos prioridadnan mester ta. Ta procesonan cu ta andando na Ibisa. Riba dje tambe con por yuda mas hende den nos comunidad. Hopi biaha interesnan ta mas grandi cu locual por cope cun'e na e momento. Na ki manera por percursu cu por duna mas hende servicio di bus di salud. Diferente cosnan ta andando. Atrobe, segun van Embden, e punto principal ta, keda semper alerta, kico bo por mehora riba e bus di salud. Esey ta den proceso cun'e. Tin palabracionnan tambe cu Instituto Medico San Nicolas. Pronto lo tin e luna di November, caminda cu diabetes ta riba agenda. Manera tur sa, diabetes ta un di malesanan hopi pisa mes. Hunto cu Im-san, kier wak con por duna un empuhe mas fuerte durante e luna eynan riba prevencion di diabetes y promocion di salud.

Anchelino Vrolijk (POR):

Mester un Gobierno cu ta traha pro-activo pa sanea e situacion den nos sistema educativo



ORANJESTAD (AAN): Nos ta riba e promer siman di aña escolar 2017-2018. Pa hopi alegria pa por cuminsa un aña escolar nobo pasobra nan ta den un klas nobo, of ta cuminsa un scol nobo. Pa otrotronan e ta un tristesa paso no tin cupo pa nan na e scol desea.

Un di e metanan principal pa tin un censo cada 10 aña ta pa wak con un pueblo ta desaroya. Nos ta wak cu, por ehempel, e bario di San Nicolas ta conociendo un vergrijzing, como cu hopi di esnan entre 20 pa 40 aña di edad a muda direccion Paradera of Noord, lagando nan mama y papa atras. Consecuentemente nos por a mira con un kleuterschool a sera na San Nicolaas, esta Arubianita, y na aña 2015 Maria Regina School tambe a sera su portanan. Awendia nos por mira cu full e block aki a bira Colegio P'ariba.

Di otro banda, p'abou di brug tambe nos por a wak desaroyonan riba tereno escolar. Reina Beatrix School a haya un subsidiario cual awe ta carga

Prinses Amalia Basisschool, y Juliana School tambe a conoce un subsidiario cual awe ta carga Ceque College.

Apesar di tur esaki e necesidad di un MAVO/ HAVO/ VWO a keda existente, y awe nos por wak cu pa mas cu 100 alumno no tin lugar na varios scol MAVO ariba nos isla.

Awor caba e klasnan ta riba un capacidad maximo y e docentenan ta casi "burn out" di e presion cu ta existi pa duna e muchanan les. Sin tene na cuenta cu tin localidadnan manera e ubicacion di Ceque College cu ta malisimo pasobra e klasnan no ta isola pa zonido. Cada klas por scucha kiko ta pasa den e otro lokal, cu hasta si un pen cay ariba vloer, bo ta scuch'e den e otro lokal.

Esaki ta un factor cu sigur por evita na momento cu a construi un scol secundario nobo anticipando riba e desaroyo aki.

Nos no mester un Gobierno cu ta traha "ad hoc", pero si un Gobierno cu ta hasi uzo di tur instrumento disponibel pa asina planifica loke nos comunidad mester realmente.

Si nos sinta analisa bon, awor nos lo wak con Gobierno lo sera contractnan lucrativo pa asina yuda SKOA cu un localidad pa e muchanan aki cu ta drentando MAVO den aña escolar 2017-2018. Sin conta cu e materialnan necesario pa e alumnonan aki.

Tin diferente criteria pa por bira un estudiante di Universidad di Aruba



ORANJESTAD (AAN): E proceso pa bira un estudiante di Universidad di Aruba ta rekeri varios criteria. Segun rector di Universidad di Aruba, Glenn Thode, ta aplica cu estudiante na universidad bo ta bira ora cu ya caba bo a termina y bo ta cualifica como un estudiante

cu tin entrada na e universidad. Bo mester tin un diploma di un scol secundario cu ta duna entrada. Pa algun di e estudionan bo mester di EPI diploma, di algun estudio, por ehempel economia y hospitalidad, ta dosnan cu ta acepta actualmente. Tambe bo mester tin un HAVO

diploma pa algun di e studionan y e otro bo mester tin un VWO diploma pa e studionan.

Si bo no tin e diplomanan, ley ta perscribi cu bo no tin entrada, excepto cu bo tin cierto edad cu ta 21 y bo a pasa un otro tipo di examen di entrada, cual ta un Colloquium Doctum pa por drenta universidad. Tur e procesonan aki ta tuma su tempo. Tin cu verifica e diplomanan.

E decanonan tin cu repasa si en berdad e personanan ta cumpli cun'e y si ta bisa tambe cu nan ta en berdad cualifica pa e estudio. Despues di esey nan por registra y e proceso di registracion tauno cu ta termina una bes cu e estudiante paga su college y inschrijfgeld manera perscribi pa ley.

Update pa expansion

Poco tempo pasa, a firma un acuerdo cu KU Leuven, cual ta un universidad mas avansada den Europa pa tecnologia y tambe hunto cu Gobierno di Aruba. E acuerdo aki ta encera pa bay haci peticion na Union Europeo, cual proceso ta canando caba, moda cu por lanta un Green Faculty. Esaki ta un facultad cu ta bay enfoca riba estudionan di sostenibilidad, den colaboracion di KU Leuven. Nan ta den proceso actualmente pa mira si por habri vacatura pa e docentenan di esaki. Ta premira cu pa 2018 lo cuminsa cu e prome programanan cu e desaroyo di sostenibilidad caminda cu por studia esaki na Universidad, den colaboracion cu KU Leuven.

Sosten di Gobierno

E sosten di Gobierno ta necesario. Universidad di Aruba te ainda, e estudionan cu ta ofrece. Si mira e collegegeld cu studiantenan ta paga, ta rekeri cu Gobierno di Aruba, via di Algo cu nan ta haya un contribucion di pais Aruba, landsbijdrage, ta sostiene universidad pa por organisa e estudionan aki y paga e gastonan cu ta encera organisa un estudio.

Si lo mester pasa tur e gastonan di esaki pa e studiantenan, e inschrijfgeld mester ta hopi mas halto. E landsbijdrage di pais Aruba, contribucion di comunidad di Aruba, ta yuda pa mantene cu e estudio ta relativamente poco cen pa studia na Aruba, na nos Universidad.

Exposicion "Bunitesa" lo finalisa e proyecto di Tempo pa Click 2017



ORANJESTAD(AAN)-- Stichting Rancho - E proyecto TPC a lansa na aña 2015 unda hoben Keyla Rojas, estudiante di Universidad di Aruba y dos facilitator di Canada a inicia e prome workshop di fotografia, cu meta pa cambia e perspectiva di habitantenan di e bario di Rancho.

Cu ayudo di CEDE Aruba Tempo pa Click a sigui na

aña 2016 unda mas participantenan a join e bunita proyecto aki. Awor ta e di tres biaha cu e proyecto a wordo ehecuta. E tema di e aña aki ta "Bunitesa". E diferencia di e ultimo añanan ta cu participantenan di otro barionan di Aruba a participa den e proyecto. Mucha, hoben y adulto di diferente edad a completa dos siman di workshop den

vakantie grandi y awor lo finalisa cu e gran exposicion. Den e exposicion lo mira con e perspectiva di e bario di Rancho a cambia den e bista di e participantenan. E elemento "Arte" ta refleha e potret cu ta wordo exponi. Bo ta keda cordialmente invita pa asisti na e exposicion Bo ta keda cordialmente invita pa asisti na e exposicion "Bunitesa" di e participan-



tenan di Tempo pa Click 2017. E meta di e proyecto TPC ta pa busca bunitesa usando fotografia, poesia y arte como expresion di e participantenan TPC. Dia 27 di augustus na Flor de Oriente por conoce e participantenan, fotografia, arte y poesia den e exposicion di Tempo pa Click 2017. E exposicion lo habri oficial pa 4.30 di atardi. Pa 4 or di

atardi lo habri evento Poetry is a island di Basha foundation.

**Telefonnan
di DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551**

CURPA y POR ta indica con nan lo baha gasto di gobierno

ORANJESTAD (AAN) – Den cuadro di e di dos Debate cu KvK a organiza, previamente na eleccion 2017, y cu a tuma lugar den Grand Ballroom di Marriott Hotel, dentro di e tema 1 cu tabata Bon Gobernacion, e di dos ponencia tabata “E debe estatal di nos pais”.

E punto di salida ta cu na 2014 Aruba tabata tin 107 mil habitante, 5.757 ambtenaar y 374 Coordinador di Minister.

Curacao en cambio, pa e mesun aña tabata tin 155 mil habitante, 4.617 ambtenaar, 278 coordinador di Minister, kiermen mas of menos 50 mil habitante mas, 1.100 ambten-

aar menos, y 100 coordinador menos.

E capacidad di pago di debe ta depende di cash flow y specialmente control di gastonan. Riba e ponencia aki, semper segun secuencia lidernan di e partidonan politico a expresa ken ta pro, ken ta contra, pakico y con lo soluciona.

CURPA: Sra. C. Lampe ta pro y el a bisa cu nan lo aumenta e cash flow di gobierno, y tambe lo bin cu medida pero tambe cu un pilar economico nobo di remedi di tera legal, produci na Aruba y financia pa AZV.

Esaki lo genera cuponan di trabao y entrada pa gobierno den forma di winstbelast-

ing, loonbelasting, BBO, etc. Nan plan ta crea un economia fuerte y diversifica cu tambe lo aporta mas entrada pa gobierno. Lo cera nos fronteranan pa cheap labor bay pa pasado y gobierno haya mas entrada na impuestonan ya cu salario minimo por fin lo bay subi. E room tax di 70 miyon fls mester bay pa caha di gobierno y no mas pa ATA. Lo subi e ganashinan di companianan estatal pa asina gobierno haya mas dividendo. Lo baha gasto na viahamento di gobernantenan, huurmento di edificionan, contratonan di consultants y automatiza cierto tareanan di gobierno. Mester

saca nombramento y promocion di ambtenaar for di man di minister, y mantene un personeel stop. Tur esaki ta crea un surplus riba presupuesto, segun sra. Cristina Lampe.

POR: Otmar Oduber ta pro. Pakico? Oduber ta kere cu esaki ta un di e motibonan crucial pakico e no ta vota pa e partido di gobierno actual mas. Un di e motibonan principal pa cual el a bishita Gobernador na Januari aña pasa, tabata pasobra bo por wak unda e proyectonan ta, pero no por mira unda e placa ta mañan, pasobra no tin placa pa paga e debe grandi cu nos tin na e momentonan aki.

Esaki ta un debe di 86% di nos DGP sin conta e PPP proyectonan cu ta sobrepasa 10%.

Kico haci cune?

Reduci gastonan: percura pa 15 pa 20% di e gastonan cu gobierno tin na e momentonan aki, wordo reduci den e proximo 4 pa 6 aña door di independiza servicionan. Elimina servicionan di gobierno cu no ta su tarea, percura pa nos economia crece. Sigui mehora mas nos turismo, percura pa e ley di restauracion economico, tambe pa un reforma fiscal caminda e sistema ta bira mas facil y cu pueblo ta haya un mihor entrada pa su poder di compra.

Robert Candelaria candidato di AVP celebrando dia di Cuerpo Policial



ORANJESTAD (AAN): Candidato di AVP number 7 Robert Candelaria tabata presente na e celebracion di 31 aña di servicio di Cuerpo Policial. E tabata contento di por celebra e dia aki cu ta uno special pa Cuerpo Policial.

Robert Candelaria a manda palabranan di pabien na Cuerpo Policial pa 31 aña.

"Polisnan di Cuerpo Policial ta riba caya tur dia y ta percura pe seguridad di Aruba y esaki no ta algo facil", el a bisa, recordando su mes como un agente. Ta importante pa gradici y haya bendicion pa cu e trabounan cu polis ta haci.

Pabien na Cuerpo Policial pe 31 aña y cu nos por sigui proteha ciudadanonan di Aruba.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Robin –Ann Didder Partido POR, E Plataforma Forsa Nobo

**Si kier goberna un pais manera mester ta bo mester
tin un curason y un vision pa bo pueblo su futuro**



ORANJESTAD(AAN)----
Diahuebs dia 17 di Augustus
ta prome dia di scol. Sinembargo
ainda no por a scucha si e problema di e 200 muchanan
cu no tin cupo na scol, si

SKOA y of gobierno a logra
haya cupo pa e muchanan aki
cuminsa e aña escolar nobo no
ta conoci. Robin-Ann Didder
por a compronde cu lo a haya
un solucion, pero cu no ta sig-
ur cu esaki lo sigui.

Pa Robin-Ann Didder number 14 riba lista di POR ta kere cu si kier goberna un pais manera mester ta bo mester tin un curason y un vision pa bo pueblo su futuro. Tambe mester por soluciona e problemanan cu ta presenta pa bienestar di e pais completo.

Loke cu ta di lamenta cu no falta mucho dia pa scol habri y ainda tin diferente situacionan cu no ta regla. Nos tur sa cu minister di enseñansa no lo sigui den gobierno, pero su

ausencia desde cu e la anuncia cu no lo participa den politica mas, no a mira e mandatario a termina su maneho di gobernacion debidamente, e ta spoorloos.

Actualmente tin un total di 200 mucha cu ta biba bao di brug cu te ainda no tin scol pa nan y esaki ta pone cu gobierno ta trapa riba e leynan internacional di derecho di mucha. Un gobierno mester percura pa su generacion nobo tin e oportunidad pa studia, ta lamenta cu e gobierno actual ta duna preferencia na careteranan, kibra naturalesa sin pensa riba nos muchanan cu mester di educacion, algu cu ta obligatorio pa nan.

Pa Robin-Ann Diddler ense-

ñansa ta un parti , pero e bida social y pobresa cu Aruba ta bibando den dje ta di preocupa. Partido POR den su plan di Accion tin e solucion pa duna sosten den e parti social den cada hogar. Actualmente ta un tristesa di mira casnan cu a wordo construi e tempo aya dor di FCCA ta bandona siendo cu tin personanan cu ta wardando pa cas.

Loke cu tambe ta resalta dor di mi bishitanan na cas cu e personanan den menos recurso ta cay den un circulo di presta aki aya, esaki no ta paso nan kier , pero nan no tin otro opcion debi cu na mester pone pan riba mesa pa nan yiunan come.

Ta importante pa trahadonan

social ta presente den cada
bario pa asina duna un man
na esnan cu mester di guia pa
yuda nan hisa nan calidad di
bida.

Pesey bo voto ta importante dia 22 di september abo como ciudadano por haci e diferencia pa un cambio pa bo futuro, pero tambe pa bo yiunan. Corda cu bo voto no tin prijs haci bon uzo di dje.

Mi ta desea tur mucha, hoben y docente un bon comienso di aña escolar nobo , hopi pasenshi , duna hopi amor y hunto nos lo crea un miho Aruba. Tambe pa tur e hobennan cu ta studiando afo hopi exito cu boso estudio corda cu Aruba tin mester di boso.

Prome Minister Eman motiva pa sigui cu mini canchanan deportivo rond Aruba

ORANJESTAD – Cada biaha por mira con un parti di e vision di Prome Minister Mike Eman ta yega cerca e pueblo.

Tur tin di haber pa yega na un miho calidad di bida, algo cu ta bay mas leu cu solamente mehoracion di entrada of vivienda. E ta encera tambe canchanan deportivo, cu yerba artificial, den barionan rond Aruba, pa tanto mucha, hoben, adulto como esnan mas grandi.

Pa Prome Minister Mike Eman
ta un orguyo grandi pa mira
con e vision cu su partido AVP
a pone pa pueblo di Aruba
cada biaha, cu cada proyecto,
cu cada obra ta bira realidad.
Un di e metanan poni ta pa
haba mini canchangan deportivo

den bario, pa e muchanan por disfruta den un forma sano. E proyecto aki di Prome Minister Mike Eman a wordo brasa door di Comité Olimpico Arubano y awor 6 di e canchanan aki por wordo construi rond di Aruba.

Despues cu algun siman atras e mandatario a bishita e sitio na Dakota ora cu a pone e fundeshi pa e pilarnan di e mini cancha, y e siman aki e fundeshi di e piso tabata cla, a cuminsa pone e yerba artificial door di e compania concerni. Dakota ta e prome di e seisnan pa logra finalisa su proyecto di Mini-Turf y cu orguyo e mandatario a duna un man den e ultimo trabounan pa pone e verba artificial.

“Centro di Bario Dakota ta un di e areanan cu nos a scoge hunto cu COA. Esaki ta basa riba un area unda por combina e uzo door di scolnan, un centro di bario y ekipo deportivo. E criteria aki a uza pa scoge e 6 sitionan unda cu ta pone e canchanan aki.”

E otro areanan unda cu a pone fundeshi caba tabata na veldnan di Arsenal; La Fama y Estudiantes. Prome Minister Eman a splica cu Gobierno a constata cu construccion di e cancha deportivo na Madiki a resulta den un exito completo y ta wordo hopi uza door di hobennan. No solamente esun di Madiki, pero tambe esun na Bushiri y Centro di Bario Brazil ta un exito completo.



Gobierno ta contento pasobra esaki ta haci cu tin mas mucha practicando deporte bou supervision. “E proyectonan aki nos kier sigui cu nan den tur bario y e prome exitonan

aki ta duna nos e motivacion
pa bisa cu esaki ta e paso y
prioridad corecto pa nos sigui
den e direcicon aki,” Prome
Minister Eman a bisa.



Ban respeta otro

ORANJESTAD (AAN)— Enrealidad no tin un motibo valido, pa ruman cu ruman, bisina cu bisina of amigo cu amigo of simpatizante cu simpatizante, tin di bay den problema cu otro pa motibo di diferencia di opinion tocante eleccion.

Ultimamente por a mira cu tin hopi movecion tur caminda, na unda simpatizantenan ta pega bandera na casnan y esaki tin biaha ta crea un problema pa otronan. Tin ora e asunto ta bay asina leu cu hasta ora topa cu otro personalmente of riba caminda ta haci menos caso di

otro na motibo politico

Pero cada ken mester siña pa respeta opinion di otro. No ta tur hende ta di e mesun opinion. Cada ken ta scoge nan candidato cu nan ta kere cu lo haci un cambio den e gobernacion venidero. E tempo pa rabiamiento y keda rabia cu otro ta cosnan cu no mester pasa. Aruba ta un pais chiquito. Tur hende conoce otro. Cada hende tin su opinion y cada opinion mester wordo respeta. E mihor conseho ta pa tin mas union, yuda otro, stima otro, sin importa bo color politico, pasobra ta un Aruba tin.

Director Joel Rajnherc:

Tin plannan pa expande Imsan



ORANJESTAD (AAN): E plannan di proyecto di Imsan ta andando. A papia cu dr. Joel Rajnherc, director, kende ta conta riba e proyecto y con satisfecio nan ta.

El a splica cu for di aña pasa, mas definitivamente a bin na bista, na kico e desaroyonan dentro di Imsan ta bay ta. E masterplan, manera cu ta wordo yama, ta consisti di haci e localidad aki den e proximo temporada, un instituto cu ta duna servicio di specialisacion riba tur e malesanan cronico cu bo no por transmiti (NCD). Esey ta nifica cu nan lo ta un instituto primariamente y den

prome instante pa duna tratamiento den dia, un dagbehandeling instituut.

Kico ta papiando di dje Ta papiando di tur e malesanan cu ta bin a base di nos mal custumbenan, nos one happy livingstyle, cu no ta esun di mas saludabel. Esey ta nifica cu e obesidad cu ta duna e problemanan di diabetici cu ta duna problemanan di presion halto, problemanan di riñon, problemanan cu por yega na dialyse, problemanan di wowo y tambe cu ta duna problema na e asociacion, tumando luga mas y mas na Aruba, e aumento di

problemanan di cancer. Kier bira un centro di oncologia, specialisa pa trata nos hendenan na Aruba mes y cu no ta bay ta necesario mas pa manda hende afo pa tratamiento, por ehempel di radio terapia. Esey ta un di e pilarnan di e tratamentonan di e pashentnan cu cancer y lo tin esey na Aruba. Esey ta bay scapa cu aproximadamente 150 pa 200 pashent anualmente tin cu bay den exterior y nan por keda na Aruba mes.

Tur e desaroyonan aki, ta haciendo hunto cu nan partner, cu ta Baptist Health of South Florida y ta yuda y guia, no

solamente den construccion di e edificionan cu mester y cu e ampliacion di e servicionan, pero nan ta yuda den educa e personal y tur e personal, no solamente e dokter y enfermeronan, pero tambe e recepcionistanan, e hendenan cu ta traha como security. Tur hende ta haya un upgrading den nan educacion pa nan sa con pa yuda un pashent. Ora un pashent wak di leu caba e edificio di Imsan, ya nan mester haya e alivio cu nan por bisa cu eynan nan ta bay yuda nan, ta bay bira miho. Esey ta e meta y e lema cu Imsan ta buscando na Imsan. Pa yega na e status cu nan tin, un JCI Accreditation. Nan tin un nivel di servicio cu nan ta ofrece pashent cu ta di un calidad extremadamente halto, no solamente pa e pashentnan di San Nicolas, pero pa henter e isla.

Duracion

Dr. Rajnherc a sigui splica cu nan ta hopi leu. E programa aki a cuminsa aproximadamente na 2011/12, ora e prome relacion cu Baptist Health a cuminsa. Ta na e momento aki hopi leu den e proceso. E financiamiento pa e masterplan cu ta bay costa rond di 60 milyon florin y esey ta inclui no solamente e construccion. Esey ta inclui tur ekipo nobo y no segunda mano. E training di tur e personal cu tin ta inclui den e suma eynan.

Con leu

Financiamiento ta afgerond. A firma y esey ta cla. E ta un hecho caba.

Unda nan ta awo

Nan a caba di entrega na DOW e papelnan necesario, e dibuhonan necesario pa haya permiso pa bay haci e construccion y esey awo ta wardando e permisonan pa nan por bay cuminsa. Entre tanto ta sigui cu Baptist y nan ta desaroyando tambe e bestek pa bay haci un destaho publico, manera ta prescribi den ley y esey ta spera cu tur e papelnan ey ta cla den e prome siman di September pa por bay riba mercado pa haci e aanbesteding. Esey ta e situacion actual.

E escogencia cua aparato di radio terapia tambe ta casi rond caba. Tin hopi compromiso riba esey. Tin afspraak pa e construccion di e bunker unda e mashin mester bin. E ta bin como un ampliacion riba e edificio. E lo bin net pafo di e edificio. Pesey e mester di un permiso special di DOW. Ta bin un planta electrico nobo, unda cu e mecanica di e hospital nobo lo bay ta aden. Tambe mester di un permiso special. Tambe ta bin un extra lift cu tambe ta bay ta net pafo di e edificio pa transporta pashent y e bishitantenan for di piso abao pa e prome piso.

Cambionan cu Gabinete Mike Eman II a haci ta fundamental pa Aruba y mester sigui

Eman: Mi lo sigui entrega mi mes pa cada ciudadano logra su maximo potencial



ORANJESTAD – E ultimo debate di Camara di Comercio a caracteriza su mes pa diferente motibo. Un di nan positivo, ta cu e unico lider cu a sobresali ta e lider di e partido berde Mike Eman. Cu característica di un estadista, Mike Eman a muestra riba loka su partido a haci den Gobierno, na bienestar di henter e pueblo cual ta un trabou cu mester sigui cun'e: Aruba Padilanti mester wordo realisa, el a bisa na final di e debate.

Manera tur hende sa, e debate di Camara di Comercio a wordo organisa den cuadro di e eleccion Parlamentario di dia 22 di September awor. Despues di no solamente muestra kico a wordo haci e ultimo 8 añanan y kico tin pa e pue-

lo den e siguiente 4 añanan, no por bisa otro cu AVP ta e partido cu a sobresali den e debate. "Destino di nos pais ta bay wordo determina dia 22 di September atrobe," lider Mike Eman a bisa. Pesey ta importante y esencial pa Aruba cu e cambionan cu a experencia caba por sigui cu nan. Asina el a menciona e renobacion y inovacionnan cu por a mira na Aruba. Por ehempel, e atencion pa esnan di menos recurso, e cambionan cu a haci cu awe plafon no ta cay riba studiantenan mas, cambionan cu a haci cu esnan cu no tabatin oportunidad, awe tin esaki; discriminacion cu tabatin pa esnan cu no a nace aki pero a bin ki pa traha riba nan porvenir, ta cambionan fundamen-

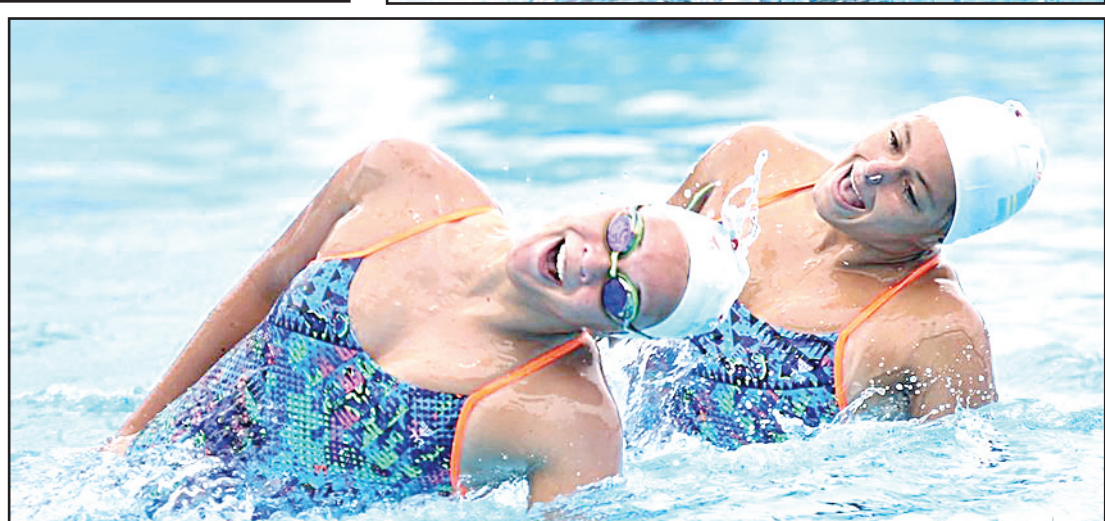
tal cu hunto nos a introduci durante e ultimo 8 añanan," Eman a bisa e publico na final di e debate.

Pa tur e cambionan cu a wordo haci, Eman a bisa, mester sigura cu nan ta sigui y cu e ekipo nobo y e plan di AVP (Aruba Padilanti) lo t'ey pa realisa esaki.

Tambe Mike Eman a papia di unda su inspiracion a bini pa traha pa e pueblo di Aruba. "Mi a wordo inspira di hoben door di mi tata y welonan cu a sacrifica pa e pais aki. Mi a pone mi mes disponibel tambe pa sacrifica pa mi pais, pa pueblo y e pais tin un miho porvenir y pa cada un riba Aruba por alcanza su maximo potencial. Y lo mi sigui entrega pa haci esaki."

Deporte Local

Barracudas Synchro Aruba rumbo pa 2017 UANA Pan American Synchronized Swimming Championships 21 - 27 di Augustus na Santiago, Chile



ORANJESTAD(AAN)--
Diasabra 19 di augustus. Barracudas Synchro Aruba a inicia e temporada di 2017/2018 cu un asinayama "Swim Kick-Off" pa UANA PAN AMERICAN SYNCHRONIZED SWIMMING CHAMPIONSHIPS. Atletanana dunaun demostracion di tur e rutina nan cu Barracudas Aruba lo baipresentana e competenciaciaaki.

E nivel di e competencia ta uno sumamente halto y e atletanan a prepara durante ful e anja pa cu esaki, incluso den vakantie. Aruba lo competi contra pais nan manera Mexico, Puerto Rico, Chile, Peru, USA, Costa Rica, Canada, El Salvador, Uruguay, Colombia y Argentina. Yloparticipa cu solo y duet y 6 atleta total: 12 and under: Avigayle Tromp (Solo,Duet), Mikayla Morales Sequera (Duet), 13-15: Meghan Tromp

(Solo, Duet), Kainah Croes (Solo, Duet), Seniors: Kyra Hoevertsz (Solo, Duet), Shelby Kasse (Solo, Duet).

Kyra Hoevertsz nos atleta elite di synchro lo participa cu un solo y pa prome biaha cu un duet partner nobo, cu ta Shelby Kasse. Shelby ta un atleta cu a participa anteriormente pa Hulanda (a nace y ta biba na Corsou), pero cu awor lo bailanda pa Aruba y ta den proceso di hasi cambio di su Spor nationalidad.

E delegacion ta consisti di coaches Yami Romay y Lori Eaton y como Lider di delegacion y alabes Hues, Memita Gomez. E schedule ta como lo siguiente:

22 augustus
17:35 - 18:20: 12 & Under Solo Preliminary
18:35 - 19:05: Senior Techni-

cal Solo Finals

23 augustus
11:45 - 13:00 12 & Under Figure Competition
14:40 - 16:45: 13-15 Figure Competition
17:45 - 18:30: Senior Free Solo Finals

24 augustus
11:15 - 12:30: 13-15 Solo Preliminary
14:05 - 14:40: 12 & Under Duet Finals
18:40 - 19:00: Senior Technical Duet Finals

25 augustus
10:10 - 11:10: 13 - 15 Duet Finals
14:30 - 15:00: 12 & Under Solo Finals
15:00 - 15:45: 13-15 Solo Final

"Nos tin tur confiansa cu e delegashon lo competi ariba

e nivel cu e competencia ta exige. Un di nos metanan ta pa den futuro cercano sigui trese Aruba su nomber pa dilanti den competencianan pafor di e region Caribense. Nos kier enfoca ariba fortifica e asinayama "age groups" y prepara-pa competenciana ngrandi na Canada, Merca y/of Europa", Sra. Memita Gomez, presidente di e club ta subraya.

E deporte di natacion sincronisa no ta uno facil, e ta exige disciplina y dedicacion. Y manera den tur deporte, esnan cu traha duro y cu pasion lo sigui hiba Aruba su nomber pa dilanti.

Recientemente na e competencia di CCCAN 2017, Trinidad and Tobago, Avigayle Tromp y Kaina Croes a conquista e titulo di oro pa nan solo y hunto cu Mikayla Morales y Meghan Tromp ta logra oro

den duet. Nos atletanan a logra vence paisnan manera Corsou, Republica Dominicana, Guadeloupe, Jamaica, Barbados, Cuba y Panama.

Ken nos ta?
Barracudas Aruba desde 1974 a introduci e comunidad di Aruba na e bunita deporte di natacion sincronisa cu e meta principal pa brinda atletanan oportunidadnan pa desaroya y preparanan mes den e deporte pa competencianan internacional. Den 2017 a introduci e opcion pa hasi natacion sincronisa pa recreacion, dunando shownan algun bes pa aña. Fuera di esei De Barracudas pa mas cu 30 aña ta duna show tur siman na un hotel local. Tambe a habri e deporte pa mucha homber por participa mirando e desaroyo den e deporte internacionalmente.

Deporte Local

2 Arubiano nomina pa posicion den FINA, e Federacion Mundial di Deporte Acuatico



ORANJESTAD(AAN)---

Arubaanse Zwembond, AZB, cu hopi honor ta anuncia cu 2 persona hopi activo den mundo di e deportenan acuatico na Aruba a ser eligi como miembro di 2 comite di FINA, e organo mas halto pa desaroyo, promocion y control di e Deportenan Acuatico. Pa AZB esaki ta un desaroyo hopi positivo, tumando en cuenta cu tin 207 pais miembro di FINA, y pa 2 di nos personanan ta wordo selecta ta indica cu nan trabou a wordo reconoci.

Esther Croes, a ser elegi pa sirbi den e comishon tecnico di landamento sincronisa. Esther, como hoben tabata un atleta di synchro, y a representa Antiyas Hulandes na Weganan Olimpico di 1984 na Los Angeles, California, USA. Despues di a finaliza su studio na Belgica, Esther a regresa Aruba y a continua di ta involvi cu Synchro na Aruba. Esther ta un Hues FINA pa mas cu 25 aña caba, y recientemente Esther a wordo invita pa bai China pa sirbi como Hues invitado na e Weganan Nacional di China. Esther actualmente ta Secretaria General di Arubaanse Zwembond, y ta miembro tambe di Comishon Tecnico di Synchro di UANA, cu ta e organo cu ta encarga cu e deportenan acuatico den e continente Americano. Como miembro di UANA, Esther ta involvi cu e organisacion di e competencianan den dicho continente. Diadomingo awor Esther lo biaha pa Chile, pa e Campeonato Panamericano di Synchro.

Como miembro di Comision Tecnico di FINA, Esther lo ta involvi cu tur decisionnan pa e disciplina, tur cambionan cu lo por bin, como tambe participacion na tur e competencianan Synchro cu FINA ta organisa.

Maureen Croes pa e próximo 4 anja lo sirbi como miembro di e Media comité. Maureen tambe a cuminsa den e deporte di landamento como un atleta, representando Aruba na varios competencia den region. Despues di culmina su estudio y estadia pa algun aña den exterior, Maureen a regresa Aruba y a fungi hopi aña como coach di e equipo di landamento competitivo Stingray Swimming Aruba. Na mes momento, Maureen tabata e Meet Director pa tur competencia local. Pa a competencianan internacional cu Aruba a host den pasado, manera Carifta, CISC y weganan di Reino, Maureen tabata encarga cu e parti di competencia di landamento. Pa e ultimo anjanan, Maureen ta fungi como consejero tecnico di Arubaanse Zwembond, como tambe Secretaria General di CCCAN, e organo encarga cu e deportenan Acuatico den Caribe y America Central, y tambe Secretaria di e Comishon Tecnico di Masters di UANA. Luna pasa Maureen tabata na Budapest Hungria, pa 2 siman durante e Campeonato Mundial di FINA manejando e oficina di UANA.



Deporte Local

Evento internacional di Boss of the Ring #4 dia 25 Augustus



Johnson
notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY AUGUST 24, 2017

On Thursday August 24, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house locally known as

PASTOOR HENDRIKSTRAAT 91

standing on 3 parcels of full ownership land, respectively 447 m2, 43 m2 and 70 m2 in size, situated at San Nicolas, Aruba, as further described in a measure documents dated January 14, 1949, number 3032, a measure document dated November 8, 1961, number 217, and in "Rooibrief" dated January 14, 1949, number 3032.

Starting bid: Afl. 65.000,--

2. A residential house locally known as

SAVANETA 363

standing on 4 parcels of full ownership land, respectively 832 m2, 54 m2, 5 m2 and 114 m2 in size, situated at Savaneta in Aruba, locally recorded as First Division Section E numbers 2280, 2281, 2282 and 2283.

Starting bid: Afl. 98.000,--

3. A residential house, locally known as

SERO PATRISHI 316

standing on a parcel of public land, 167 m2 in size, situated in Tanki Lender in Aruba, locally recorded as First Division Section P number 3393.
The lease rights expire on August 27, 2062.

Starting bid: Afl. 125.570,--

AUCTION NOTARY: T.R. Johnson, LL.M.

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS



ORANJESTAD(AAN)---Dia
nan ta serca pa e evento inter-
nacional di Boss of the Ring
4 cu lo tuma luga diabierna
25 Augustus awor caminda
nos talentanan local lo bataya
cu otro pais nan mustrand
cu nos Arubiano nan tei pa
keda y pa keda cu tur loke ta
titulo.

Tambe cosnan ta birando mas
hot tur dia segun e dianan ta
yega ja pais nan a cuminsa
yega nos lo por tende nan

na diferente radio y media
caminda nan tambe ta bon
prepara segun nan ta bisa cu
ta nan lo bai cu tur loke ta
titulo.

Lo por wak esaki e dia ei
LO TIN UN SPECIAL PA
E PROME 50 PERSONA
CU BIN NA DOJO BOYE
MATIAL ARTS CENTER
MES NA SERO BLANCO
#10 LO POR CUMpra SU
CARCHI.

Riba cada carchi cu ser cum-

pra cumisando awe e prome
50 persona so yega y cumpra
esun dibo esaki ta solamente
na Dojo Boye' Matial atrs
center yega i tambe aki por
wak atletanan di Surinam a
jega Aruba ayera Mainta asi-
na shon nan cost ta hot war-
dando ariba e otro pais nan
cu lo ta jegando pa diamars
adelante.

Penha Duty Free Store na Plaza Daniel Leo a luci cu lanzamiento di cosmetico nobo di Lancome



ORANJESTAD (AAN) – Awendia e tecnologia den estetica tambe ta evolucionando y cada seconde ta habri oportunidadnan nobo pa e ser humano cu kier luci bon. No tin limite di edad pa e mercado di cosmetico rindi homenahe na e creacion di mas maravioso di Dios: e hende!

Si nos informa bon nos ta sorprende di tanto tratamiento no invasive riba e mercado moderno y avanza pa cuido di cara y curpa, accesible pa tur persona cu kier sinti su mes bon y agradable, y di berdad ta yuda luci radiante, tanto pa hende muher como pa hende homber adulto, sin discrimina edad.

Pero Diasabra anochi si, Penha Duty Free Store, na Plaza Daniel Leo, a lanza number nobo di cosmetico pa realza nos damanan.

Un producto novedoso di Lancome, y esun di mas reciente pa luci un make up espectacular y natural.

Señor Rodrigo Castro Foulkes, Area Manager di Lancome- Clarisonic a introduci e producto,

a elabora riba e meta di Lancome y su avancen constante. E producto aki ta un ehemplo. E ta consisti di un mascara di pestaña cu ta alarga esakinan hopi mas cu cualkier otro y tog ta mustra super natural. Ademá, dos eye liner: un pa ceha y e otro cu ta manera un marcador cu no ta like pa delinea e wowonan.

E ta keda hopi firme y e wowonan ta luci masha bunita y mucho mas expresivo. Fuera di esey, e lipstick matte shaker, cu ta bin den colornan masha nice mes y ta permanece basta largo sin kita, no obstante bo come of bebe algo. Mon Sieur Big, ta e number di e producto aki cu a cuminsa revolucionar e mercado.

E esteticista internacional di Lancome, asina bon conoci y kerí na Aruba pa su calidad di trabao, Alfred Vargas Solis, a haci un demostracion y a splica, stap pa stap, tocante e aplicacion corecto di e productonan.

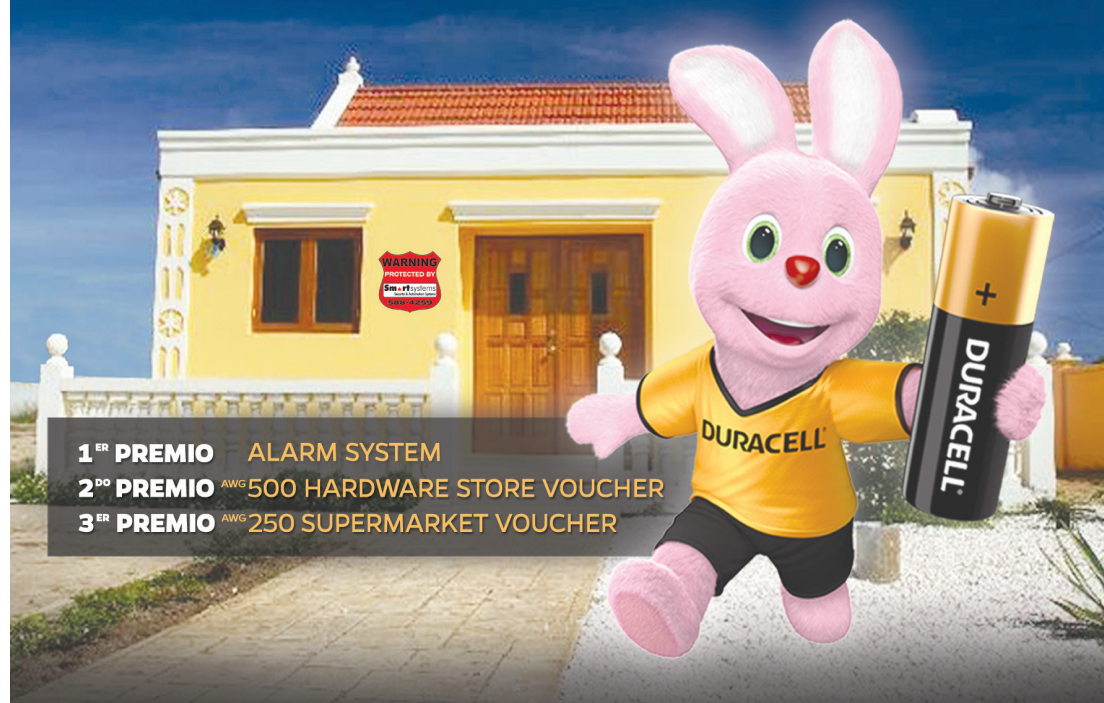
Diferente dama a sirbi como modelo y nan a



keda sumamente contento cu e resultado. Matutino DIARIO tabata presente pa cubri e evento aki, unda por a mira Tele Aruba tambe, y varios persona di e mundo di moda y farandula, entre nan nos hoben diseñador Gigliola Gomez, tambe un di e bunita damanan modelo. Riba combinacion di potret algun imagen di e evento.



GANAR UN SISTEMA DE ALARMA COMPLETO PA BO CAS



- 1^{ER} PREMIO** ALARM SYSTEM
- 2^{DO} PREMIO** AWG 500 HARDWARE STORE VOUCHER
- 3^{ER} PREMIO** AWG 250 SUPERMARKET VOUCHER



SAVE MORE
LASTS UP TO

10 TIMES LONGER

PARTICIPA

1. CUMPRAR UN (1) PAKI DI DURACELL CU STEMPEL DI COMPRA
2. SKIRBI BO NOMBRE, TELEFON Y ADRES Ariba E PAKI
3. DEPOSITA BO PAKI DEN E CAHA PROMOCIONAL NA PUNTO DI BENTA PARTICIPANTE OF NA COMPRA LTD

ULTIMO DIA PA PARTICIPA TA 29 DI SEPTIEMBRE 2017

*ALARM SYSTEM STANDARD PACKAGE.

COMPRA NV PA MAS INFORMACION

Smart systems
Security & Automation Systems



Minister Richard Arends:

Scol ta un centro unda muchanan ta forma nan mes tanto educacional como civico

ORANJESTAD - Diahuebs scolnan a habri bek. Muchanan chikito, muchanan mas grandi y teenagers a cuminsa cu nan aña escolar nobo. Algun pa prome bes na scol basico, otro nan a cuminsa nan enseñansa secundario y tambe tin un grupo cu ta cuminsa den un lokaal nobo den un scol sea renoba of nobo traha. E ultimo aki ta e caso cu alumnonan di scol basico Prinses Amalia na Seroe Blanco. Cu masha ceremonia y tambe baile, canto y discursonan e scol a habri su portanan. Esaki a sosode den presencia di Ministernan Hooyboer-Winklaar y Arends, mayornan y demas invitadonan. Yiu nan di Minister Arends tambe ta atendiendo e bunita scol aki.

Minister Arends: "Mi no ta aki solamente como Minister



di Asuntonan Economico, pero tambe como Mayor. Nos yiu nan ta cuminsa den eerste klas awe. Seis aña pasa nos yiu mayor a cuminsa na e mesun scol y ainda nos ta mayornan di scol Prinses Amalia, awe den un edificio nobo. Ta yena mi cu hopi satisfaccion, pero tambe ta duna mi un sentido di tranquilidad di mira e ekipo di docente y un cabesante cu hopi energia pa dirigi e scol. Kico mas bo kier como mayor pa bo yiu ora e ta atende scol." Minister Arends tabatin palabranan di elogio pa su colega Minister Hooyboer-Winklaar kende a traha duro pa mehora e scol y awe ta wak e frutonan di e trabao duro aki. "Tur esaki ta tambe trabounan cu Gabinete Mike I y II a eherce drechando un gran cantidad di scol y construyendo nobo. Minister Arends a enfatisa cu esaki ta mas cu infraestructura, bloki y klinker. "E ta un centro unda muchanan no solamente ta forma nan mes den e parti educacional, pero tambe ta haya nan formacion civico cu tur mucha mester haya pa mayan ta ciudadanonan ehemplar di nos comunidad." "Awe ta un bunita dia pa mi como mayor, pero tambe como

parti di gobierno por trece parti di un scol nobo, unda un ekipo di maestro dedica ta traha. Hasta durante e periodo cu nan tabata traha den un scol di shen aña bieu, nan dedicacion y amor semper tabatey. Esey ta algo caracteristico di maestronan na Aruba cu semper ta dedica nan mes na nan alumno y studiantenan." Scol basico Prinses Amalia ta un scol di gobierno (Dienst Publieke Scholen). "Gobierno ta aloca su fondonan di manera corecto pa loka ta trata enseñansa basico cu ta forma e studiantenan pa nan por bay sea un scol secundario of vocacional. Pa loka ta estudionan mas avansa gobierno ta presentando oportunidadnan laboral den e 4 topsectornan cu ta tecnologia limpi, logistica, industrianan creativo y exportacion di conocimiento."



BACK TO SCHOOL

1 MEDIUM
BBQ CHICKEN
PIZZA
OR 2-TOPPINGS

+

2 CANS
OF COKE
& 16 PARMESAN
BREADBITES

FOR 30⁰⁰ AWG

** Excluding BBO / BAZV and Delivery Charge.*

DominosAruba

PALM BEACH 586 0333

TANKI LEENDERT 582 0333

SAVANETA 584 0444

BOULEVARD 583 0333

ORDER NOW

GO TO
DOMINOSARUBA.COM

Download on the App Store | GET IT ON Google Play

Offer is not valid in combination with any other Domino's Aruba Offer or promotion. Best Pizza Aruba N.V. reserves the right to stop the promotion at any time without prior notification. Prices do not include BBO / BAZV. This Offer is valid until further notice.

Cabesante di Prinses Amalia Basisschool, Roelien Kock-Hofman

"Mi ta hopi contento y orguyoso cu e muchanan tabata emociona cu nan scol nobo"



ORANJESTAD(AAN)-- : Riba e prome dia di aña escolar 2017-2018 Minister di Enseñanza Michelle Hooyboer-Winklaar tabata tin e honor di ta presente y celebra e apertura di Prinses Amalia Basisschool. E dia aki special a conta cu presencia di tur alumno y mayor, invitadonan special manera Minister Michelle Hooyboer-Winklaar y Minister Richard Arends y otro invitadonan, kendenan hunto a celebra e apertura di Prinses Amalia Basisschool. Pa e ocasion special aki a canta himno di Aruba. Banda di esaki cabesante Roelien Kock-Hofman a gradici Zulaika Geerman y Ivan Quandus pa a compone y aregla e himno di scol. Durante e ceremonia di apertura, un grupo di mucha a canta y baila e himno di scol y despues a baila un di dos cantica. Tabata algo hopi

bunita pa mira ora e muchanan a invita e maestronan y cabesante pa baila. Tambe a probecha e ocasion pa conta algo di e historia di e scol unda cu na 2011 a cuminsa cu e e scol. Tambe cu 2 biaha Prinses Amalia a termina na di 4 luga den competencia di Mente Inteligente y ta e prome scol cu a bira campeon 2 biaha. Cabesante Roelien Kock-Hofman a splica cu na aña 2015 Minister di Enseñansa a informa nan cu nan lo haya nan propio edificio y lo por sali for di unda nan tabata ubica banda di Elmar na playa. Aña pasa a haci e groundbreaking y conform e planning, awe e scol ta cla pa ricibi mas cu 300 studiantenan. Roelin Kock-Hofman, cabesante di Prinses Amalia Basisschool a expresa cu e tabata hopi emociona y e acto di apertura tabata hopi bunita. A



aprecia e presencia di e mandatarionan. E muchanan tabata hopi emociona y entusiasma, a bisa. "Nos ta hopi contento cu awe oficialmente nos por hazi uzo di nos scol. Mi ta hopi contento y orguyoso cu e muchanan tabata emociona cu nan scol", el a duna di conoce. Un par di dia prome cu scol a inicia, ta-

batin muchanan cu a pasa na e scol pa mira den cua klas nan ta. Tabatin mucha cu no kier a bay cas, el a corda cu un sonrisa. "Juffrouw nos por haya les di biaha", nan tabata bisa. Na e prome dia di scol tabatin maestro cu mester ta AO, pero asina mes no kier a perde e esaki. El a presenta pa asina ta hunto cu

su colega y alumnonan pa inicia e aña escolar den nan bunita edificio. E emocionnan cerca e maestronan tambe ta hopi halto. Juffrouw Maria Thérèse Croes, a laga sa cu esaki tabata un dia hopi emocional pa un y tur, pasobra un edificio nobo ta trece hopi alegría. "Pa mi esaki ta extra alegría pasobra na e scol bieu mi tabata den un trailer y awo mi tin un klas cu mi mes por drecha y haci e esfera bunita pa e muchanan", juffrouw Croes a laga sa. Juffrouw Croes a indica cu el a ricibi tambe hopi ayudo di su famia pa por a prepara su klas pe aña escolar nobo. El a agrega cu ta spera e aña aki cuminsa cu hopi energia y siñando y poniendo enfoké riba e lesnan. Banda di esaki no mester lubida e cosnan leuk cu ta haci cu e muchanan pa asina nan keda cu gana pa bin scol, e docente a remarca.FIN

PRIVATE ISLAND DINING

WEDNESDAYS

7-10PM

RENAISSANCE ISLAND

SHARE, SIP & SAVOR

Shoes or no shoes, you will receive perfect service to match the peaceful shores of our private island. Accompany us aboard our water taxi, as we sweep you away to lighted paths leading to tables overlooking the sea. And while the live music floats softly through the trees, and the first plates of your 4-course dinner experience arrive by your side, you can post yet another photo for friends back home.

Rendezvous at former Carpe Diem for a welcome cocktail, before we depart for dinner at Igwana Beach.

CONTACT OUR NAVIGATOR AT 583-6000 FOR DETAILS

Kids 5 to 12 years old are half price.
\$65 per person + 15% service charge.
Cancellation fee of \$30 applies.



R

RENAISSANCE®
ARUBA RESORT & CASINO

Fundacion "Cinearuba" ta introduci Aruba su prome database di pelicula



siña e historia di cine di Spaña, di Europa y esun di America, pero esun di mi propio pais mes mi no tabata sa. Semper mi tabata curioso pa sa di tur e pelicularnan cu a wordo traha na Aruba, pero e datonan ey mi no por a haya ningun caminda, pa e motibo ey e database ta hopi importante.”

Ultimo tempo tin hopi pelicula di ficcion ta wordo traha na Aruba y ta importante pa tin tur e datonan di e pelicularnan aki registra, paso e tempo ta pasa y e informacion ta bay perdi. Actual e database tin datonan di pelicularnan narrativo, pero tin e opcion pa registra documentarionan tambe. Fundacion

Cinearuba kier completa e lista di pelicularnan narrativo prome y despues inicia cu un lista di documentario. “Nos ta sigur cu tin algun pelicula di ficcion di antes cu ainda nos no tin e datonan, nos kier haci un yamada na esnan cu tin pelicularnan di ficcion pa registra nan pelicularnan.”

Ta posibel pa registra unicamente pelicularnan realisa na nivel profesional cu a wordo produci y filma na Aruba y tabata tin un presentacion na cinema, film festival of a wordo emiti na television. Pa registra y mira e lista di pelicula por bishita e pagina web www.cinearuba.com/database.

E database di pelicularnan realisa na Aruba no ta un canal di video, no ta posibel pa wak e pelicularnan riba e website. Den futuro fundacion Cinearuba kier ‘setup’ un ‘media platform’ unda cu lo por wak e pelicularnan registra den e database. Pa esnan cu kier wak pelicularnan narrativo, fundacion cinearuba tin su plataforma digital di ‘Cinecortico’ cu ta ‘showcase’ e pelicularnan cortico traha na Aruba, door di profesionalnan y talentonan emergente residencia na Aruba y den exterior. Pa por wak e pelicularnan y registra un pelicula bishita www.cinearuba.com/cinecortico.



Netherlands Antilles & Aruba Assurance Company N.V.
Cu inmenso tristesa na nos curazon, pero cu Dios su boluntad,

Nos ta participa fayecimento di:

Sr. Anselmo Tromp

Na bida tata di nos colega Edith Dijkhoff-Tromp

Staff y Personnel di Citizens Insurance ta desea yiunany demasfamia
Hopi forsa den e momento nan dificil aki.

Cu Dios duna e defunto sosiego eterno.

Alavez nos kier a informa cu lo nos ta sera
Dialuna 21 Augustus 2017 di 9:30 AM pa 10:30 PM.

ORANJESTAD(AAN)-- Na 2015 fundacion Cinearuba a expande su metanan y e necesidad pa bin cu un database unda cu por preserva e herencia di cine local pa e futuro generacionnan tabata importante. E database ta digital y online, e ta consisti di datonan di pelicularnan realisa na Aruba. E coordinador di e proyecto señor Juan Francisco Pardo ta e persona cu a colecta e informacion di pelicularnan cu a wordo traha na Aruba te cu awor. “Como cineasta ta importante pa sa e historia di cine di bo propio pais. Tempo mi a studia cine na Spaña mi a

DEPORTE INTERNATIONAL

Niun Ronaldo, niun problema pa Real Madrid

Real Madrid y Barcelona a gana nan prome wega di temporada



SPAINA: Diadomingo Real Madrid a hunga su prome wega di temporada y apesar cu nan a hunga sin Cristiano Ronaldo, nan no tabata tin problema contra Deportivo la Coruña.

Ronaldo ta bay perde 4 wega di la Liga debi na e hecho cu el a wordo suspendi pa pusha un referee.

Diadomingo sinembargo Real no a haya su mes den problema na ningun momento. Den di 20 minuut Gareth Bale a duna Madrid e ventaha y den di 27 minuut e wega a bira 2-0 door di un gol di Casemiro. Tony Kroos a kita tur duda cu Real lo gana e wega, door di anota e 3-0 den di 62 minuut. Den di 89 minuut Florin An-

done a faya un penalty pa Coruña y e wega a caba 3-0. Barcelona tambe a cuminsa e temporada nobo bon cu un triunfo di 2-0 riba Real Betis. E prome gol di Barcelona tabata un auto-gol di Alin Tosca den di 36 minuut, mientras cu e di dos gol a wordo anota pa Sergi Roberto den di 39 minuut.

Neymar ta anota 2 gol y PSG ta suta Toulouse 6-2



PARIS: Neymar ta sigui hasi dushi cu su dunador nobo di trabao Paris Saint Germain (PSG).

Despues di no hunga prome wega di temporada cu su equipo nobo y anota un gol den e di dos wega di temporada, Diadomingo e atacante Brasileiro a anota 2 gol pa yuda PSG suta Toulouse 6-2.

Max-Alain Gradel a causa un sensacion ora cu den di 18 minuut el a duna Toulouse e ventaha, pero den di 31 minuut Neymar a empata e wega 1-1.

Adrien Rabiot apenas 4 minuut despues a duna PSG e ventaha.

A tarda ta di 75 minuut pa PSG haya su tercer gol.

Esaki a bin atravez di un penalty anota pa Edinson Cavani. Tres minuut despues Christopher Jullien a duna Toulouse un tiki speranza anotando e 3-2, pero den di 82 minuut Javier Pastore a anota e 4-2 pa e equipo di Paris.

E di 5 y di 6 gol PSG a bin riba nomber di Layvin Kurzawa y Neymar.

Arsenal sorprende pa Stoke City 1-0



INGLATERA: Temporada pasa e coach di Arsenal Arsene Wenger a wordo critica, debi na e hecho cu hopi a haya cu e no a cumpra hungadornan nobo pa yuda e equipo. Arsenal a logra gana FA Cup si, pero nan no a caba den top 3 di Inglatera.

E temporada aki Arsenal a reforza su mes cu algun hungador, pero aparentemente esaki quizas ainda no ta suficiente. Despues di gana nan prome wega di temporada siman pasa, awor nan a sufri un derota caba den nan di dos

wega.

Diadomingo Stoke City tabata demasiado fuerte pa e equipo di Londres y nan a gana e wega 1-0.

E gol di Stoke City a wordo anota pa ex hungador di Real Madrid Jese Rodriguez.

Rodriguez despues di bando na Real a bay hunga pa Paris Saint Germain, pero Stoke a contrata e hungador apenas Diaranzon, pero Diadomingo el a wordo inclui den e equipo di coach Mark Hughes mersora.

Rick Porcello hopi bon riba monticulo y Red Sox ta gana Yankees 5-1



BOSTON: Mirando cu mas y mas ta mustrandu manera David Price quizas lo no bin bek e temporada aki, Boston Red Sox di berdad tin mester pa Rick Porcello y Eduardo Rodriguez bay bon tras di Chris Sale y Drew Pomeranz.

Diadomingo Porcello a hasi su parti pa Boston, cu un tremendo actuacion riba monticulo contra New York Yankees.

Porcello a bay 6 inning y a permiti apenas 3 hit, 3 base

por bola y 1 careda.

El a poncha 4 bateador.

Sandy Leon, Jacky Bradley Jr., Andrew Benintendi y Nitch Moreland cada un a bati 2 hit pa Red Sox, mientras cu Xander Bogaerts a bati 1 hit den 3 turno y a anota 2 careda.

Leon a impulsa 2 careda y Bradley a impulsa 3.

Red Sox despues di e triunfo tin un ventaha di 5 wega riba Yankees.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551



Noticianan for di Hulanda

Adulto a fayece den accidente y muchanan a resulta herida



LAUWERSOOG: Diadomin-
go un automobilista riba un
tereno di parkeer na Zeedijk
na Lauwersoog a causa un ac-
cidente unda el a dal den al-
gun peaton.
Door di e accidente un homber

a perde su bida, mientras cu
dos mucha a resulta herida, di
cual uno ta grave.
Nan a wordo transporta pa
hospital.
E chofer di e vehiculo a duna
di conoce na polis, cu e no a

dal den e hendenan intencio-
nalmente.
Polis ta papia di un accidente
hopi fastioso.
E automobilista ta wordo in-
teroga.

Hendenan herida den pelea na Amsterdam



AMSTERDAM: Den un pe-
lea den Rijswijkstraat na Am-
sterdam, tres persona a resulta
herida.
Un grupo di hende lo a cum-
inza bringa cu otro den e de-
posito di un tienda y riba ca-

minda.
Golpinan fuerte a wordo parti.
E tres personanan cu a haya
bastante sla entre otro na nan
cara, a wordo transporta pa
hospital.

Segun testigonan, un arma di
coriente (taser) a wordo uza
tambe den e pelea.
Polis a detene varios hende.
No ta cla con e pelea a cum-
inza.

Mucha chikito a fayece despues di cay den un canal di awa



HAZERSWOUE-DORP:
Un mucha di apenas 1 aña y
mey Diabierna anochi a perde
su bida na Hazerswoude-
Dorp, ora cu el a cay den un
canal di awa.
E incidente a tuma lugar den
Burgemeester Ten Heuvel-

hofweg.
Na cas e mucha a subi over di
heki di e cura y a cay den e
canal di awa banda di e cas.
E chikitin a wordo reanima na
e sitio mes y despues a wordo
transporta pa hospital.
Pero tabata demasiado laat.

Morto haya den cas na Amsterdam



AMSTERDAM: Den Nova
Zemblastraat na Amsterdam,
polis Diadomingo anochi a
haya un curpa sin bida, bao di
circunstancianan sospechoso.
Ora polis uza palabranan asi-

na, normalmente esaki nifica
cu nan ta tene cuenta cu e po-
sibilidad cu e persona lo por ta
victima di un crimen.
Actualmente investigacion ta
tumando lugar.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Noticia Internacional

Parlamento di Venezuela a declara den “resistencia” despues di anulacion di nan funcionnan

CARACAS: Parlamento di Venezuela, controla pa oposicion, a declara “den resistencia” despues di rechaza loke nan a considera como un anulacion “fraudulento” di nan funcionnan di parti di Asamblea Nacional Constituyente, un cuerpo plenipotenciario domina pa aliadonan di presidente Nicolas Maduro.

Diabierna pasa, Constituyente a asumi funcionnan di Parlamento, un medida cu a genera criticanan di Organizacion di Estadonan Americano (OEA) y di varios pais, incluyendo Merca y un grupo di 12 pais latinoamericano.

Y diasabra, apoya pa Embahadornan di Alemania, Italia, Chile, Polonia y Reino Unido, vice presidente di Parlamento, Freddy Guevara, a bisa cu e cuerpo no lo acepta “ningun” decision di Constituyente y lo sigui traha, apesar cu Corte Supremo a blokea tur ley desde cu oposicion a gana mayoria den 2015.

“Nos ta aki den resistencia. Esaki ta un Parlamento den resistencia contra un dictadura militar arma cu a secuestra nos espacio y cu militarmente a obtene loke nan no por a obtene cu votonan”, el a agrega poco prome cu el a kibra e decreto cu a kita su funcionnan den Parlamento.

Den un sesion extraordinario di diasabra, Parlamento a dicidi di habri un investigacion contra 545 miembro di Asamblea Constituyente -tur partidario di oficialismo- pa “usurpacion di funcion”, despues di asegura cu nan eleccion tabata un “fraude”.

Ademas, nan lo profundiza nan agenda di presion internacional buscando mas



apoyo pa logra restitution di democracia cu, segun nan, a termina cu instalacion di Asamblea Consti-

tuyente, cu lo dirigi e pais pa hasta dos aña y lo redacta un Constitucion nobo pa e pais.

Entre April y Juli, miyones di Venezolano a sali riba caya pa protesta contra loke

nan ta considera un “dictadura” di Maduro. Cuatro luna di enfrentamento cu forza publico a laga mas di 120 fayecido.

Despues di reuni cu cuerpo diplomatico acredita na Caracas, canciyer Venezolano, Jorge Arreaza, a insisti cu Parlamento no a wordo disolvi y nan ta lamenta cu algun pais a tuma parti pa oposicion, nan a urgi pa un reflexion.

Pa Guevara, e medida di kita poder di Parlamento tin un motibo economico, mirando cu, segun Constitucion, Gobierno no por solicita prestamonan ni emiti debe sin aprobacion di Parlamento.

Cinco morto den un accidente aereo na Venezuela, incluyendo yiu di un Minister

Cinco persona a muri riba diasabra, despues cu un avion a cay den Caribe Venezolano despues di despega di aeropuerto di Maiquetia, na Caracas, un di nan tabata yiu di Minister di Comercio Exterior y Inversion Extranhero.

“Condolencia na Minister Miguel Perez Abad di Ministerio di Comunicacion. QEPD. Un abrazo infinito, compatriota”, segun un tweet di Minister di Comunicacion, Ernesto Villegas. Tur ocupante di e avion a muri, Ministerio Publico a informa riba Twitter. E organismo a designa un fiscal pa investiga e tragedia. Minister di Interior y Husticia, General Nestor Reverol, a bisa cu e avion a “desaparece for di radar algun minut despues cu esaki a despega”.

“Proteccion Civil y Guarda



Costa a localiza punto di impacto di e avion. Evidencia di restonan di combustible y partinan di e

avion a aparece dilanti di Club Puerto Azul 5 miya nautica”, di Naiguata, Estado Vargas.

E avion Lear Jet 25 tabata na caminda pa ciudad di Barcelona.

Papa Francisco a denuncia “violencia ciego di terrorismo”

Papa Francisco a denuncia “violencia ciego di terrorismo” y a bisa cu e ta reza pa victimanan di atentadonan perpetrata na Spaña, den un tweet publica riba su cuenta oficial di Twitter.

“Mi ta reza pa tur victima di atentadonan di e dianan aki. Violencia ciego di terrorismo no tin lugar na mundo!”, el a bisa a travez di un tweet riba atentadonan cometi na Barcelona y Cambrils.

Papa a manda un mensahe a travez di Secretario di Estado Vaticano, Pietro Pa-

rolin, pa Obispo di Barcelona, Juan Jose Omella, na unda el a expresa su mas profundo tristeza pa victimanan cu a perde nan bida den un accion asina inhumano y ta ofrece oracion pa nan descanso eterno”.

Pa Papa Francisco, e terrorismo ta “un ofensa grave contra Creador, y a agrega cu e ta reza pa “Dios yuda nos pa sigui traha cu determinacion pa paz y concordia na mundo”.



“like” us on
facebook
facebook.com/diarioaruba

Noticia Internacional

Merca, Mexico y Canada ta desea un “resultado ambicioso” y rapido pa revisa TLCAN



Merca, Mexico y Canada ta desea un “resultado ambicioso” y rapido di re-negociacion di tratado di comercio liber cu nan ta comparti pa 23 aña, e tres pais a señala na final di prome rond di combersacionnan pa revisa e acuerdo na Washington.

“E alcance y volumen di propuestanan durante prome rond di negociacion ta refleha un compromiso di tres pais cu un resultado ambicioso y ta reafirma importancia di moderniza normanan cu ta rigi den zona di comercio liber mas grandi di mundo”, segun un comunicado.

Tratado di Comercio Liber di Norte America (TLCAN), firma na 1994 pa tres pais y crucial pa economia Mexicano, a wordo criticada pa presidente Meri-

cano, Donald Trump, kende a menaza cu bando-na esaki, pa consider’e un “desastre”.

Desde siman pasa, “mas di binti tema di negociacion” tabata riba mesa, cu no a detaya contenido di debatenan, pero a subraya necesidad di avanza rapidamente.

“Aunke den siguiente lunanan lo rekeri hopi esfuerzo y negociacion, Canada, Mexico y Merca ta comprometi cu un proceso di negociacion acelera y amplio cu lo mehora nos acuerdo y establece standardnan di siglo XXI den beneficio di nos ciudadano”, el a indica.

TLCAN ta abarca casi 500 mion di persona y ta representa un di cuatro parti di economia mundial.

Polis a descubri

50 Nicaraguense ilegal scondi den un truck na Costa Rica

Polis di Frontera di Costa Rica a descubri 50 Nicaraguense ilegal, na momento cu nan tabata purbando di drenta scondi den un truck di transporte di fruta, Ministerio di Seguridat Publico a informa.

Polis a indica cu e Centroamericanonan a wordo haya den fin di siman, durante un control di e truck, cu tabata na caminda pa un finca di anasa, situa den noord di Costa Rica.

E chauffeur di e vehiculo, un Costaricense di fam Perez, a wordo deteni y lo enfrente acusacionnan di trafico di persona, Ministerio a señala den un comunicado.

E comunicado a agrega cu e Nicaraguensenan tabata den bon condicion di salud, y regresa nan pais.

Hopi Nicaraguense ta drenta Costa Rica di manera irregular pa traha den produccion agricola.

Polis a detene 39 persona den marcha neonazi na Berlin



BERLIN: Polis na Berlin a detene 39 persona relaciona cu un marcha convoca pa simpatizantenan di extrema derecha pa 30 aña di fayecimento di militar nazi Rudolf Hess, autoridadnan a informa.

Mas di 500 neonazi a purba di marcha te na Spandau, distrito den west di Berlin na unda Hess a muri

na 1987, pero gruponan di izquierda y habitantenan mes a impedi esaki.

Polis a informa cu 35 di e detenidonan a participa den marcha neonazi y otro cuatro a participa den e contra-manifestacion.

Diesdos extremista di derecha ta bao di investigacion pa exhibi simbolonan prohibi na Alemania.

Otro detenidonan ta bao di investigacion pa altera orden publico, agresion, resisti aresto, ofensanan relaciona cu droga y viola ley den un asamblea publico.

E marcha a wordo controla pa alrededor di mil polis y den gran parti a transcuri pacificamente.

Polis a detene dos Sirio pa atake cu cuchio na Alemania, pero a descarta hipotesis terrorista

Polis y fiscal Aleman a informa den un comunicado, aresto di dos hoben di origen Sirio den relacion cu un pelea cu a tuma lugar den ciudad di Wuppertal, den west di e pais, na unda un persona a wordo hincamata y un di dos a resulta herida, pero a rechaza cu tabata trata di un atentado. Den e comunicado, autoridadnan a descarta hipotesis terrorista y a señala cu e dos hoben, di 14 y 16 aña,

a wordo deteni y ta na disposicion hudicial.

Polis, cu ainda ta buscando otro dos homber di 23 y 29 aña relaciona cu e hechonan, cu nan a haya sa despues di prome interrogacion cu e dos detenido.

Ademas, Forzanan di Seguridad ta buscando posible testigo di e hechonan, y cu por a saca potret of video di e agresion.

E suceso a tuma lugar durante un pelea entre varios

persona den un tienda situa den cercania di stacion central di trein.

Durante e pelea, un homber di 31 aña a muri y su ruman di 25, a resulta herida, tambe pa arma blanco, y mester a wordo traslada pa hospital, mientras e agresornan a huy for di e lugar.

E victimanan tabata procedente di Iraq, segun polis y fiscal.



Noticia Internacional

Autoridadnan a aresta sospechoso di mata dos polis na Florida



KESSIMMEE, Florida: Un homber sospechoso di a mata dos polis cu tiro na Florida a wordo aresta algun hora despues di e atake den un bar, autoridadnan a informa.

Everett Miller ta acusa di homicidio premedita di polis, Matthew Baxter, kende a fayece diabierna anochi na Kissimmee, zuid di Orlando. Miller tambe

a herida gravemente sargento Sam Howard, kende a fayece diasabra atardi. Autoridadnan ainda no a indica acusacionnan specifico relaciona cu e caso.

E hechonan a tuma lugar diabierna anochi den un becindario di Kissimmee, conoci pa actividad di droga, segun comandante policial di e ciudad, Jeff O'Dell.

Ex Fiscal General Venezolano y su casa a yega Colombia bao secreto

BOGOTA: Situacion di ex Fiscal Venezolano, Luisa Ortega Diaz, kende a yega Bogotá hunto cu su casa, e diputado chavista German Ferrer, a wordo mancha pa Colombia bao secreto estricto, mientras speculation riba su futuro a crece.

Mientras Gobierno a limita di confirma cu e Fiscal vincula cu chavismo y cu den ultimo lunanan a distancia di Gobierno di Nicolas Maduro a ateriza na Bogotá, experto y politiconan ta apoya pa e haya asilo politico y otro sectornan no ta descarta cu e lo viahe na un di tres pais, manera Merca.

Ortega, e voz disonante di chavismo, a yega diabierna pasa na aeropuerto El Dorado desde Aruba, despues di un travesia digno di Hollywood, cu, segun versionnan di prensa, a cuminsa na Caracas, cu a sigui den costanan di Peninsula di Paraguaná, den noordwest di su pais, for di unda el a viaha cu un speed boat pa Aruba.

Migracion Colombia a in-



forma den un comunicado cu Ortega "a drenta den e pais procedente di Aruba" den un vuelo priva "y a haci su tramite migratorio".

Ademas, nan a indica cu el a yega hunto cu su casa.

Minister Colombiano di Interior, Guillermo Rivera, a limita confirma yegada di e funcionario, sin duna mas detaye riba su situacion migratorio of paradero.

Ex presidente Colombiano Andres Pastrana (1998-2002) a bisa cu si e ex

funcionario solicita asilo, Gobierno "mester dun'e", aunke el a admiti cu lo depende si e kier keda den e pais.

"Na Venezuela tin hopi miedo pa medidanen di Gobierno di presidente (Juan Manuel) Santos", segun Pastrana, indicando cu Colombia a debolbe na 2014 e estudiante y activista politico Venezolano, Lorent Saleh.

Ronal Rodriguez, investigador di Observatorio di Venezuela di Universidad di Rosario, no a descarta cu Bogotá concede asilo na Ortega, y a menciona "tradicion" di e pais pa duna refugio na actornan politico como ex presidente Peruano, Alan Garcia (1985-1990 y 2006-2011) y empresario Venezolano, Pedro Carmona.

Rodriguez a bisa cu Gobierno di Santos no ta reconoce accionnan di Asamblea Nacional Constituyente (ANC) Venezolano, ni Tarek William Saab como Fiscal General di e pais.

Ortega a wordo destitui di su cargo dia 5 di Augustus pasa pa ANC, cu a acus'e di comete "actonan immoral".

Assad a rechaza cooperacion di seguridad cu Occidente

DAMASCO, Siria: Presidente di Siria a anuncia diadomingo cu e no lo habri Embahadan di pais Occidental y a rechaza cualequier cooperacion di seguridad cu e paisnan, si nan no corta nan relacionnan

cu gruponan Sirio, tanto insurgente como di oposicion.

Assad a haci e declaracionnan aki den un momento cu su tropa y milicianan pro-Irani a gana tereno alrededor di e pais cu ayudo

di atakenan aereo Ruso. Varios pais ya no ta pidi su retiro di poder.

Poco despues cu Bashar Assad a duna su discurso, un misil a cay riba prome feria internacional di comercio desde cu guerra a cuminsa seis aña pasa, lagando varios morto y herido.

Den su discurso dilanti di varios diplomatico Sirio na Damasco, Assad a elogia Rusia, Iran, China y grupo Libanes, Hezbollah pa apoya su gobierno durante e conflicto.

Assad a bisa cu Siria busca apoyo na paisnan di oriente ora ta trata di relacionnan politico, economico y cultural.

"E apoyo directo di nos amigo, politicamente, economicamente y militarmente, a haci cu nos avance via terrestre ta mas penetrante y nos perdida ta menor. Por lo tanto, nan ta nos socio den e logronan pa

eliminacion di terrorismo", Assad a bisa.

Despues di lunanan di avancen militar, gobierno di Siria a trata di muestra nan mes como ganador di un guerra y ta na caminda pa reconstruccion.

E presidente Sirio a bisa cu economia di su pais a cuminsa crece.

Gobierno a promove feria internacional di comercio, cu a cuminsa tres dia pasa, como un "victoria" y un señal di confianza den e pais azota pa guerra civil.



Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
 Experiencia ta manda
CICLONE
 Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
 Chica pos Septic tank
 Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
 Apartment na
 Schotlandstraat,
 pa dia, pa siman y pa
 luna. Cel: 594-4945

QUALITY MOVING
 Servicio di verhuizing,
 transport y forklift.
 24/7 Towing,
 unlock auto.
 Cel: 594-1550 / 594-1826.

TA FURA
STOEL.
 561-2941.

2 BROTHERS
 Coba fundeshi, pos, pool.
 Yena fundeshi, rosa tereno,
 level, demolition
 y hopi mas.
 Bende santo, piedra, graniet.
 Cel: 569-4510 / 660-7230.

PROMOCION SPECIAL
 Ta corta mata grandi of chikito,
 tira sushi afo.
 Tin transporte, tambe ta bende
 santo pa pleister,
 santo pa pega blokki y
 tur clase di piedra y granit.
 Cel: 562-2532

COMPRO TERENO
 Ubicado Noord
 area 600m²
 aproximado.
 E-mail:
 gustavorf28@gmail.com

TA HUUR
 Apartment semi muebla
 Afl. 875,= pa luna +
 1 luna deposit
 Luz y awa apart.
 Alto Vista 15-F, yama desp.
 di 10'or am 593-9643.

**BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL
 OF COMERCIAL?**

ecotech
Mr. Bucket
 594-3757
 mrbucket@ecotech.aw

20 yrd Big Bucket
 15 yrd Junior Bucket
 10 yrd Small Bucket

LUJAN
 Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
 ■ Glass & mirrors cut
 to size and shape
 ■ Polishing, drilling &
 glass replacement
 services
 ■ Fast service
Tel. 583-4784
 Caya Betico Croes 162 B

La Rosa
CHICA POS
 Pa servicio di
 habri tuberia,
 area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

**ORANGE MATRASSEN
 FABRIEK**
 Ta fura matras,
 stoel y muebles.
 Busca mainta y entrega atardi.
 Tarabana Solo 5,
Tel: 588-7468 / 592-3344.

FELIX EXCAVATION
 Santo, piedra, graniet
 blauw y normal.
 Tur sorto di servicio,
 mesora y bon prijs.
Cel: 563-1116 / 600-7066.

CHICA POS
DRD SepticTank
 Ta chica pos y habri tuberia.
 - Residencial y commercial.
 - Tur tipo di construction
 y transport.
 Servicio di Septic 24 ora.
Cel: 592-9999 / 594-8400

GRATIS GRATIS
 Nos ta pidi tur sort'i auto bieu,
 gratis. Tambe nos ta piki airco,
 bateria, wasmachine, stoof,
 frigidaire, etc gratis. Yama nos
 na: 561-4297 of 561-5179.
 Arubiano balente.

TA BUSCA
 Security guard masculino, edad entre
 25-45 aña. Mester tin Mavo diploma o
 enseñanza equivalente. Mester por
 papia y scribi Papiamentu, Hulandes,
 Ingles y Spaño. Mester tin propio
 transporte. Interesadonan por yama
 oficina entre 08.00-16.00 pa un cita.
 Tel: 588-3677

RUIZ EXCAVATION
 Nos ta bende santo di
 pega blokki blanco y bruin,
 pleister y piedra.
 TA HUUR Betonmolen.
 Cel: 593-9995 / 588-9995
 ¡NA BON PIRIJS!

MONTAS EXCAVATION
 Nos ta bende santo
 di pleister, pega blokki,
 piedra y granito.
 Bon prijs.
 Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

BOBCAT SANTO
 Rent Bobcat, tin graniet blauw
 y normal, demolicion, yena
 baki, fundeshi, rosa tereno,
 bende santo y piedra.
 Mesora!
 Cel: 592-3424 / 592-1156.

TA HUUR
 1 Apartment situa den Tarabana
 Residence, Oranjestad.
 1 Camber apart di cushina, comedor,
 2 persona Avg. 1100,= p/l, 1 luna
 deposit, internet ta inclui.
 Utilidades ta exclui.
 Pa mas info. por yama of whatsapp
 na 730-4951.

TA BUSCA
 Cas minimo 2 camber,
 baño, sala, cocina,
 comedor. Ubica na
 Sta. Cruz y becindario.
 Yama 592-7176.

TA HUUR
 1 Sept. 1 studio apt. den
 becindario di Mon Plaisier.
 Awa y cable inclui, airco apart
 cu meter. Cushina y baño separa.
 Entrada priva pa 1 pers.
 No kids / No pets. Afl. 650,=
 +1 luna borg. 592-1805.

TA BENDE
TERENO / CUNUCU
 17.000 m² na Sta. Cruz.
 Bunita tereno, plat,
 bunita bista riba serunan.
 Bon prijs.
 Cel: 736-3627.

ALQUILO
 Apartamentos en Tarabana
 y VENDO empresa de
 nueva de construccion 67.
 Cel: 749-2533
 erikaroma54@gmail.com
 arubacompanies@gmail.com

LES DI PIANO
 Na Playa, pa mucha
 of adulto.
 Siña toca wals, pop,
 rock, classic, ballad etc.
 Yama 735-7525.

TA HUUR
 Studio apartment
 max. 2 pers.
 Cerca di O'stad. Afl. 800,=
 + deposit Afl. 800,=.
 Cel: 561-5838

TA HUUR UN CAS
 di 3 sl.k., 2 bk.
 Contact persoon
 588-3097 /
 748-7468.

YOS
Septic Tank Services
 Chica pos. Habri tuberia.
 Nena Dirksz • (+297) 748-2689
 Jose Dirksz • (+297) 566-6144
 Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

RIJLES
 Bon les, bon prijs
 y exito g rantiza.
RIJSCHOO BENNET **733-4897**
566-5700

TOP TINT
Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
 Ta tint bentanan di auto, cas of
 oficina. Trabou ta profesional
 y garantiza Situa na
 Tanki Leendert 100-E

BIJLES
 Basisschool
 Klas 3 t/m 6.
Tel: 586-6108.

TA HUUR
 un apt. na Alto Vista,
 Noord. Full muebla.
 Tur cos inclui, cu airco,
 temporario Afl. 300,= pa siman.
 Prijs special pa luna.
 Cel: 567-2624.

**TRANSPORTE
 ESCOLAR**
 Si bo tin mester di transporte
 pa bo yiu buskele na skol y
 hibe te na porta di bo cas.
 Yama nos awe mes.
 Nos ta duna servicio di transport
 na tur scol for di Noord te
 Sanat Cruz.
 Nos prijs ta hopi atractivo pa
 Avg. 80,- pa luna.
 Yama nos pa mas informacion
 na 731-3801 of 732-3801

TA BENDE
 1 Twin size bed Avg. 175,=
 1 Folding bicycle Avg. 450,=
 Color tv's à Avg. 50,=
 1 Snare Drum Orion color berde
 Avg. 175,=
 2 Drum Tom's à Avg. 100,=
 Orion color berde.
 1 Keyboard Transport Case
 on wheels (new !!!) Avg. 275,=
 Yama 735-7525.

FOR RENT
 Apt. apart na Tanki Leendert.
 Incl. cable Afl. 800,= + deposito
TA BENDE
 Suzuki Vitara 2000
 autom. Afl. 5000,=.
 Cel: 592-1583.

TA BENDE
 Toyota Corolla 2003, autom.,
 p/w, p/l, airco Afl. 8500,=.
 Ta haci manicure, pedicure.
 Tel: 564-0914
 Yama despues di
 4.00 pm.

TA HUUR
 Un apartamento amplio,
 muebla Afl. 860,= p/l.
 Situa na Cumana, O'stad.
 Transporte publico
 dilanti cas.
 Yama 593-2181.

Jumbo
Septic Tank Service
 Chica pos - Habri Tuberia:
592.64.76
566.47.96
 24/7 SERVICE
 Montaña 35
 Tambe nos ta traha pa riba di Bruj

**HOME SWEET HOME
 REAL ESTATE**
 TA BENDE
 un cas propiedad 566 m²
 plus 2 apartment di 2 camber.
 Tanki Leendert.
 Afl. 385.000,=.
 Yama Ashna 592-9966.

TA HUUR APT.
SCHOTLANDSTR. 3 APT. 5 (EAGLE)
 1 Camber, 1 baño (muebla).
 Afl. 1000,=.
 Excl. util. Deposito 1 luna.
 Info: CLW Real Estate
 Tel: 588-3228 / 593-9976
 www.clwaruba.com

APTM. PA HUUR
PONTON 2, APTM. 1 (airco & stove)
 Prijs Avg. 1050,=
 incl. Cable tv, gas
 (max. 2 persona adulto).
 Deposito 1 luna.
 Info: CLW Real Estate
 Tel: 588-3228 / 593-9976

TA BUSCA URGENT
 pa drenta servicio inmediato
 1st Cook Male cu DBZ.
 2nd Cool Male cu DBZ.
 Waiters cu DBZ, Housekeepers,
 Hostess cu DBZ.
 Add: L.G. Smith Blvd. 116, local S-12.
 Preferibel pasa personalmente.
 Tel: 588-9762

Nos ta traha leishi na midi
 pa bo potret, cuadro,
 t-shirt, medaya, diploma,
 moneda y hopi mas.

L'America Gallery
 Italiestraat # 24-A
Tel: 583-0800
 lamericagallery
 566-1340 (app only)

ATCO
 ARUBA N.V.

✓ **Land Cleaning**
 ✓ **Container Hauling**
 ✓ **Demolition**
 ✓ **Excavation**
 ✓ **Heavy Transport
 and Lifting**
 ✓ **Material Transport
 in Bulk Sizes**

TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
 infoatcoaruba@atco.aw
 Find us on
 Facebook

DIARIO
582-6747

MENU SPECIAL
21 aug. '17
SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022
Galiña Stoba of Carni Stoba
cu arroz moro,
Steak Basket
cu saus di pinda,
Sopi di Galiña.

PROMASTER
STEAM CLEANING
Carpet, sofa, mattress.
Also: carseats.
Tel: 582-0383

ARUBIANO TA OFRECE
Corta mata grandi y
chikito.
Pasa machine,
lanta sushi, verf.
Cel: 662-3757.

GREENLINE H.E. ROCOCO
PLAZA # SANTO PA:
Pega Bloki Basha Afl. 35.-
Pa Pleister Afl. 69.- p/yard
També tin Graniet, Piedra.
verf di Europa. Info Jama
5838521 of whap 7415640

DINASTY CONSULTANCY
Pa tur tramite di Dimas, DPL,
paspoort, Visa, apelacion, divorcio,
custodia, yena tur formulario tur
sorto di carta, extension turistico
y mucho mas.
Yama awe mes pa
bo cita 562-0743 / 585-5054.

TUR TRABOU DI CONSTRUCTION
Pa remodelacion di cas, traha cas,
apartment drecha dak, verf, pega
mosaico, traha cura y plomeria
y mucho mas.
Yama nos awe pa un bon prijs
y bon servicio.
Tel: 585-5054 / 749-7608.

TA BUSCA URGENTE
Cas, tereno, edificio apartment
nan pa huur, cumpra tur parti
di Aruba di tur prijs.
Nos tin cliente kier cumpra y
huur.
Cel: 563-1449 / 585-5054.

TA DRECHA SCHEUR
NOS TIN E SOLUSHON!
NOS TA ESPECIALISTA
DEN DRECHAMENTO
DI SCHEUR DEN
MURAYA I VLOER.
També por jack vloernan
cu a zak!
583-0091
630-5308

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y
Garantisa
* Prys di Awg. 65,- te max. di 7 m³
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.
YAMA NOS NA: info@ecotech.aw
582-4684 www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora
di duna septic service

DAKGOOT
Aluminum Rain Gutter
Heavy Duty - Moderno
NO JOINTS, NO LEAK !!!
Cel: 594-2652.

NOS TIN SERVICIO
Corta palma, mata
grandi of chikito.
Forma mata.
Cel: 592-1277.

Pro Video PRODUCTION
Tel: 582-6383
Pa tur sorto di
Filmacion
Copia di Video riba DVD,
DVD PA DVD, Betamax pa DVD.
Cambio pa sistema Hulandes (PAL)
riba DVD of vice versa.

DOG LOVERS 15 ANA
Grooming Services N.V.
Baño, contra carpata, sarna y
purga. (Ta inclui corte di huña,
limpieza di oreja y kita konopi)
Nos ta haci tur sorto di corte.
Miembronan cu nan mes ta trece e
cachito lo haña e di 6 baño GRATIS.
(Mester trece entre 7.30 pa 9.30 am)
Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra
8.00 pa 12.00 'or.
Corda di jama un dia prome pa haci cita!

CLEARANCE SALE
50% OFF
verf; toilet seats; bara & plachi di
hero & galv; garage door 8'x8';
acrylic plexiglass clear; leishi di
palo; 7" plastic letter & number;
pvc sch. 40 plastic pipe & fittings;
pvc sewage fittings; American
Standard toilet, labamano, urinoir,
faucets & parts. E. & E. Trading,
Sabana Blanco 1-B, Tel: 588-2828
Pronto na Patiast. z/n, Dakota.

Nos ta coba
Pool, pos, fundering.
Yama nos na
738-3883 of na
562-1245.

CONSTRUCCION
Nos ta traha cas, remodelacion,
electricidad, plumbing, tegels,
pega blokki, pleister, carpinteria,
dak, lek, verf,
chapi y tira sushi afo.
Nos ta responsabel y bon prijs.
Cel: 593-3141

TIN APTO.
pa huur
1 of 2 persona.
Cel: 660-2192.

H G
Serv. Backhoe rapido
Cobamento fundeshi, pos,
pool, lantamento di sushi,
plama graniet y demolicion
di cas y haci tereno limpi.
Cel: 742-2426

ASSOCIATED REALTORS
Bo tin un tereno propiedad of
erfpacht cu of sin fundeshi of un
cas bou di construction y lo kier
bende, pero no sa con tur e
tramitenan ta?
Anto yama Mito libremente pa mas
info. na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un cas na Ruby / Westpunt
di 2 camber y 2 baño, tereno
620 m², mas fundeshi cla pa dos
apartment y pa Afl. 328.000,=.
Yama Mito na 593-6318
pa mas info.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un tereno na
Koyari / Noord
den un area keto di
562 m² y pa Afl. 99.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

DAK
Pa tur trabou di drecha
dak cu ta lek, cambia
dak y spuit tur tipo di dak.
Yama nos na 566-7736.

VERF Y DAK
pa tur trabou di verf cas,
negoshi, join compound,
graniplas, spuit dak y
drecha dak cu ta lek.
Yama nos na 566-7736.

TA HUUR
1 cas na Noord, bario
trankil, 1 camber,
no muebla, 1 luna dep.,
huur fl.1000,-
Info: 7335688 / 7335689

TA BUSCA
un mucha muher amable,
responsable y flexible pa
cambio di horario pa traha na
Happy Spot e lugar di batido.
Arubiano of cu permiso
lanta pa traha. Tel: 660-9417

SOLUCIONAMOS
Todo tipo de problemas.
De trabajo carpintero, puertas,
ventanas, closet, cushina y
techos y hacemos trailers.
Garantia y Puntualidad
Telef: 744-7065.

KASSANDRA
Indjan di tarot, vidente,
parapsycholoog, lectura di
ciga, trece bo ser keru na bo
pia, proteccion y salud.
Yama awe y hasi bo
afspraak! Tel: 567-6670.

Telefonandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Chofer a distancia di e etui cu substancia

ORANJESTAD (AAN): Den area di Alto vista diabierna anochi patruya Noord a topa e auto cual central di polis a reporta cu tin un vehiculo sospechoso ta circula

den area.

Polis a wak un auto Toyota Tercel color blanco a move. Relaciona cu e asistencia patruya a duna e chofer señal pa para y pa controla. A atende e chofer y durante control polisnan ta haya holo sterki di marihuana.

A controla auto y bao sienta a haya un etui den cual tin algun sakito di plastic, vloer ademas un sker. E chofer inicial R. a conta polis cue ta hunto cu su amigonan cu ta L y N. ta relax.

Ademas R a declara cu hunto cu L y N nan a huma un cigarra marihuana pa cual e auto ta hole fuerte na marihuana. Fuera R kier distancia su mes di e etui cu e contenido polis a confisca esaki. Tanto R y su amigo nan a wordo cori for di e sitio.

Den Cunucu na Bonaire

A descubri casi 6 mill dollar den auto

ORANJESTAD (AAN): Informe for di Bonaire ricibi ta relata cu diabierna ultimo autoridad a hasi entradanan hudicial den un cas situa den Kaya Victoria, den e barioman di Anteriol y nan dos Cunucu na Bonaire.

Segun e version akinan a detene e hombernan di inicialnan A.L.R.F., J.A.K., D.C.M. y S.G.M. Probablemente a topa y confisca un cantidad relativamente poco Cocaína (mas o menos 200 gram).

A confisca tambe varios articulonnan di cual ta investiga si nan ta procedente di ladronicia.

Den e Cunucu caminda ta conoci cu e sospechoso principal sa bay, a topa cu un auto.

Den e auto di S.G.M. a topa un cantidad di articulonnan, entre otro Laptop y un telefon celular cu probablemente ta procedente di ladronicia.

Den e di dos Cunucu tambe a topa un auto y den e vehiculo tabata tin 5872 dollar Mericano y 7 Laptop cu a keda confisca den cuadra di e investigacionnan den e caso.

FOR RENT
LA CABANA BEACH
1 bedr Aug, 21 - 24 3 nights slp 4 \$420, Gr floor
1 1/2 Bedr Aug, 21 - 24 sleep 6 3 nights 3rd floor \$450,-
1 Bedr Aug, 21 - 26 sleep 4, 5 nights Gr floor \$600,-
ARUBA BEACH CLUB
Sept 02 - 09 1 bedr sleep 5 \$800,=
Nos por check Marriott tambe pero mas caro sil
CONTACT 733 - 5858

CONSTRUCTION
Bo tin pensa di traha bo cas of otro
trabou di construction, ta traha of
drecha dak, pega bloki, pleister, drywall,
plomeria, plafond, verf, graniplast, pega
ceramica etc. Mi por duna bo prijs pa
M2 y tambe pa fase. Cell. 7452551
yama Gloward of Watsp

EL LLEVO LLEVO
Cardona ta bende santo
Cel: 7451303 - 6603532
Pa hemchi Afl.5 y 7,50
pa pleister

TA DRECHA
Airco, frigidaire,
wasmachine y draier.
Ta drecha na bo cas mes.
Nos ta Arubiano.
Pa mas info: 564-8977

TA BENDE
Un wasmachine
automatic den bon
condicion.
Tel: 660-2133

CHAPI
Tur hardin general,
corta mata, benta
sushi afo. Nos tin
bon prijs.
Cel: 569-8003

TA BUSCA
un camber huur pa
1 persona.
Yama despues di
1:00PM.
Tel: 560-2541.

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire,
Cooler, Dryer, Stof, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO !Any Time!
Cel: 567-0580 / 600-0409

NOS TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire,
cooler, wasmachine,
dryer, forno, airco etc.
Anytime cel: 561-1615.

Oracion pa awe:

Tata Celestial y nos Señor Hesus, yuda nos pa nos hasi loke Bo pidi di nos. DUna nos un spiritu di obediencia pa nos cumpli cu bo santa voluntad den palabra y obra. Amen y amen



ONDERLINGEHULP

Specialista den seguro di entierro

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

"Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe hanja forsa".
Salmo 23

Cu honda pena, pero conforme Dios Su voluntad, nos ta anuncia fallecimiento na Hulanda di:



Ruben Robby Angela

*Aruba 21 maart 1952
†Hulanda 16 augustus 2017

Na nomber di su:

Señora: Anita Croes
Yuinan: Gregory Angela y famia
Vianca y yui
Marlon y famia
Melvin, Osiria y famia
Egbert, Jolanda y famia

Mayornan: Cornelis "Nis", † Felecita Angela Winterdaal

Rumannan:

Albert "Bobbo" Angela y famia
Shirley, Henny y famia
Johnny "Eddie", Julieta "Jeta" Angela-Dirks y famia
Hubert "Ibi", Jasmine "Jazz" Angela-Croes y famia
Norma Jeany, Rudy Koolman-Angela y famia
Igor

Nieto y nietanan, tanta y omonan, sobrina y sobrinonan, prima y primonan, swa y cunjanan comer y compernan, bisinjanan, amigo y amiganan, conocirnanna Aruba, Hulanda, St. Vincent, Boneiro, Corsow y Canada.

Demas famianan: Angela, Croes, Struving, Arrindell, Jacobs, v/d Linde, Koolman, Felida, Winterdaal, Dania, Dirks, Bislick, Bislip, Kock, Bislik, Alliph, Winklaar, Caraballo, Garcia, Petit, Banfield, Melford, Ventura, Buddy, Wanga, Colina, Rojas, Tromp, Maduro, Brito, Genser, Giel, de Cuba, Henriquez, Broezen, terBraak, Schwengle, Peterman, Anthony, Brocaar, Alleyne, Paulina, Sutherland, Martina, Glimmerveen, Kiringdongo, Martin, Bernabela, Krozendijk, Thielman, Brown, Koeiman, Perez, Severing.

Acto di entierro lo tuma lugar na Hulanda dialuna 21 augustus 2017 3:30 (15:30) na Uitvaartcentrum Kievit na Stooftweg 2, 3223 CC Hellevoetsluis. Oportunidad pa tuma despedida di nos Robby stima, lo ta riba dialuna 21 augustus 2017 na mesun adres ariba menciona for di 2or (14:00) te cu 3:30 (15:30) or

Email adres pa ricibi condolencia: jazzcroes01@gmail.com

Si en caso den nos tristesa nos por a lubida di menciona algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincere disculpa.

AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Sharlene Starke - MEP:

'Educacion plan 2035' parti 2: Banco di data y alianza cu sector priva

ORANJESTAD (AAN) -- - Cu asombro mi a nota durante e debate di Camara di Comercio cu un candidato di AVP a tuma literalmente over plannan cu mi a bin ta treciendo pa loke ta mi vision pa Aruba su enseñansa. Riba su mes mi ta sinti honra pasobra esey ta demostra cu e direccion y vision cu mi tin ta uno corecto y na final di dia, si mas hende sigui e pasonan aki ta Aruba ta sali gana. Awe mi kier elabora un poco mas riba 'Educacion: Plan 2035', enfocando riba introduccion di un banco di

data y e importancia pa sector priva ta un aliado di enseñansa. Manera ya caba mi a bisa den e ultimo relato. Lastima ta cu nos mundo di educacion ta nabegando manera un barco sin rumbo. Esaki ta keda refleha tambe na e hecho cu studiantenan ta bay studia afo, sin sa cu local nan ta studia pe lo tin trabou pa nan na Aruba. Den otro palabra, nos ta lagando nos studiantenan aventura cu nan estudio, cual ta resulta cu nan ta prefera di keda biba afo, unda nan tin miho chens pa trabou. Esaki ta trece



cu ne un 'desperdicio' di cerebro den nos mesun hendenan local. E problema ta obvio, no tin un estructura cu ta dunu un imagen real di e situacion y kico mester ta prepara pe. Con nos sa kico mester si nos no sa kico tin? Educacion ta e yabi pa progreso di nos pais pero e ta encera un ingrediente clave: informacion.

Banco di data
E creacion di un banco di data ta tuma esfuerso di dos partner clave, gobierno y sector priva. E rol di gobierno ta pa medio di su departamentonan manera entre otro di enseñansa, labor, DIMAS, economia y asunto-nan social. E rol di sector priva ta indispensable ya cu ta nan ta carga economia di Aruba y tin e informacion di kico nan tin awo y kico nan ta bay tin mester den futuro. Apart di e dos partnernan aki, e contribucion di instancianan manera KvK y CBS tambe ta di importancia. E banco di data aki mester ta e punto central unda tur e informacionnan ta drenta, ta wordo analisa y ta keda publica di biaha riba un website di forma cu tur hende, principalmente studiantenan tin acceso na dje. Door di tin un database, bo por sa di trempa kico bo ta bay tin mester aki 10, 20, 30 y te hasta 50 aña. Bo ta duna asina aki tambe un miho oportunidad pa studiantenan regresa Aruba y aporta na nos economia.

Como ehempel, un estudiante cu tin interes pa e sector tecnico por subi riba e website y wak pa medio di esaki den cua ramo tecnico exacto lo tin oportunidad of scarsedad aki algun aña. Tambe e por wak adelanta cu den cierto ramonan ya caba tin suficiente experticio y cu e ta satura pa tanto aña su dilanti. Asina aki e por pone den balans su escogencia di estudio.

Pa sector priva, esaki ta encera cu for di trempa nan lo tin un idea kico ta e expertonan cu tin y kico lo bay tin den futuro. Di e forma aki e ta baha gastonan operacional tambe paso pa trece un trahado di afo no ta nada barata.

Un banco di data lo trece sostenibilidad real pa nos mundo di educacion y sector laboral. E ta un esfuerso cu ta pone nos hendenan local central y ta garantiza progreso di nos pais. Cu e banco di data aki, parti esencial di e plan di educacion pa 2035 ta pa nos tin mas hobennan experto Arubiano na Aruba!

The LORD is my shepherd;
I shall not want.
He makes me lie down in green pastures.
He leads me beside still waters.
He restores my soul
Psalm 23 vers. 1 & 2

With deep sorrow we announce the passing away of:



Cynthia Eudora Richardson

Sunrise: October 6, 1941
Sunset: August 17, 2017

Son: Raphael Hazel and wife in USA

Grandchildren: TishaelAnjelique Hazel
Rafael Ingeman Hazel

Great grandchildren: RosalineaWever

Raheem Hazel

Brother and Sisters: † Arthur Rhoda

† Lilian Courtar

† Mary Rhoda

Nieces and Nephews: Fernando Rhoda and fam in Statia

Brenda Courtar and Ramon Wilson and fam in Sxm

† Eileen Rhoda

Lourdes Courtar and fam in Holland

Victor Rhoda

Maria Courtar

Elvis Rhoda and fam in Holland

Ralph Dinzey and Jenny Kelly and fam

Sandra Jones and fam

Elio Jones

Astrid Dinzey and Raymond Tromp and fam

Selvi Courtar

Kelvin Courtar

Cousins: Ralph Richardson and siblings in Sxm

Elsa Berkel and Dalila Richardson

Chester Berkland Keith Berkel

Celeste Berkel and Maureen Berkel

Jimmy Richardson

Elsa James and Esmeralda Wilson in USA

Good friends: Iris and Cesareo Jean Louis in Cur

Steele and Roberto in Cur

Gladys Frans and fam

Norma Euson

Ex daughter in law: Angela De Freitas

God Children: Humberto Frans

Andres Richardson

Neighbours and friends in Aruba and Curacao too

numerous to mention

Companions of The Elderly home CDC palesiaweg

Was related to fam: Richardson, Hazel, Rhoda, Courtar, Di

nzey, Jones, VanPutten, Wilson, Berkel, Tromp, Maduro, Chr

isthofer, Raphaela, Gonzalez, Martilia, James, Scott, Hodge

The funeral will take place on Tuesday 22 August 2017

at 4:00 pm at Ad Patres and from there to the Central

Cemetery Sabanabasora. The body of Mrs. Cynthia will

be laid out from 2:00 pm at Ad Patres Funeral Home.

Staff and Management of Ad Patres funeral home extend

their most sincere condolences to the family

Condolences can be sent through our e-mail address or

website

www.adpatres.webs.com



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

**Pa avisonan di morto
morto@diario.aw**



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Lagrima y flornan lo seca pero su amor duna na nos y tur su recuerdonan y tur locualcu e la haci y significa pa nos lo keda graba pasemper den nos memoria y curason.
Salmo; 6 : 1

“ Cerca Dios mi alma ta na paz y ta di Dios mi salbacion tab ini “

Cu imenso tristesa na nos curason pero conforme cuboluntad di Dios nos ta participa fayecimento di mi esposo, nos tata, welo ,bisawelo, ruman, omo, swa y padrino stima



Sr. Anselmo Tromp

Mihor conoci como: “Chemy”

*21 April 1928 – †15 Augustus 2017

Nanomber di su esposa:Sra; Ofelia Tromp-Solognier,
Yiunan:

Hipolito Marisa Tromp-Koolman
Lucia yIvanNicolaas-Tromp
Juan Tromp naHulanda
Lourdes y Emilio Richardson-Tromp
Edith y John Dijkhoff-Tromp
Lydia y Julian Holmond-Tromp
†Robert Tromp

Manera Yiu: JeanineTromp yFamia

Nieto y Nieta nan: Ernand y Juana Tromp yFamia
Haimar y Liz Tromp y Famia
Christopher Nicolaas
Ghislaine Nicolaas
Kimberley Richardson
Josua Dijkhoff
Emile Dijkhoff na Hulanda
Adriel Dijkhoff
Shawn Holmond
Faiza Trompy Ray Marin
AmirTrompyNikiHamersnaHulanda
Francine Morales

Mama di su nieto(a)nan: Belkys Tromp
Manera nieto nan: Luz Marlys Piñeiro, Darlyn Pertuz y Rodney Winterdal

Bisnieto y Bisnietanan: SamiraTromp
Ernand Junior Tromp
Amaranda Tromp
Lizhaily Tromp
Kayden Croes

Rumanan: †Juanita y †Jose Flanegin y famia
vda Maria y † Pedro Petrochiy famia
†Magdalena Tromp
Anastacia Tromp
Jacobo Tromp
†Juan Tromp yFamia
† Oswaldo Tromp
Tina y Chico Thiel yFamia
Lita Tromp y Famia
Vdo Luis Tromp y †Benita Tromp-Erasmus y famia

Swa y cunjanan : Sra Vuida Josefa y †Chai De Mey-Solognier y famia

†Angel y †Leoncita Solognier-Koolman y famia

†Prisciliay †Henry Croes-Solognier yfamia

†Hose Solognier

Aida yJossy Werleman-Solognier yfamia

Reynaldo Solognier na Corsow

Rita y Henry Trimon-Solognier yfamia

Maria y Ronny Maduro-Solognier y famia

Suegro y Suegran: Odetta Richardson

Juan Dijkhoff

Su Ayudantenan di tur dia: Liz Schaap y Jullie

Su bon bisinjanan y amigo nan di cas : Rhodericky LuzWinterdal y famia, Norca y Pedro y famia, Michael y Mirna Nicolaas y famia, Candy yLudwinaBoekhoudt y famia, Tuyo Kelly, Chico Thiel, Mery Solognierfamia, Robert Maduro, Beto Dijkhoff.

Sobrino y sobrinanan, comer y compernan, primo yprimanan, Ihanan y demás famianan y conocirnan su amigonan di Bingo na HollidayInn: Tromp, Trimon, Solognier, Koolman, Nicolaas Richardson Dijkhoff, Holmond, Flanegin, Petrochi, Thiel, Clement, Maduro, Kelly, Erasmus, Semeleer, Semerel, Geerman.

Acto di entierio lo tuma lugar dialuna 21 di augustus 2017 di 9:00 pa 11:00 di mainta na Aurora Funeral Home.Despues lo salipa Santana Catolico na Noord.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home Diasabra 19 di Augustus 2017 di 7:00 pa 9:00 pm

Si en caso den nos tristesa nos por a lubida algún persona of famia, nos tapidi nos mas sincero disculpa.

Despues di entierio nos no lo ricibibishita di condolencia na cas.

Donald “Donny” Rasmijn di AVP

Aruba ta gosa di un gobierno stabil

ORANJESTAD (AAN): Segun comunicado di Donny Rasmijn di AVP "Nos ta den porta di eleccion y diferente candidatonan ta haciendo nan best pa haya voto pa asina nan partido por goberna nos pais pa e siguiente periodo. Normalmente un partido politico supuestamente mester tin un ideologia cu ta local ta mantene e direccion y pensamiento di e partido hunto. Lamentablemente masha poco partido na Aruba tin un ideologia. Hopi di nan a core forma pasobra nan kier participa den eleccion y ta busca un manera pa haya asiento y hasta purba haya e oportunidad pa goberna

nos pais.

Partido MEP a laga su ideologia Social Democrata cay di hopi tempo caba ora cu nan a demostra durante nan gobernacion di 2001 pa 2009 cu nan tey pa enrikese nan mes y famia. Awor MEP ta un partido cu ta haya voto danki na Sr. Betico Croes q.e.p.d. Pero di e ideologia cu e lider a lanta partido cu ne, no a keda nada.

Poco candidato cu ta riba e lista geel a demostra di tin conocimiento pa goberna y esunnan cu ta den Parlamento actualmente masha poco ta presenta na trabou y no ta ni al tanto di kico ta pasando riba nos isla pasobra

semper nan a mantene nan mes leu di realidad. Solamente expresionnan negativo nos por a tende di nan y nada funda.

Partido POR a wordo forma pa un ex-minister cu a forma parti di gobernacion actual pa 7 aña largo y awor ta critica gobierno comosifuera e no tabata tin ni arte ni parti den dje. Su persona y e candidatonan tey persona cu ta riba lista pa motibonan personal y ta en busca di logronan pa nan mes. Awor e partido ey ta critica cu placa di ATA y TPEF a wordo inverti den parti di nos infraestructura mientras cu ta e lider di e partido ey mes, hunto cu gobierno y cu aprobacion di parlamento, a realiza e proyectonan aki. Nan ta papia di independisa Parlamento mientras cu e ex-minister ey mes tabata rabia y zundra ora nos cambia su leynan y of reclame cu ela huur edificio di su famia como minister. Hasta un di e candidatonan, cu a pasa den tur partido caba pa drecha su posicion personal, ta criticando e tram den caya grandi lubidando cu e mes tabata PRO e proyecto. Di otro banda nos tin partido AVP cu tin su ideologia Cristian Democrata cu ta mantene tur e candidatonan hunto den un pensamiento cu ta pa traha na bienestar di nos pueblo. E gobierno actual ta riba un nivel mas halto cu nunca cu te hasta United Nacion ta trahando cu nos. Ora bo ta traha cu UN nan ta exhihi transparencia total pa asina e trabounan por wordo haci. Actualmente UN ta bezig cu Aruba riba e 17 areanan di sostenibilidad cu ta bay ta e base pa soluciona tur problema cu nos y otra paisnan por tin pa asina enfrenta nan futuro riba un manera sostenibel.

Ningun di e otro partido politiconan a mustra interes pa participa. “Aruba ta e pais mas autonomo den Reino Hulandes, mas cu Hulanda mes cu mester sigui local cu Union Europeo ta determina pa nan”. Hulanda tin gara riba tur nos hermana islanan incluso Corsow y Sint Maarten. E dos ultimonan ta pasobra nan politica ta carece di partido politiconan cu tin un ideologia. “Cada biah cu nan forma un coalicion pa goberna, e gobierno ta cay pasobra cada parlamentario y minister tin nan mesun pensamiento personal”, Rasmijn ta bisa. E hermana islanan no tin estabilidad politico y esaki ta haci cu ta dificil pa nan por wordo goberna na un manera responsabel. “Imagina Aruba cu un coalicion MEP y POR unda cu interes personal lo prevalece y POR lo pone presion riba MEP pa saca mas probecho personal cu nan por”. Un gobierno asina aki, mescos cu Corsow y Sint Maarten ta experencia, no por funciona y logicamente Hulanda lo cay aden y cuminsa goberna nos pais tambe mescos cu ta e caso na Corsow y Sint Maarten. “Aruba ta gosa di un gobierno stabil y esaki ta danki na e Gabinete Eman I cu II, nos pueblo sa esaki y lo keda sostene partido AVP”, Rasmijn ta termina.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

“ Cerca Dios so mi alma ta na pas, ta di dj'E mi salbacion ta bini.”
Ps. 62:1

Cu inmenso dolor na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos mama, wela, bisawela, ruman, tanta stima:

Mathilda Florentina Franciscus-Helder
miho conoci como “Tichi”, “Tan Tichi”,
“Mama Tichi”

*14-03-1935 - †16-08-2017
Viuda di Benito Franciscus



Na number di su:
yiunan:

Sita y William Alvares-Cano
Humphrey Obispa
Mariela Franciscus
Maria y Carlos Mejia
Marisol y Erriën Croes

Nieto(a)nan:

Ivan y Catherine Matos, Michella y Gilbert Croes, Michelenne y Dakie van Lennep, Juraine y Randy Blanco, Jeandre Obispa, Jazlaine y Alvin Feliciano, Jada Mejia, Jadon Mejia, Nariën Croes, Lyon Croes, Celine Croes.

Bisnieto(a)nan: Milaine, Ivangeline, Naikarine, Ragnieszka, Railien, Raymara, Zenon, † Zinnia, Ian, Arden, Alysha

Rumanan:

Vdo. Gabriel Helder y famia
Vda. Isabel Constancia y famia

Swa:

Pedro Franciscus y famia na Hulanda

Sobrino y sobrinanan cu a lanta cerca dje manera yiu:

Aneke y Runy Vivas y famia

Vda. Tienke Werleman y famia

Maria y Elgin Kock y famia

Mario y Aydee Middendorp y famia

Sobrino manera yiu:

Eddy Constancia

Tur su sobrino y sobrinanan cu e a stima y cu a stime

Su bisña amiga Norma Ras y tur su otro bon bisñanan di Sividivi

Mescos cu famia cerca di cas:

Naice, Daphne, Telma, Nisha, Magda, Brenda, Edith, Mayra, Janeth

Famia: Franciscus, Helder, Obispa, Alvarez-Cano, Mejia, Croes, Matos, Blanco, Van Lennep, Feliciano, Middendorp, Constancia, Peña, Leander, Thode, Kelly, Werleman, Kock, Vivas, Torres, Hirschfeld, Burleson, Davelaar, Van Cleef, Loopstok, Willems, Boekhoudt, Sainton, Tromp, Yarzagaray, Montaner, Garcia, John, Wolff, Flemming, Eleonora, Gonzales, Bareño, Figaroa, Wever, Farro, Zimmerman, Mulder, Conception, Martina, Bouwman, Kelkboom, Frank, Zara y demas famia

Ta invita tur amigo, bisña y conoci pa asisti na e acto di entierio cu ta tuma lugar diaranson 23 augustus 2017 pa 4'or di atardi saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana catolico den Caya Ernesto Petronia.

Nos difunto stima lo reposa for di 2or di atardi na Aurora Funeral Home.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diamars 22 augustus 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos kier pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Enbes di flor of krans un donacion na Koningin Wilhelmina kankerfonds lo ta altamente aprecia.

Matthew's celebrando su 10 año cu clientenan local



ORANJESTAD (AAN) - Matthew's beachside restaurant lo a cumpli 10 aniversario e luna di Juli. Y como parti di nan celebracion nan ta ta ofrece pa comunidad di

Aruba, 10 % di descuento riba dinner pa henter e luna di August 2017. Unico requisito guest mester di bisa ora di yega na nos restaurant "Happy 10 years anniversary

Matthew's. "Matthew's restaurant ta ofrece un menu internacional cu diferente tema pa dia, tambe nan bar ta amplio cu happy hour 3 biaha pa dia tur dia. Dinner ta cuminsa tur dia 5.00pm-10.00pm Guestnan local ta bin na Matthew's beachside pa goza tambe di e bunita bista y servicio cu nos ta ofrece, nos ta



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Cu hondapenaperoconforme cu voluntad di Dios nos ta anunciafayecimento di:



Sr. Marco Francisco
Tielmihorconocicomo "Mai Mudo"
31 juli 1946 – 19 augustus 2017
na e bunitaedad di 71 año

Na number di suruman: Carlos Tiel

Cuña: Istela "Chichi" Tiel-Bislip

Sobrino(a)nan: Emiterio y Elba Dubero y jiu
Robby Geerman
Franklin Geerman y jiu
Hubert Tiel y jiu
MirlendaTiel y jiu
Oswald Rosaria
Nelson y Mirella Tiel-Lopez y jiu
Jacqueline y Oscar Britten-Tiel y jiu
Sheila Tiel y jiu
Orlando y Irene Kock-Werleman y jiu
Sharon y Max Dirks-Kock y jiu
ShanonWernet y jiu

Primo y Primanan,su bon bisinanan, conocirnan y tur su companjenan di Cas di Cuido "Oasis".

Famianan: Tiel, Croes, Dubero, Geerman, Boekhoudt, Bislip, Rosaria, Kock, Wernet, Maduro, Willems, Thiel, Penja, Britten, Lopez, Wester, Wever, Eugenia y Werleman y demas famia.

Acto di entierro ta tuma lugar diamars 22 di august 2017 di 2'or pa 4'or di atardi na Royal Funeral Home, despues saliendo pa Santana catolico na Sta. Cruz.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Invitacion pa Santo Sacrificio di Misa



Reverendo Pastoor Juancho Pilongo hunto cu Grupo Peregrino Señor de Los Milagros, ta invita tur e debotonan di Señor de Los Milagros y Birgen Doloroso pa un santo Sacrificio di Misa, dialuna 21 di augustus pa 7or anochi den e Capiya Birgen Doloroso di Centro Pastoral na Sta. Cruz enconecion cu e di 5 aniversario resando den e Capiya na honor di Señor de Los Milagroso y su Mama Doloroso. 6.15 nos ta cuminsa cu e Rosario di Sanger di Cristo.

Den number di comision di Grupo Peregrino SDLM.



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Gradicimento

"Nothing is useless when it leaves a beautiful memory"

Boso compashon prome y depues di fayasimento di mi querida esposa, mama, jui muhe, ruman muhe y amiga:

**Tanja Christina
Kervel Gesterkamp**

Cu boso inmenso interes riba e dia di intiero, tabata hopi dificil pa gradici boso personalmente. Danki pa e bunita reashon y sosten grandi durante di nos gran perdida. Na e manera aki nos tur ta gradici boso for di nos curason.



Di parti di Ramon Kervel y juinan, famia Gesterkamp y Kervel, y demas famia

un restaurant pa famia. Stefan y Milca Legger ta e orguyoso doño y hunto cu su staff, lo kier agradeci e pueblo di Aruba pa nan soporte pa su 10 año di existencia. Matthew's beachside restaurant ta situa na Punta Brabo beach na Casa del Mar Beach Resort. Nan ta habri henter e siman di 7.30am – 10pm breakfast, lunch y dinner.

Hoben actua straño door di bati bentana

ORANJESTAD (AAN): Central di polis a dirigi patruya na Caya Guadeloupe na unda tres homber a kibra drenta den cas di bisinã y d intruzonan ainda ta den e cas. Patruya San Nicolas a wordo dirigi diabierna marduga na e direccion y na yegada nan a papia cu un di e habitante nan y e ta declara cu un mucha homber masha duro mes a bati na bentana di camber.

E mucha homber a bise cu tres homber ta sigui su tras. Patruya a papia cu e mucha homber H.A.S. y ta conta version straño y parce e ta bao influencia di un que otro. Mayornan di e mucha homber a presenta pa busca nan yiu homber y el a cana hunto cu nan direccion cas. Situa den Caya Guadeloupe.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Dos auto a dal basta duro na rotonde nobo Piedra Plat



Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

ORANJESTAD(AAN)-- Na e rotonde nobo di Piedra Plat diamars marduga a keda registra un dalmento basta fuerte di auto y cu a laga un persona herida. Patruya di Santa Cruz ta presenta na e sitio y a constata cu e Nissan Sentra ba-

hando for di pariba a subi e rotonde dal den un Yaris cu tabata riba e rotonde caba. Ambos auto a keda basta kibra y laga e chauffeur di e Sentra herida. Ambulance a presenta pa controla e persona.

Nobena na honor di E Señora di tur Pueblo y un dia di oracion

Fecha	Ora	Lugar
Diamars, 12 di september 2017	06.00 a.m	Cueba di Lourdes na San Nicolas
Diaranson, 13 di september 2017	06.00 a.m	Rooi Kochi (Sero di Bahia) – ta reuni na Jara
Diahuebs, 14 di september 2017	06.00 a.m	Parke Nacional Arikok (na entrada)
Diabierna, 15 di september 2017	06.00 a.m	Casibari (den e hoffi)
Diasabra, 16 di september 2017	09.00 a.m	Aruba Nautical Club na Spaans Lagoen
Diadomingo, 17 di september 2017	06.00 a.m	Hudishibana (California Lighthouse)
Dialuna, 18 di september 2017	06.00 a.m	Bushiribana
Diamars, 19 di september 2017	06.00 a.m	Kapel di Alto Vista
Diaranson, 20 di september 2017	06.00 a.m	Hooiberg (na su pia, na e trapi)

ORANJESTAD (AAN): Na tur devoto di La Birgen Maria nos ta extende un invitacion pa asisti na un nobena na honor di E Señora di tur Pueblo cu lo tuma lugar den naturalesa.

Tambe ta extende un invitacion pa asisti na un dia di oracion cu lo tuma lugar riba

diasabra, 23 di september 2017, na Cas di Cultura. Encupo.

Tambe mester di uniform y articulonan pa scol

Fundacion Yuda mi ta parti paña diadomingo awor

ORANJESTAD (AAN): Fundacion Yuda Mi lo parti paña y otro articulonan diadomingo awor 21 di Augustus di 9 am - 11 am na Caya Frere Johannes #8 (Paradijswijk).

Si bo ta interesa pa haya mas informacion por yama 594-7408 of 583-1433.

Banda di esaki un peticion ta bay na tur esnan cu por haci donacion di uniform, keds (size 8 1/2 - 12) maletin, jeans (size 30-34) pa pasa entrega esaki prome cu diasabra.

Di antemano masha danki pa e colaboracion y pa yuda esnan den necesidad.

A hiba “Beto” warda pa calma

ORANJESTAD (AAN): E doño di FERCHO’S BAR a yama warda diabierna y ta reporta cu un choller ta fuera di control na e localidad en cuestion.

E patruya Oranjestad a presenta na e sitio y a topa “Beto” (paciente di Paaz) y nan a papia cune. Debi cu Beto ta intranquilo polis a hibe warda Oranjestad pa calm’e.



San Nicolas
Tel: 584-8888
Cel: 690-0969
24/7

“Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forza”
Ps 23:1.2.3.

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di nos stima:



Sr. Crismo Dirkz

*25-10-1934 - +20-08-2017

Entiero lo wordo anuncia despues



Cu profundo tristeza Staff y Personal di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino, Marriott Aruba Ocean Club & Marriott Aruba Surf Club ta extende nan condolencia na familiaresnan di:

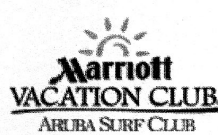
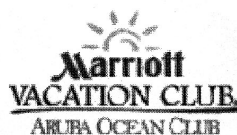
Anselmo Tromp

Na bida Welo di nos colega Adriel Dijkhoff

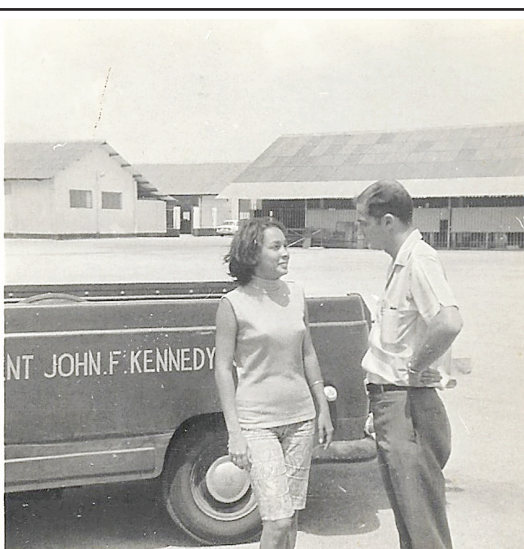
Ta invita tur coleganan di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino, Aruba Ocean Club, Aruba Surf Club pa pasa duna condolencia

Fecha: Dialuna 21 di Augustus, 2017
Ora: 9:00 AM pa 11:00 AM
Lugar: Aurora Funeral Home

Palabranan di profundo condolencia na famia di e fayecido
Hopi forza den e dianan difcil aki
Cu “Chemy” sosega na paz.



50 aña pasa 6 mucha muher a kibra e machismo na JFK School



Na aña 1967, mi persona tabata e prome mucha muher cu a haya permiso pa cuminsa enseñanza di Bouwkunde na e MTS di John F. Kennedy School.

Nos tabata den luna di examen 1967 y e hoofd di Juliana School MULO, mester Poeze a pasa pa informa na e alumnonan cu ta desea di sigui nan studio na MTS, cu e anja ey lo no tin mester di haci e toelatings toets, pero si lo mester tin puntonan 8 of mihor den mathematica (Wiskunde + Meetkunde). Mesora algun di e mucha hombernan den klas a pone nan number riba e lista. Como cu mester sa cu mi tambe tin puntonan halto den e materianan aki, e la puntrami kiko tabata mi plan pa future y despues 'zou dat ook niet iets voor jou zijn? Mi no tabata tin niun idea ainda, pero school completamente di mucha homber so, sigur no

a drenta mi mente na ningun momento. Mester mester a ripara e expression di mi cara inquisitivo y a splikami e ora cu MTS tin 3 richting cu ta Bouwkunde, Electro Techniek y Werktuig Bouwkunde. Pense y pasa cerca dje prome cu bay cas. Hopi tempo no tabata tin pa pensa, pero como cu mi tata tabata un Carpinte den Lago, di chiquito mi tabata hunga cu tur su hermentnan den su shop na cas y semper mi tabata yude unda cu por, cortando palo cu handzaag y e mes tabata splikami di con mester pone spon den e kozijn y di e zwaluwstaart voeg y mucho mas, Bouwkunde a parcemi atrayente.

Mi tabata un mucha bastante shy pero cu mi mes opinion y un di nan tabata cu nos tur ta igual, sin importa sexo y lo por haci cualkier studio igual. Mester Poeze a contact Mr. Groters di JFK school, kende

no tabatin nada contra pa acepta mucha muher na MTS, pero tog e lo prefera cu ta 2 of mas mucha muher inscribi. A manda informa tur e otro MULO examen klasnan cu tin oportunidad pa mucha muher tambe wordo accepta na JFK, tanten cu nan ta cumpli cu e rekisito di MTS manera ariba splika. Mr Poeze a papia tambe cu un otro klasgenote pa e por join mi pa ya nos ta 2 mucha muher y sigur lo wordo accepta e momento ey. Gertrudis a keda convenci. Ata prome dia di scol augustus 1967, nos tabata 6 mucha muher, cual a duna mi un sensacion di logro pa e posibilidad cu mi a inicia cu ayudo di mr. Poeze. 3 estudiante Ann Leong, Anne Peterson y Brenda a scohe pa studia Elektro Techniek y Lena, Gertrudis y ami, Bernadette a scohe pa Bouwkunde. 5 di nos a finalisa despues di 2 aña na 1969 y a sigui cu studio



May 17, 1968 ARUBA ESSO NEWS

Mas cu 8,000 Hende a mira Segundo FERIA Cientifica di Lago

Projeccion Individual

Projeccion di Grupo

Mencion Honorabel

Mencion Honorabel

Mencion Honorabel

SPECIAL PROMOTIONS

MONDAY 2x1
TUESDAY 2x1
WEDNESDAY 2x1

Entrance ticket

THE CINEMAS

www.thecinemas.aw

Valid through August 23

*matinee: at & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
ARMED RESPONSE: daily: 4:45 7:00 9:15 matinee: 12:30 2:30 late: 11:30 NEW R	ARMED RESPONSE: daily: 6:45 9:00 matinee: NEW R late: 11:45 NEW R
ANNABELLE CREATION: daily: 4:30 7:00 9:30 matinee: 12:00 2:15 late: 11:45 NEW R	ANNABELLE CREATION: daily: 4:45 7:15 9:45 matinee: 2:00 NEW R late: 12:15 NEW R
THE NUT JOB 2 NUTTY BY NATURE: daily: 4:00 matinee: 12:00 2:15 PG	THE NUT JOB 2 NUTTY BY NATURE: daily: 4:30 matinee: 2:00 PG
THE DARK TOWER: daily: 4:30 6:45 9:00 matinee: R late: 11:30	THE DARK TOWER: daily: 5:00 7:15 9:30 matinee: 2:15 R late: 12:00
THE GLASS CASTLE: daily: 4:30 6:45 9:00 PG-13 late: 11:30	THE GLASS CASTLE: daily: 4:45 7:15 PG-13 matinee: 2:00
THE EMOJI MOVIE: daily: 4:15 matinee: 12:15 2:15 PG	THE EMOJI MOVIE: daily: 4:45 7:00 PG matinee: 2:30
OVERDRIVE: daily: 4:30 matinee: 12:00 2:15 PG-13	OVERDRIVE: daily: 9:45 PG-13 late: 12:00
KIDNAP: daily: 6:15 8:30 matinee: PG-13 late: 11:00	KIDNAP: daily: 5:00 7:15 9:30 PG-13 matinee: 2:45 late: 11:45
GIRLS TRIP: daily: 6:15 9:00 R late: 11:45	GIRLS TRIP: daily: 9:15 R late: 12:00
CAPTAIN UNDERPANTS THE FIRST EPIC MOVIE: matinee: 12:00 2:00 PG	

LATEST RELEASES

VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW

avanza.

Na 1968 nos (Bouwkunde) a participa cu un proyecto na e Lago Science Fair y a bin cu un premio tambe. E siguiente anja escolar no a drenta mas mucha muher pero despues di esey si un otro set di mucha muher a drenta y manera nos por mira awe e la bira comun pa e estudiante dicidi pa su mes ki studio e por sigui sin mester check su genero.

Den e siguiente aña mundo a wordo enfrenta cu e movimiento Femenista "Emancipatie" pa igualdad di muher pa cu e hende homber. Mi no a mira e necesidad pa join nan pasobra ya pami nos a logra cambio caba y sin tin nodo di perde nos feminismo.

Pa despues cu mi mester mira con JFK school a para bira un ruina, tabata hasi hopi dolor, sigur no pami so. Pesey mes, grandi tabata mi alegria di reza den prensa cu e edificio di JFK lo ta proximo pa bay wordo renoba y pa e ta bay

wordo usa nada menos cu pa nos departamento di enseñanza.

Danki pa bo espacio.

Foto 1: den conversacion cu mr. Dan Oduber

Foto 2: mr di houtbewerking hunto cu Lena, Gertruida y Bernadette

Foto 3: Brenda, Anne Peterson, Ann Leong

Foto 4: Klas Ub2 -, para di r/p/d Frank James, Guillermo Figaroa, James Wilson, Urbano Tromp, Juan Kock, Sixto Fingal, Ronnie Croes, Maria de Cuba (Bernadette), Gertrudis Valentijn, Cosme Wever (Mau), gehurkt di r/p/d Dennis Zeppenfeldt, Kurt Labadie, Lena Boekhoudt, Emile Herde, Gerard Chin-Woei-Njap, Milo Croes y Gordon Toussaint, dilanti werkplaats.

Foto 5: Science Fair 1968 cu premio

Bernadette Schouten-de Cuba



Ayera 20 di augustus tabata e birthday di nos manager stima Yolanda Salas e ta ricibi hopi felicitacion di parti di un team di print media deseando hopi aña mas di salid y bida amor y tur cos bon na su bida Hiep hiep hurra happy birthday Yolly

Bartender di ta 10 florin e cliente tin den potmoni

ORANJESTAD (AAN): Durante patruya San Nicolas ta pasa den marduga den B. v/d Veen Zeppenfeldt straat altura di Roxy bar ta presenta un muher di biba cerca e patruya y e ta declara cu un homber a Hit and Run sin paga.

El a indica polis direccion pabao di un homber bisti cu shirt shinishi cu carson blauw. E patruya a bay direccion di e homber cual despues a haya sa cu ta trata di e homber W.W. J.R. a puntre kico a sosode. E homber a hasi manera e no a hasi net net nada y e no sa nada di e caso. E homber ta molesto fuerte na alcohol y su wowo ta core di sanger. Patruya bay na Roxy bar hunto cu e homber pa averigua kico a sosode en realidad. Durante ta cana bay polis a ripara cu cana di e homber ta manera e ta bebi. Polis na e bar a puntra e bartender di inicial R. y e ta declara cu W. a ordo 4 cervex y despues cu nan tur a bebe W no ta tin placa pa paga. R. a declara cu W. tin den su potmoni 10 florin y a puntra nan sin e por bay na bancomatico pa pin pa asina paga su cuenta. Debi cu e kier ta hunto cu e muher di biba nan ambos a bay na e bancomatico. Pero na caminda pa e bancomatico a W a bisa e muher di biba cu e ta bay cas.

Y polis a wordo poni na altura di e situacion y relaciona di locual ariba menciona a detene W.W.J.R. y a hiba warda pa sosega curpa.



INFRASTRUCTURA TA UN PRIORIDAD PA

POR
E FORSA NOBO

**POR SU META PA INFRASTRUCTURA
TA UN MANEHO BALANSA, HUSTO Y
TRANSPARENTE**

PA LOGRA E META NOS LO:

- OPTIMALISA PROCESONAN DI OTORGAMENTO DI TERENO
- DEPOLITISA PROCESO DI OTORGAMENTO DI TERENO
- DESAROYA PROYECTONAN DI RESIDENCIA SOCIAL
- INCLUI AREA DI RECREACION Y PARKE DI NATURALES DEN PROYECTO DI RESIDENCIA SOCIAL
- DESAROYA PROYECTONAN DI CASAN PAGABEL (150 MIL-250 MIL FLORIN)
- STIMULA MERCADO DI VIVIENDA SOCIAL
- FACILITA E PROCESO DI COMPRA DI CAS PA ESNAN CU TA HUUR CASAN DI FCCA
- IMPLEMENTACION DI LEY DI ZONIFICACION
- SINCRONISACION DI MANEHO DI DIP CU ESUN DI DIRECTIE NATUUR EN MILIEU PA LOGRA PROYECTONAN BERDADERAMENTE SOSTENIBEL
- CREACION DI FONDO PA SIGURA MEDIONAN PA MANTENCION DI FACILIDAD Y EDIFICIONAN DI GOBIERNO
- DRECHA CAMINDA Y PERCURA PA ILUMINACION ADECUADO DEN BARIO A BASE DI PRIORIDAD

Telefonnan di DIARIO 582-6747

Fax 582-8551

Por E Forza Nobo

#HUNTO NOS POR



pa biba mihor

AIRCO

SIN DOLOR DI CABES!



GREE



UN PAGO TA INCLUI TUR COS!

- GREE INVERTER AIRCO
- INSTALACION* Y MANTENCION
- GARANTIA ADICIONAL
- 0 DOWNPAYMENT
- USO DI CORIENTE SUPER ABOU

* INSTALACION BASICO DENTRO DI 3 METER.

DESDE

99,-

Asina mes!

Paga un suma mensual
SUPER abou y haya bo
Gree Inverter Airco instala,
manteni y drecha (si mester)
sin gasto adicional pa bo
pa un periodo
di 2 año!

9000 BTU.....	99	PA LUNA
12.000 BTU.....	119	PA LUNA
18.000 BTU.....	155	PA LUNA
24.000 BTU.....	175	PA LUNA

* PRIJS BASA RIBA CREDITO SPECIAL DI 24 LUNA SIN DOWN PAYMENT.



Follow nos riba
Facebook

amc unicon